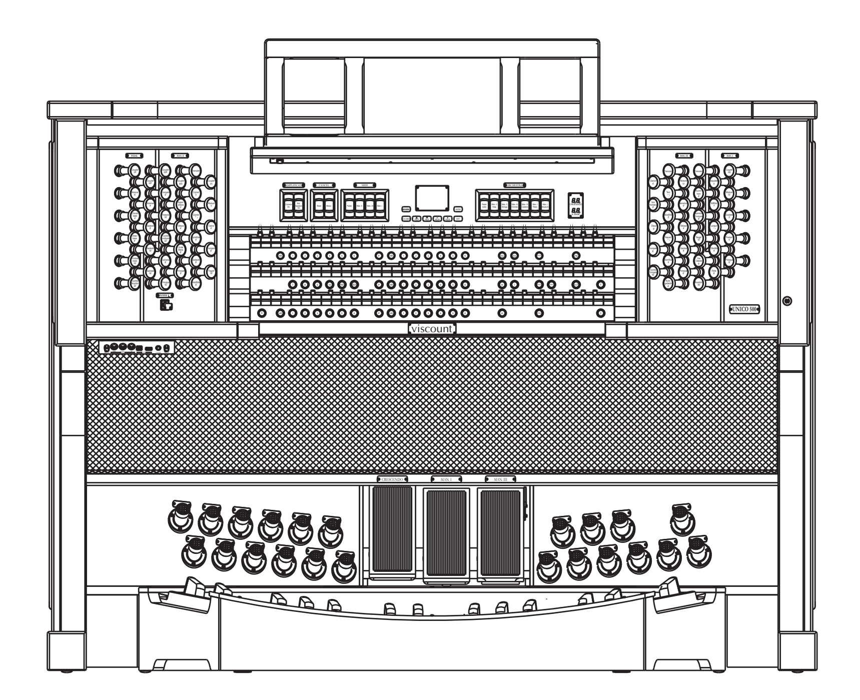
viscount

UNICO Series



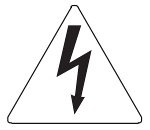
Manuel de Reference

- Française

Ver. FR - 1.3

AVIS IMPORTANT!





Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de ce produit sont présents éléments non isolés soumis à "tensions dangereuses" suffisants à créer un risque d'électrocution.



Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de la documentation de l'appareil sont présentes importantes instructions pour l'utilisation correcte et la manutention de l'appareil.

ATTENTION
AFIN D'EVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE:
NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIERE)
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER AUCUNE REPARATION
PUOR TOUTE REPARATION EVENTUELLE, FAIRE APPEL A
UN PERSONNEL QUALIFIE

"INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS"
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVIS:

1) Lire ces consignes.
2) Conserver ces consignes.
3) Observer tous les avertissements
4) Suivre toutes les consignes.
5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas exposer cet appareil aux égouttures et aux éclaboussements. Ne pas poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne pas obstruer les ouvertures de vintilation. Installer en respectant les consignes du fabricant.
8) Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche de chaleur, poêle ou autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9) Ne pas annuler la sécurité de la fiche de terre. La troisième broche est destinée à la sécurité. Quand la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10) La prise de courant doit etre installée prés de l'appareil et doit etre facilement accessible
11) Protéger le cordon afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier aux fiches, aux prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
12) Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
13) Utiliser uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec pré-caution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.



14) Débrancher l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
15) Confier toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple: cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.

INSTRUCTIONS A CONSERVER

TABLES DES MATIERES

1. Notes importantes 3
1.1 Conseils d'utilisation 3
1.2 Notes sur le mode d'emploi 3

2. Introduction 5

3. Description generale 6

4. Section de programmation et page-ecran principale 17

5. Reglage des volumes (fonction Volumes) 18

6. Intonation de l'instrument (menu Tuning) 19

7. Les styles d'orgue (menu Styles) 20

8. Selection et reglage des voix (menu Voices) 21
8.1 Reglage du volume (fonction Volume Level) 21
8.2 Reglage des parametres audio (fonction Edit Parameters) 22
8.3 Selection des voix alternatives (fonction Alternative Voice) 23
8.4 Selection et reglages des voix orchestrales 25

9. Reglages generaux de l'instrument (menu Set-Up) 27
9.1 Reglage des tremolos (fonction Tremulant) 27
9.2 Selection du type de reverberation (fonction Reverberation) 28
9.3 Reglage de l'egaliseur pour l'amplification interne (fonction Int. Ampl. Equalizer) 29
9.4 Distribution des voix dans l'amplification interne (fonction Int. Ampl. Panning) 30
9.5 Options de fonctionnement des combinaisons, du Cancel, du Crescendo et du controle de Volume (fonction Programmable Functions) 34
9.6 Reglage des egaliseurs pour les sorties arriere (fonction Ext. Out Equalizer) 38
9.7 Reglage de l'egalisation pour la sortie arriere [GEN. SUB] (fonction Ext. Sub Equalizer) 39
9.8 Distribution des voix sur les sorties audio arriere (fonction Ext. Out Router) 40
9.9 Reglage du volume des sorties audio arriere (fonction Ext. Out Volume) 43
9.10 Configuration des sorties audio externes (Config fonction Ext. Out.) 44
9.11 Adjustement automatique des External Routers (fonction Ext. Out Resize) 45

10. Fonctions utilitaires et MIDI (menu Util. & MIDI) 46
10.1 Reglage date et heure (fonction Set Date & Time) 47
10.2 Controle de l'acces aux fonctions de configuration (fonction Lock Organ) 48
10.3 Restauration des reglages d'usine (fonction Restore Fact. Sett.) 49
10.4 Mise a jour du systeme d'exploitation (fonction Op. Sys. Upgrade) 52
10.5 Fonctions MIDI 52

11. Fonctions pour la gestion des fichiers (menu File Manag.) 55
11.1 Gestion des fichiers (fonction Dir) 56
11.2 Chargement des combinaisons et/ou reglages de l'orgue (fonction Load) 57
11.3 Enregistrement sur fichier des combinaisons et/ou reglages de l'orgue (fonction Save) 58
11.4 Copie et duplication du fichier (fonction Copy) 60

11.5 Re-nomination des fichiers (fonction Rename) ... 63
11.6 Effacement de fichiers (fonction Delete) ... 64
11.7 Creer et modifier des listes de morceaux (fonction Songlist) ... 65
11.8 Version su systeme d'exploitation (Fonction O. S. Info) ... 66
11.9 Messages d'erreur - fonctions File Management ... 67

12. Enregistrement et reproduction de morceaux de musique (Sequencer) ... 69
12.1 Reproduction d'un morceau (modalité Play) ... 69
12.2 Enregistrement d'un morceau (modalité Record) ... 72
12.3 Options de reproduction (modalité Play Options) ... 77
12.4 Messages d'erreur – Sequenzer ... 77

13. Local Off des registres ... 79

14. Annexe ... 79
14.1 Le temperament ... 79
14.2 Les temperaments dans les orgues Unico ... 82
14.3 Les sommiers des orgues liturgiques ... 91
14.4 Qu'est-ce que le MIDI? ... 92
14.5 Detailed MIDI implementation ... 95

1. NOTES IMPORTANTES

1.1 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne pas exercer de pressions trop fortes sur les structures de l'orgue et les organes de contrôle (boutons, registres, tirants, etc…).

- Si possible, ne pas placer l'instrument à proximité d'appareils générateurs d'interférences tels que radios, TV, ordinateurs ou systèmes vidéo.

- Ne pas placer l'instrument près d'une source de chaleur, dans des endroits humides ou poussiéreux ou à proximité de champs magnétiques.

- Ne pas installer l'instrument près d'une source de lumière directe.

- Ne jamais insérer de corps étrangers à l'intérieur de l'instrument ou verser de liquides de quelque nature que ce soit.

- Pour le nettoyage, n'utiliser qu'un chiffon doux ou un aspirateur, ne jamais utiliser de détergents, solvants ou alcool.

- Utiliser toujours des câbles de bonne qualité pour toute connection concernant l'amplification ou les systèmes de diffusion externes. Lors de la déconnection des câbles, prendre soin de saisir le connecteur à sa tête et non le câble, même pour les cables torsadés.

- Avant d'effectuer les connections, assurez-vous que l'instrument n'est pas sous tension.
  Cela évitera des bruits parasites dangereux.

- Connecter le câble à une prise terre.

- Vérifier que le voltage utilisé correspond bien au voltage indiqué sur l'étiquette du numéro de série de l'orgue.

- Lorsque l'instrument n'est pas utilisé pendant une période prolongée; il est souhaitable de débrancher la prise d'alimentation du secteur.

1.2 NOTES SUR LE MODE D'EMPLOI

- Garder précieusement ce mode d'emploi.

- Ce manuel concerne l'instrument qui l'accompagne. Son descriptif et ses illustrations sont non contractuelles et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

- Même si les caractéristiques essentielles de l'instrument demeurent inchangées, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification aux pièces et accessoires, qu'il jugera utile pour actualiser le produit ou pour répondre à des nécessités de fabrication et ce, sans préavis.

- Le mode d'emploi ne peut être reproduit sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse du fabricant, propriétaire exclusif des droits.

- Toutes les marques référencées dans ce mode d'emploi sont la propriété exclusive des fabricants respectifs.

- Lire attentivement l'ensemble des informations. Cela vous évitera toute perte de temps et vous permettra d'obtenir la meilleure utilisation des capacités de votre instrument.

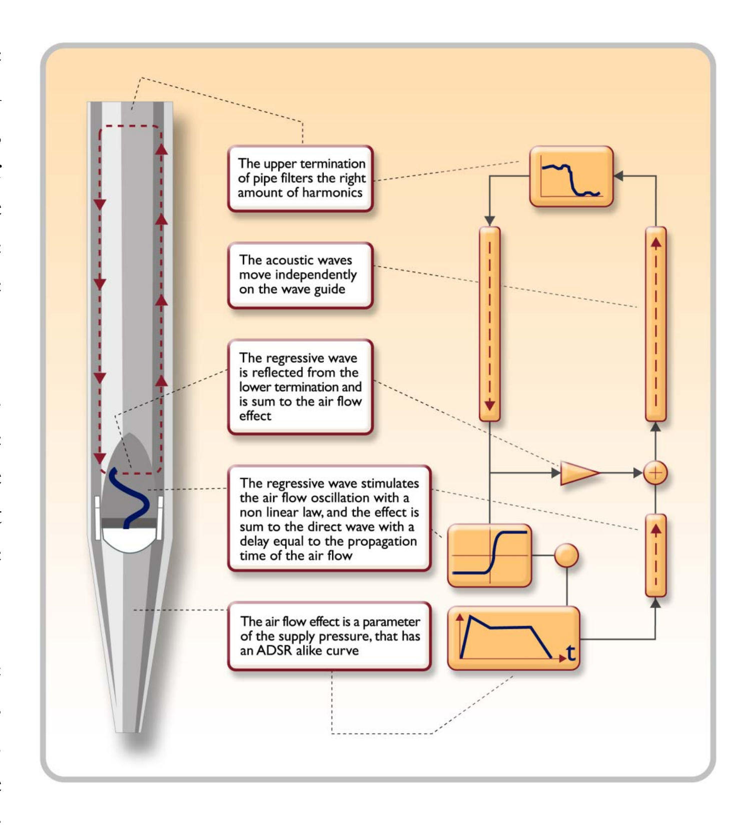
- Les codes et nombres mentionnés entre crochets([]) indiquent le nom des boutons, interrupteurs, ajusteurs et connecteurs de l'instrument. Par exemple, [ENTER] fait référence au bouton ENTER.

- Illustrations et écrans montrés sont seulement à considérer comme informations et peuvent être divers du produit même.

2. INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi le orgue **Viscount Unico**. Notre entreprise, leader mondial dans la réalisation d'orgues classiques de prestige, a mis dans l'instrument que vous venez d'acheter la technologie la plus récente et la plus sophistiquée dédiée à la reproduction fidèle des timbres de l'orgue à tuyaux, capable de garantir une grande flexibilité d'utilisation et un timbre unique.



Après des années d'exploration de nouvelles techniques de synthèse musicale, le centre de «Recherche et développement» Viscount a été le premier à créer le son de l'orgue à tuyaux reproduit avec une technologie de «Modélisation» sur laquelle se base la technologie **Physis**.

Cette technique de génération révolutionnaire ne prévoit aucun échantillonnage d'orgues réels (comme c'était le cas jusqu'à présent), mais «calcule» en temps réel la forme d'onde générée par un modèle mathématique précis basé sur l'étude de la physique d'émission du tuyau réel, en tenant compte des paramètres les plus importants du tuyau, comme par exemple la forme, le matériau utilisé, la pression de l'air appliquée, etc.

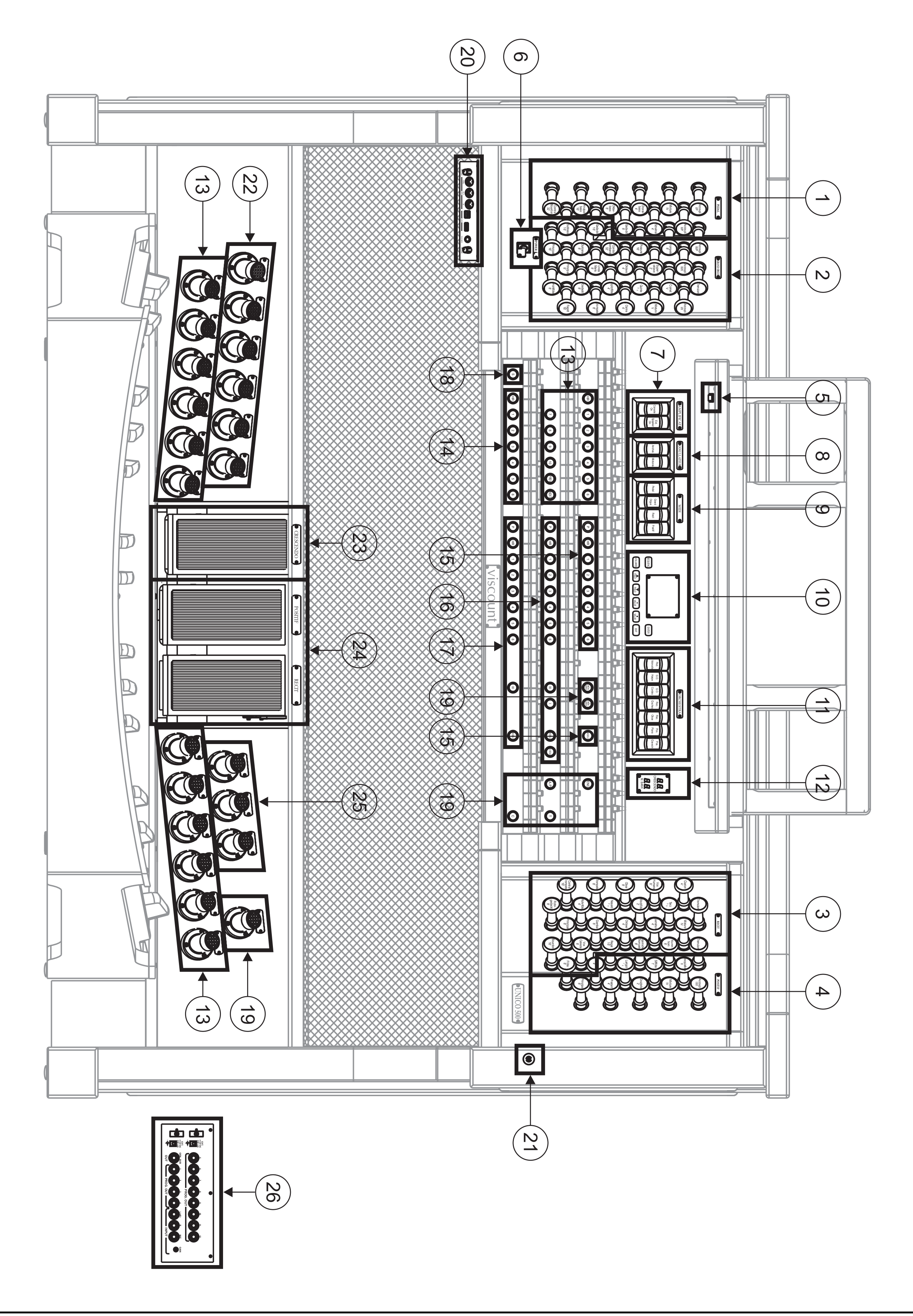
En renonçant à une simple reproduction de matériel enregistré et mémorisé il a été possible d'atteindre des niveaux de réalisme jusqu'alors impensables et un niveau de détail digne d'un instrument réel.
Le modèle mathématique, pour ne citer qu'un exemple, permet d'obtenir un son différent pour chaque touche, car en reproduisant virtuellement l'instrument original, il attribue un tuyau différent à chaque touche, comme dans un instrument réel; de plus, il est en mesure de reproduire un son différent à chaque pression successive de la même touche, en tenant compte des paramètres conditionnant l'attaque et la « vie « de la colonne d'air à l'intérieur du tuyau d'un instrument réel.

De plus, vous pouvez éditer «physiquement» les sons, presque comme si vous étiez «l'organier» qui construit les tuyaux, en agissant sur les principaux éléments dont il a été question et, si l'édition n'est pas votre fort, vous disposerez d'une vaste bibliothèque de voix de tuyaux d'orgue déjà programmées et mémorisées dans la mémoire interne de l'instrument.

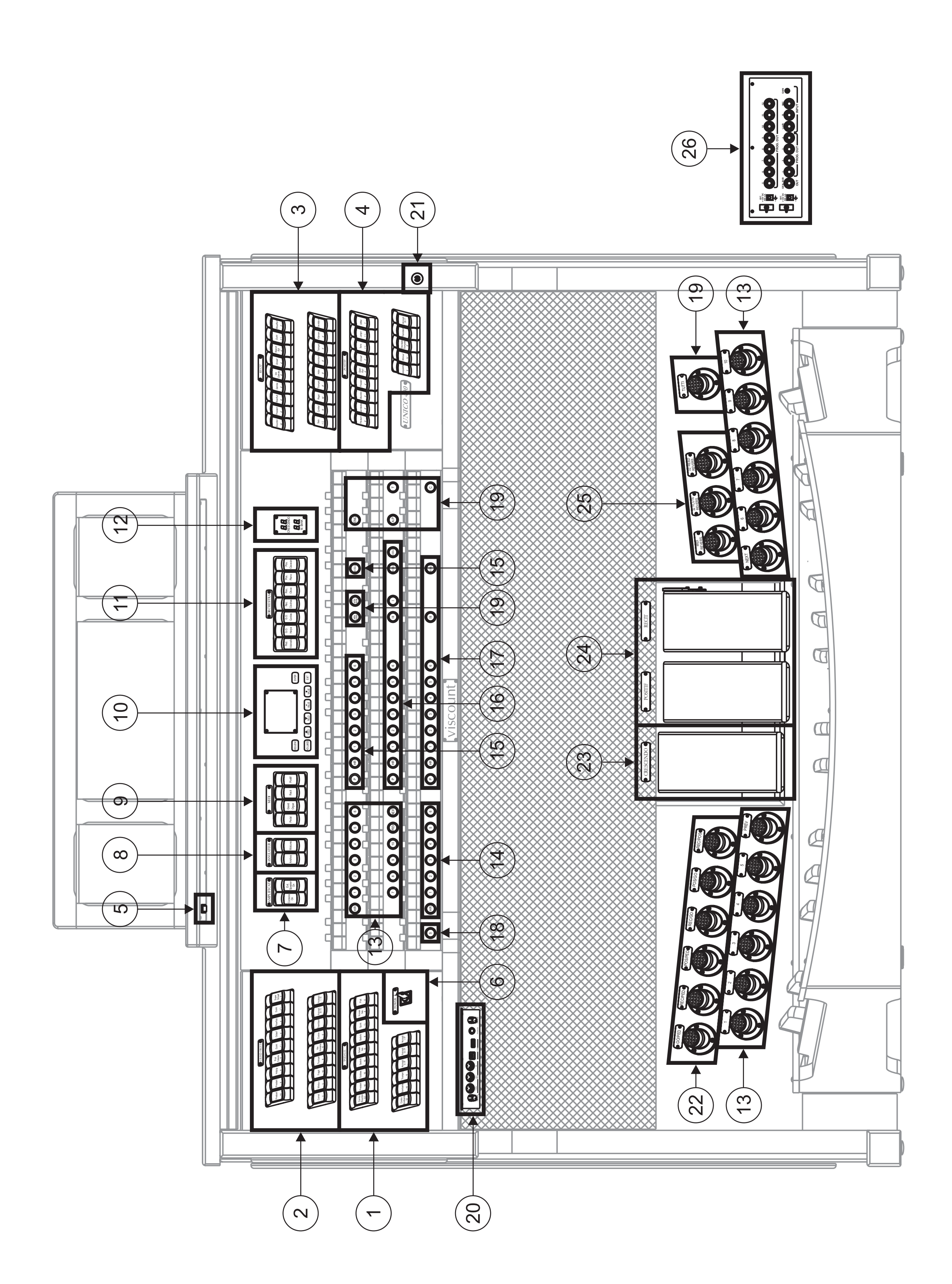
Pour conclure, nous vous invitons à visiter les sites Internet www.viscount-organs.com et www.physisorgans.com où vous trouverez informations, mises à jour, documentations et nouveautés sur le modèle et sur toute la ligne des instruments fabriqués par notre entreprise.

3. DESCRIPTION GENERALE

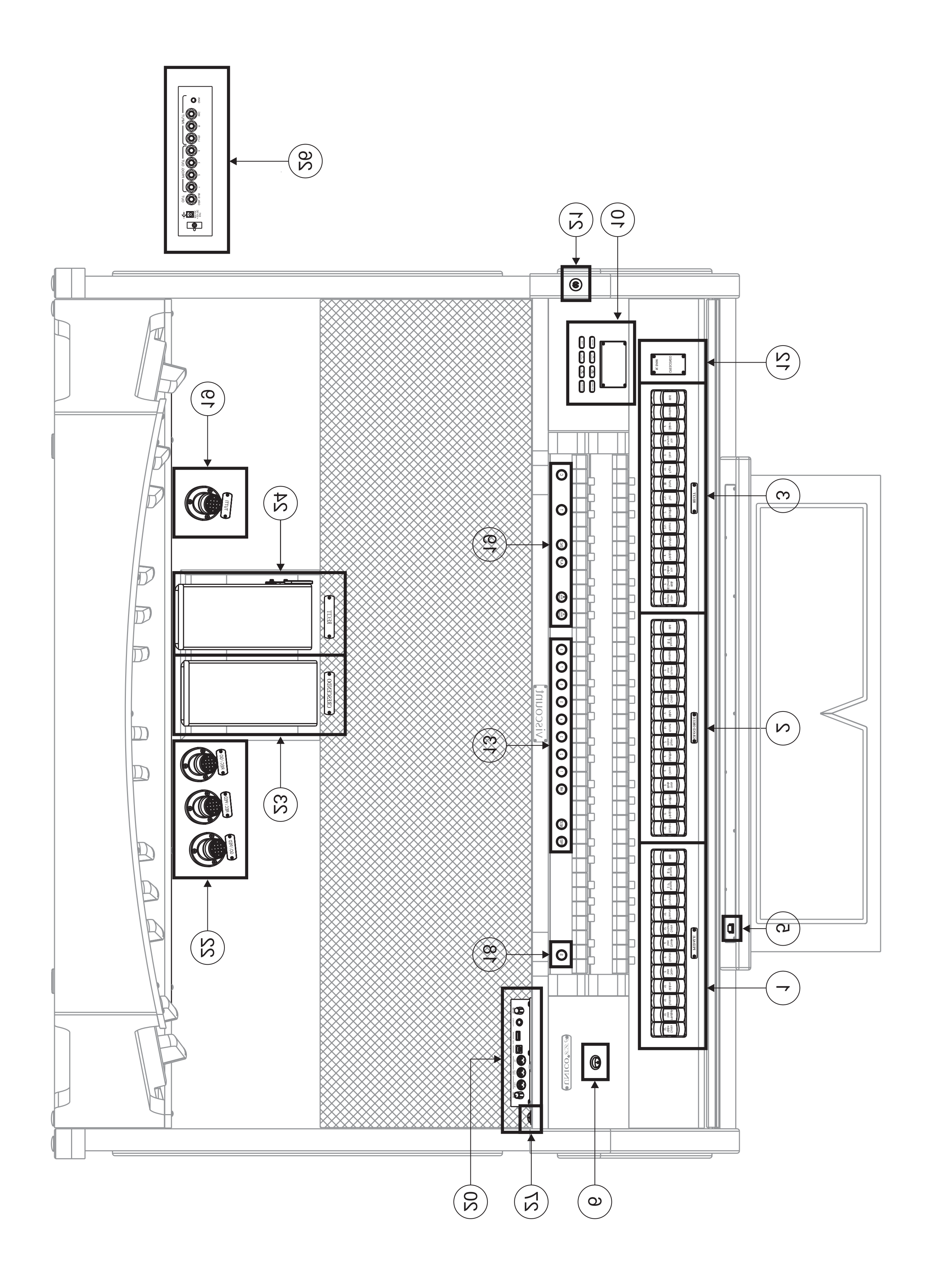
UNICO 500



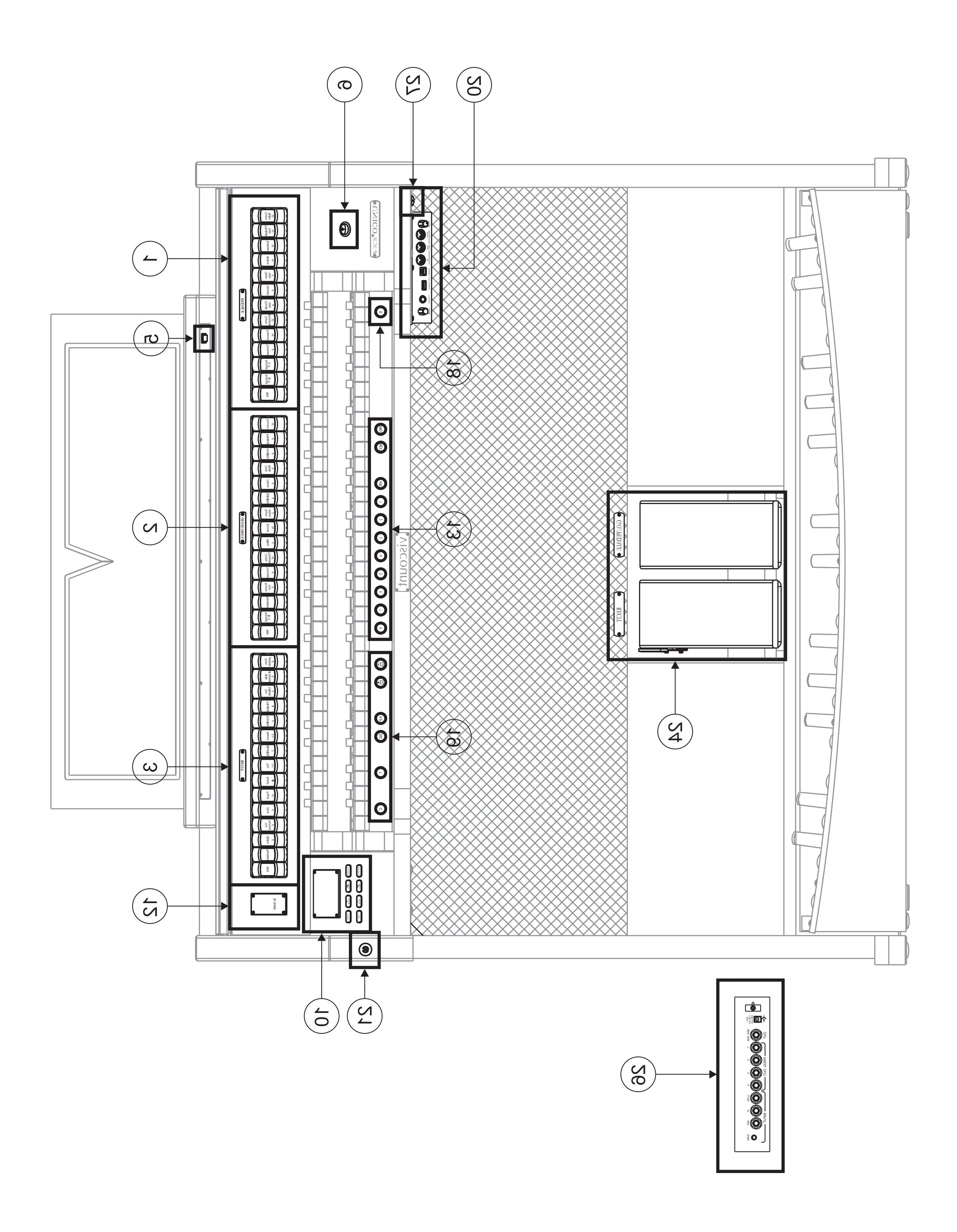
UNICO 400


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
viscount

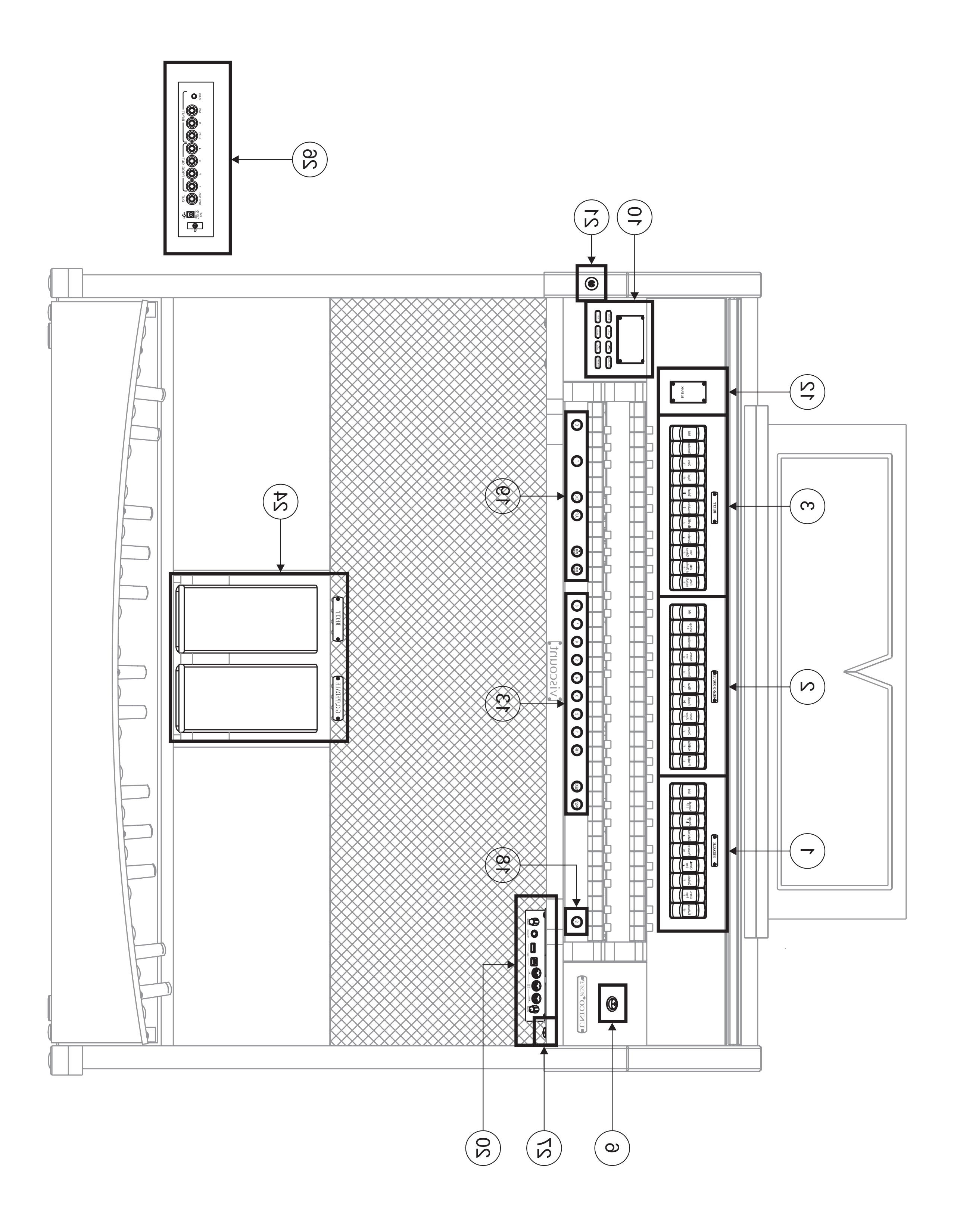
UNICO CL / CLV 6



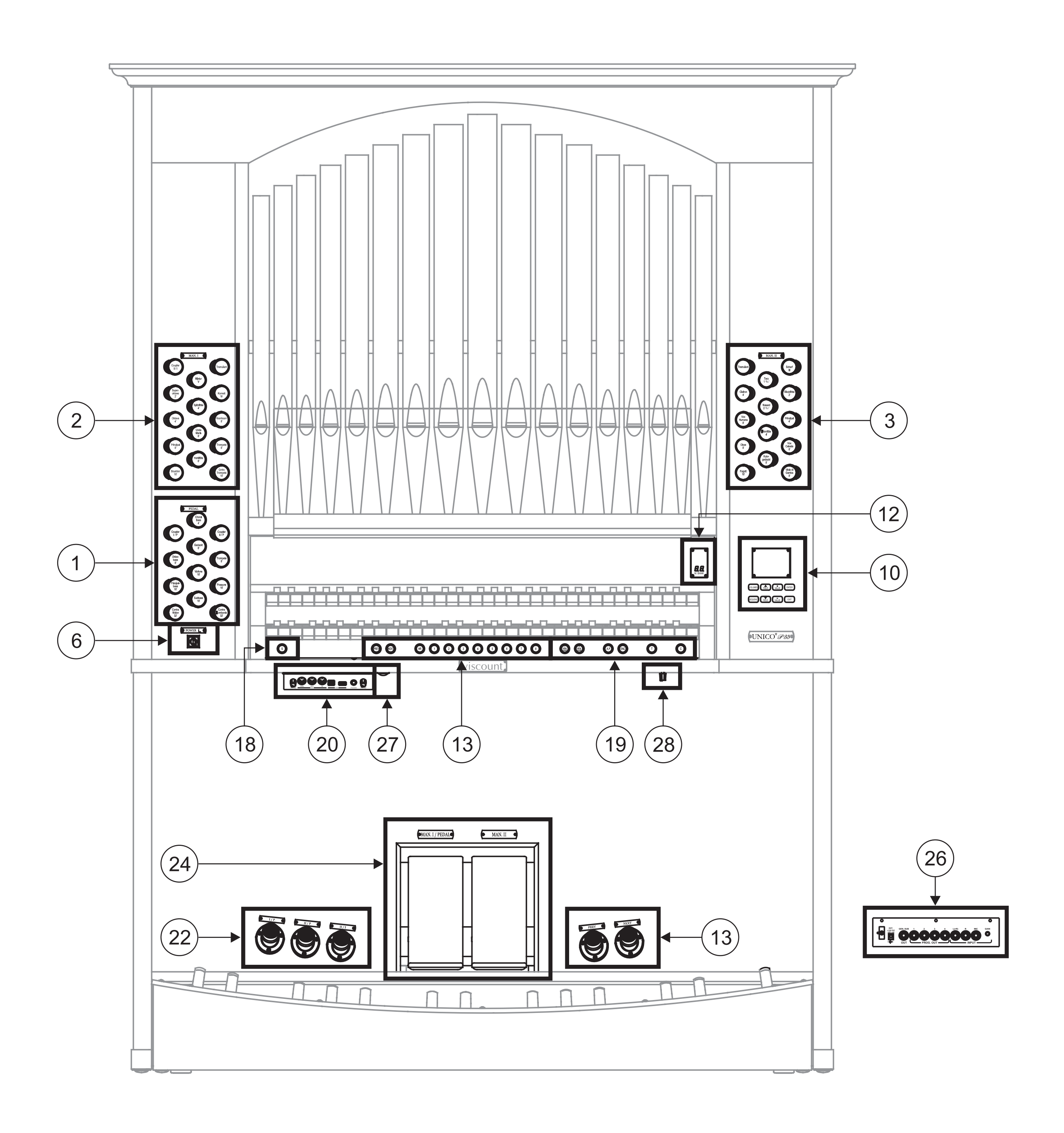
UNICO CL / CLV 4



UNICO CL / CLV 2



UNICO P35



1. **Section PEDAL.**
   Rassemble les registres du pédalier et les accouplements des claviers avec le pédalier. Les accouplements à disposition sont les suivants :
   - [II/P]: Grand Orgue au Pédalier (dans les modèles à 3 claviers), Recit au Pédalier (dans les modèles à 2 claviers)
   - [III/P] (seulement dans les modèles à 3 claviers): Recit au Pédalier
   - [I]/P]: Grand Orgue au Pédalier (dans les modèles à 3 claviers), Positif au Pédalier (dans les modèles à 2 claviers)

2. **Section GRAND ORGUE ou MAN.I.**
   Rassemble les registres du pédalier, les accouplements des claviers et le trémolo du Grand Orgue. Les accouplements à disposition sont les suivants,
   dans les modèles à 3 claviers :
   - [III/II]: Recit au Grand Orgue
   - [I]/II]: Positif au Grand Orgue

   dans les modèles à 2 claviers :
   - [II/I]: Recit au Grand Orgue

3. **Section RECIT ou MAN.II.**
   Registres et trémolo du Recit.

4. **Section POSITIF.**
   Registres, accouplement des claviers et trémolo du Positif. Les accouplements à disposition sont les suivants :
   - [III/I]: Recit au Positif

Il est possible de sélectionner, pour tout registre, le timbre que ce dernier activera et d'en régler les principaux paramètres de génération sonore. Pour en savoir plus, consulter le chap. 8
Les trémolos sont réglables individuellement quant à leur vitesse et à leur profondeur. Pour en savoir plus, consulter le paragraphe 9.1.

Dans certains modèles, ces sections comprennent en outre la commande [MIDI] permettant l'activation de la transmission des codes MIDI de note sur le port MIDI [OUT] et il est possible de jouer une ou plusieurs voix orchestrales. Pour ce faire, il est nécessaire d'activer le son souhaité à travers la fonction Alternative Voice (voir paragr. 8.3). La liste des registres avec lesquelles jouer des voix orchestrales varie en fonction de la configuration sonore de l'orgue ; pour en savoir plus, se rendre à l'adresse internet www.physisorgans.com/download.asp.

5. **Bouton d'éclairage.**
   Bouton pour l'allumage des lumières du pupitre et des claviers.

6. **Interrupteur d'allumage et d'extinction de l'instrument.**

7. **Section AMPLIFICATION.**
   Réglages des amplificateurs de l'orgue.
   - [CONSOLE ON]: active l'amplification interne de l'instrument qui permet la diffusion du son de l'orgue en utilisant les hauts parleurs dont il est doté.
   - [EXT. SPEAKER ON]: active les sorties externes PROG. OUT et GEN. SUB présentes sur le panneau arrière (point 26), permettant de diffuser le son de l'orgue au moyen d'enceintes externes.

8. **Section ANNULATEUR.**
   Ces annulateurs permettent d'exclure de l'exécution toutes les voix faisant partie des Anches (interrupteur

à bascule [ANCHES]) et des Pleins-Jeux (interrupteur à bascule [MIXTURES]). Même lorsque la voix est exclue, le voyant du registre reste allumé.

9. **Section MIDI.**
Ces commandes permettent d'activer ou de désactiver la transmission sur le port MIDI [OUT] des codes MIDI de note pour chaque clavier et pour le pédalier. L'activation on non de ces commandes n'influence ni la transmission des autres messages MIDI prévus par l'instrument, ni la réception de données provenant de dispositifs externes.

10. **Section de contrôle et programmation.**
Rassemble les boutons et l'écran permettant d'afficher et de programmer toutes les fonctions de configuration et du séquenceur de l'instrument. Cette section est décrite de manière détaillée dans le chap. 4 et suivants.

11. **Section ORCHESTRA.**
Rassemble les registres orchestraux de l'orgue. Il est possible de sélectionner, pour tout registre, le timbre que ce dernier activera et d'en régler les principaux paramètres de génération sonore. Pour en savoir plus, consulter le paragr. 8.4.

12. **Ecrans supplémentaires.**
- [CRESCENDO]: indique le niveau actuellement atteint par la pédale [CRESCENDO] (point 23).
- [M. BANK]: affiche la banque de mémoire des combinaisons (générales et particulières) sélectionnées à l'aide des touches [MEM. BANK +] et [MEM. BANK -] ou bien en maintenant la pression sur le commutateur [S] (point 18) tout en appuyant sur les touches [PREV] ou [NEXT] (point 13).

N.B.
A l'allumage, la banque de mémoire n° 1 est toujours sélectionnée.° 1.

13. **Combinaisons générales.**
- [1] / [10] ou [8] ou [6]: commutateurs et pistons à pied (ces derniers ne sont pas présents sur tous les modèles) permettant le rappel des combinaisons générales de la banque de mémoire sélectionnée au moyen de [MEM. BANK +] et [MEM. BANK -]. Ces combinaisons sont ajustables, la procédure de mémorisation est décrite au point 18.
- [HR]: rétablit l'état des registres présents avant le rappel d'une combinaison générale lorsque le commutateur est en position de marche.
- [PREV.] / [NEXT]: séquenceurs de combinaisons générales, [PREV.] dans l'ordre décroissant, [NEXT] dans l'ordre croissant.

14. **Commandes du pédalier.**
- [1] / [6]: combinaisons particulières du pédalier.
- [HR]: rétablit l'état des registres présents avant le rappel d'une combinaison du pédalier lorsque le commutateur est en position de marche.

15. **Commandes du Recit.**
- [1] / [6]: combinaisons particulières du Recit.
- [HR]: rétablit l'état des registres présents avant le rappel d'une combinaison du Recit lorsque le commutateur est en position de marche.
- [P]: accouplement du Recit au Pédalier.
- [M.SOLO] (présent uniquement sur certains modèles): activation de la fonction MIDI Solo qui permet l'exécution de la ligne mélodique sur des systèmes MIDI connectés à l'orgue. En effet, l'activation de cette fonction permet la transmission monophonique sur MIDI [OUT] des notes jouées sur ce clavier

avec une priorité accordée à la note la plus aiguë.

16. Commandes du Grand Orgue.

- [1] / [6]: combinaisons particulières du Grand Orgue.
- [HR]: rétablit l'état des registres présents avant le rappel d'une combinaison du Grand Orgue lorsque le commutateur est en position de marche.
- [P]: accouplement du Grand Orgue au Pédalier.
- [III] (uniquement dans les modèles à 3 claviers): accouplement du Recit au Grand Orgue.
- [I] (uniquement dans les modèles à 3 claviers): accouplement du Positif au Grand Orgue.
- [II] (uniquement dans les modèles à 2 claviers): accouplement du Recit au Grand Orgue.
- [M.SOLO] (présent uniquement sur certains modèles): activation de la fonction MIDI Solo qui permet l'exécution de la ligne mélodique sur des systèmes MIDI connectés à l'orgue. En effet, l'activation de cette fonction permet la transmission monophonique sur MIDI [OUT] des notes jouées sur ce clavier avec une priorité accordée à la note la plus aiguë.
- [O.SOLO] (présent uniquement sur certains modèles): activation de la fonction Organ Solo qui permet l'exécution de la ligne mélodique par les voix du accouplement du Positif au Grand Orgue lorsque l'accouplement [III/II] (ou [REC/GO]) est activé. L'activation de cette fonction permet en effet la reproduction monophonique des notes jouées sur ce clavier également sur le accouplement du Positif au Grand Orgue.

17. Commandes du Positif.

- [1] / [6]: combinaisons particulières du Positif
- [HR]: rétablit l'état des registres présents avant le rappel d'une combinaison du Positif lorsque le commutateur est en position de marche.
- [P]: accouplement du Positif au Pédalier
- [III]: accouplement du Recit au Positif
- [M.SOLO] (présent uniquement sur certains modèles): activation de la fonction MIDI Solo qui permet l'exécution de la ligne mélodique sur des systèmes MIDI connectés à l'orgue. En effet, l'activation de cette fonction permet la transmission monophonique sur MIDI [OUT] des notes jouées sur ce clavier avec une priorité accordée à la note la plus aiguë.

18. Commutateur [S].

Commutateur permettant de mémoriser les combinaisons générales et particulières, le Tutti et les niveaux du Crescendo.

Pour mémoriser une combinaison ou le Tutti, après avoir sélectionné l'état des voix, appuyer sur [S] et tout en maintenant le commutateur enfoncé, appuyer sur le commutateur ou sur le piston à pied de la combinaison que l'on souhaite mémoriser.

Pour mémoriser un niveau du Crescendo, le sélectionner avec la pédale correspondante, appuyer sur [S] et en maintenant le commutateur enfoncé, appuyer sur [HR] des mémoires générales. Pour copier le contenu d'un niveau dans un autre niveau, après avoir sélectionné le niveau que l'on désire copier, enfoncer et maintenir enfoncé le commutateur [S], sélectionner le niveau où l'on souhaite reverser le contenu, puis appuyer sur [HR] des mémoires générales.

N.B.
Si le voyant du commutateur [S] est éteint, cela signifie que la programmation de l'orgue est bloquée au moyen de la fonction Lock Organ (voir paragr. 10.2) ; il ne sera donc pas possible de mémoriser des combinaisons et/ou d'afficher les fonctions internes de programmation.

19. Commandes générales de l'orgue.

Ces commandes ne concernent pas les sections individuelles mais tout l'instrument.

- [MEM. BANK +] et [MEM BANK -]: sélectionnent la banque de mémoire affichée sur l'écran supplémentaire [MEM. BANK] (point 12).
- [ENC]: active la fonction Enclosed qui permet de contrôler le volume général de l'orgue au moyen de la pédale d'expression [RECIT].
- [A.P.]: active la fonction "AUTOMATIC PIANO" au pédalier ou les fonctions "AUTOMATIC PEDAL". Selectionnez le mode du piston parmi les "FONCTIONS PROGRAMMABLES" dans le menu SET-UP (voir par. 9.5).
- [T] ou [TUTTI]: commutateur et piston à pied (si présent) pour le rappel du Tutti. Le Tutti est ajustable, la procédure de mémorisation est décrite au point 18.
- [C]: commutateur annulateur qui éteint tous les registres, trémolos, accouplements, contrôles MIDI et les commandes situées sur les panneaux de division des claviers (sauf configuration différente activée au moyen des fonctions PROGRAMMABLE FUNCTIONS décrites dans le paragr. 9.5) ; il annule et réactive donc les HR généraux et individuels.

20. Panneau des branchements avant.

Ce panneau, situé sur la gauche sous les claviers, rassemble les connecteurs et les réglages les plus utilisés, et donc facilement accessibles.

- [MASTER VOLUME]: règle le volume général de l'orgue.
- [REVERB VOLUME]: règle le niveau de l'effet de réverbération.
- [MIDI IN]: le connecteur MIDI d'entrée permet à l'orgue de recevoir les données transmises par une unité MIDI externe.
- [MIDI OUT]: le connecteur MIDI transmet les données MIDI générées par l'orgue.
- [MIDI [THRU]: retransmet les données reçues par le port [IN] pour le branchement en série de plusieurs dispositifs MIDI.
- [USB]: deux connecteurs USB. Le connecteur de droite est utilisé pour le branchement à un ordinateur afin d'utiliser le programme de configuration de l'instrument "Physis - The Editor" téléchargeable à l'adresse internet www.physisorgans.com/download.asp. Le connecteur de gauche est destiné au logement d'une clé USB (non fournie avec l'instrument) comme mémoire de masse de l'orgue à la place de la mémoire interne.
- [PHONES]: prise pour brancher un casque.

N.B.

- *Pour en savoir plus sur l'interface MIDI des organes de la série Unico, consulter les paragr.10.5, 14.4 et 14.5.*
- *Pour en savoir plus sur la gestion des dispositifs USB et de la mémoire interne de l'orgue, consulter le chap. 11.*

21. Serrure du couvercle.

22. Pistons à pied des accouplements.

Ces pistons reproduisent la fonction des accouplements par commutateur, à tirant ou à domino.

23. Pédale [CRESCENDO].

Cette pédale permet de sélectionner les niveaux du Crescendo pour activer une série prédéfinie de registres correspondant à autant de niveaux d'intensité sonore, du *pianissimo* au *fortissimo*. Le niveau actuellement sélectionné est affiché sur l'écran supplémentaire [CRESCENDO] (voir point 12) ou, en cas d'absence de cet écran, au moyen d'une fenêtre pop-up sur l'écran principal (voir paragr. 9.5).

Le Crescendo contrôle l'état de tous les registres de l'orgue et s'ajoute à la configuration des registres préparée manuellement ou au moyen d'une combinaison.

Chaque niveau du Crescendo est programmable. La procédure de mémorisation est décrite au point 18.

24. Pédales d'expression.

Les pédales expressives permettent le contrôle continu du volume d'une ou de plusieurs sections de manière à obtenir tous les effets dynamiques souhaités.

En fonction du nombre de sections et du type de modèle, l'orgue est doté des pédales suivantes :

- [RECIT]: contrôle continu du volume du Recit.
- [POSITIF]: contrôle continu du volume du Positif.
- [G.O./ PEDALE]: contrôle continu et simultané du volume du Grande Orgue et du Pedale.

La pédale [G.O./ PEDAL] peut également être utilisée comme pédale de Crescendo. Pour en savoir plus, consulter le paragr. 9.5.

L'une des pédales intègre en outre un système spécial à levier qui contrôle l'effet Sustain pour les voix Orchestra.

25. Pistons Réversibles.

Lorsqu'ils sont activés, ces pistons permettent d'éteindre les commandes qui leur sont associées sans devoir désactiver ces dernières, de manière à en avoir un contrôle immédiat et simultané. En les désactivant, les commandes sont rallumées.

- [MIDI REVERS.]: éteint toutes les commandes MIDI (voir point 9 ou 1, 2, 3, 4). Lorsque la commande MIDI Reversible est activée, il est possible de sélectionner la configuration de la commande MIDI désirée.
- [32' FLUTE REVERS.]: éteint les flûtes de 32'
- [32' REED REVERS.]: éteint les anches de 32'

26. Branchements arrière.

A l'intérieur de l'orgue sont présentes plusieurs connexions pour le branchement audio d'enceintes externes, ainsi qu'une entrée de ligne stéréo et une entrée microphonique pour l'utilisation de l'amplificateur interne de l'orgue.

- Prises [EXT. +12V DC]: permettent de prélever la tension de +12 Volts pour la commutation à distance des enceintes VISCOUNT éventuellement branchées aux sorties PROG. OUT.
- OUT [GEN. SUB] (General Sub-Woofer): sortie dédiée, où il est possible de brancher des haut-parleurs de sous-graves (sub-woofer). Cette sortie dispose en outre d'une commande de niveau et d'égalisation spécifique (voir paragr. 9.9 et 9.7).
- PROG. OUT (Programmable Outputs): sorties de ligne générales de l'instrument permettant de simuler les sommiers des orgues à tuyaux. Les signaux sont en effet distribués sur les sorties en fonction des réglages de la fonction affichée EXTERNAL OUTPUT ROUTER (paragr. 9.8) qui permet, pour chaque registre, de sélectionner le type de sommier, sa dimension et la position dans l'espace des enceintes utilisées. Chaque sortie dispose en outre de commandes de niveaux et d'égalisation spécifiques (voir paragr. 9.9 et 9.6).
- INPUT [L(+R)]: entrées de lignes permettant de jouer d'autres instruments en utilisant l'amplification interne de l'orgue. En cas de source monophonique, utiliser uniquement la prise [L(+R)].
- INPUT [MIC]: entrée microphonique permettant d'amplifier le signal provenant d'un microphone.
- [GAIN]: potentiomètre de réglage du gain du signal d'entrée à la prise [MIC].

ATTENTION !
Ce groupe de branchements arrière n'est pas visible de l'extérieur ; il faut enlever le panneau en bois de l'orgue pour y accéder. Contacter un personnel qualifié pour exécuter l'opération.

27. Interrupteur de la prise d'alimentation [EXT +12V DC].

Cette prise se trouve sur le panneau arrière des sorties.

28. Potentiomètre de régulation de la lumière des tuyaux.

4. SECTION DE PROGRAMMATION et PAGE-ECRAN PRINCIPALE

Après avoir allumé l'instrument, le système met quelques secondes pour devenir opérationnel ; durant cette phase, les commandes sur les panneaux de division des claviers s'allument en séquence et l'écran affiche la page de présentation. Lorsque la page-écran principale s'affiche, l'instrument peut être utilisé :

TUNING	SET-UP
VOICES	UTIL. & MIDI
STYLES	FILE MANAG.
EQUAL	USER 2
ENSEMBLE 2	P.COMB NO
AIRPRESS --	K.INV NO
A: 440.00 HZ	TRANSP --

Modèles avec des combinaisons particulières

TUNING	SET-UP
VOICES	UTIL. & MIDI
STYLES	FILE MANAG.
EQUAL	BAROQUE
ENSEMBLE 3	T.TOUCH NO
AIRPRESS --	K.INV NO
A: 440.00 HZ	TRANSP --

Modèles sans des combinaisons particulières

Cette page-écran regroupe dans la partie supérieure les champs de sélection des divers menus de configuration de l'orgue :

- **TUNING:** paramètres d'intonation de l'instrument (chap. 6).
- **VOICES:** fonction relatives à toutes les voix de l'orgue (chap. 8).
- **STYLE:** sélection du style d'orgue (chap. 7).
- **SET-UP:** fonctions de configuration de l'orgue (chap. 9).
- **UTIL. & MIDI** (Utility & MIDI)**:** fonctions accessoires et MIDI (chap. 10).
- **FILE MANAG.** (File Manager)**:** gestion des fichiers mémorisés dans la mémoire interne ou dans le dispositif de mémorisation USB (chap. 11).

Pour afficher le contenu d'un menu, il suffit de positionner le curseur (indiqué en négatif) sur le champ souhaité à l'aide des touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] et d'appuyer sur [ENTER]. [EXIT] permet de quitter le menu et de revenir à la page principale.

La partie inférieure de cette page-écran affiche les paramètres de l'instrument dont il est utile de toujours connaître l'état :

- **[première case en haut à gauche]:** (Equal dans la page-écran représentée) indique le tempérament actuellement utilisé et sélectionné dans le menu TUNING.
- **ENSEMBLE:** la valeur de Ensemble sélectionnée dans le menu TUNING.
- **AIR PRESS:** la valeur du paramètre AIR PRESSURE dans le menu TUNING.
- **A:** l'intonation de l'instrument désignant la fréquence de LA3 sélectionnée dans le menu TUNING.
- **[première case en haut à droite]:** (User2 et Baroque dans la page-écran représentée) indique le style sélectionné dans le menu STYLE.
- **P. COMB** (dans les modèles permettant des combinaisons de division)**:** l'état de la fonction PISTON COMBINE sélectionnée dans le menu UTILITY & MIDI.
- **T. TOUCH** (dans les modèles permettant des combinaisons de division)**:** l'état de la fonction TRACKER TOUCH sélectionnée dans le menu UTILITY & MIDI.
- **K. INV:** l'état de la fonction KEYBOARD INVERSION sélectionnée dans le menu UTILITY & MIDI.
- **TRANSP:** la transposition sélectionnée dans TUNING.

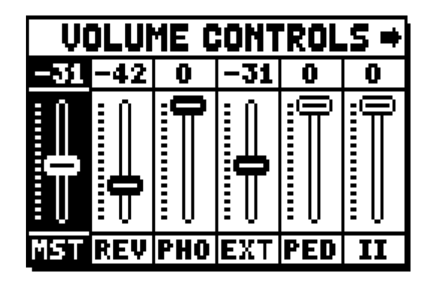
Ces champs ne fournissent que des informations et ne sont pas sélectionnables. Pour régler la fonction associée, entrer dans les menus décrits ci-dessus.

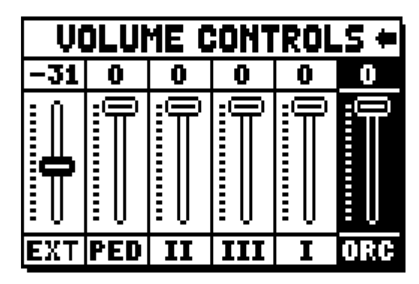
Autour de l'écran sont présentes des touches permettant l'affichage et la navigation de toute les pages-écran affichées :

- **[SEQUENC]:** pages-écran pour l'utilisation du séquenceur interne de l'instrument.
- **[VOLUMES]:** pages-écran qui rassemble tous les volumes de l'instrument.
- **[FIELD** p**] et [FIELD** q**]:** ces touches permettent de déplacer le curseur indiqué en négatif. [FIELD p] le positionne dans le champ le plus haut ou précédent, [FIELD q] dans le champ le plus bas ou suivant.
- **[VALUE +]** et **[VALUE -]:** ces touches règlent les valeurs des paramètres, qu'il s'agisse de valeurs numériques ou alphanumériques. [VALUE +] augmente les valeurs, [VALUE -] diminue les valeurs.
- **[EXIT] et [ENTER]:** touches permettant d'accéder ou de quitter les menus et les pages-écran affichées ou de confirmer ou annuler les demandes du système. [ENTER] permet d'accéder aux menus/pages-écran et de confirmer, [EXIT] permet de quitter les menus/pages-écran et d'annuler.

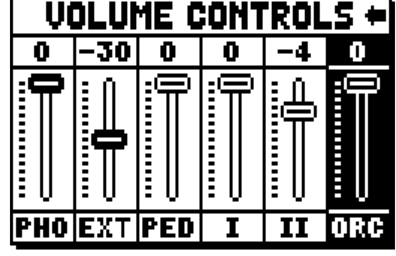
5. REGLAGE DES VOLUMES (fonction VOLUMES)

Les orgues de la série Unico permettent le réglage de plusieurs commandes de volume, afin de garantir une équilibrage sonore parfait entre les différentes sections et entre l'amplification interne et externe.
Pour afficher la page-écran relative à ces réglages, appuyer sur la touche [VOLUMES]:





modèles à 3 claviers



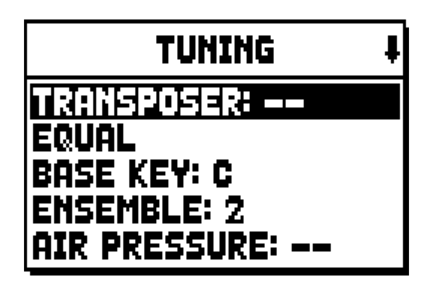
modèles à 2 claviers

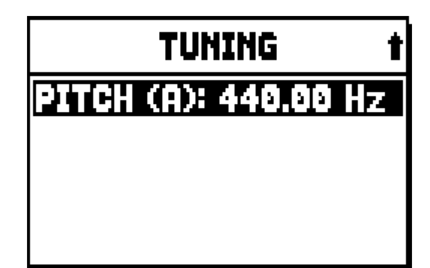
- **MST** (Master)**:** volume général de l'orgue, réglable également à l'aide du potentiomètre [MASTER VOLUME] présent sous les claviers.
- **REV** (Reverb)**:** effet de réverbération, réglable également à l'aide du potentiomètre [REVERB VOLUME] situé sous les claviers.
- **PHO** (Phones)**:** niveau du signal en sortie à la prise du casque [PHONES] située sous les claviers.
- **EXT** (External outputs)**:** volume général des prises PROG. OUT présentes sur le panneau postérieur.
- **PED** (Pedal)**:** volume de division du pédalier.
- **II** (Manual II)**:** volume de division du deuxième clavier.
- **III** (Manual III)**:** volume de division du troisième clavier (uniquement dans les modèles à 3 claviers).
- **I** (Manual I)**:** volume de division du premier clavier.
- **ORC** (Orchestra)**:** volume de la Section Orchestra. Ce réglage n'existe pas dans les modèles sans voix Orchestra.

Pour quitter la page-écran et revenir à la page précédente, appuyer sur [VOLUMES] ou [EXIT] ou attendre environ 4 secondes.

6. INTONATION DE L'INSTRUMENT (menu TUNING)

En sélectionnant le champ TUNING dans la page-écran principale, il est possible d'accéder à tous les paramètres de tuning de l'instrument.





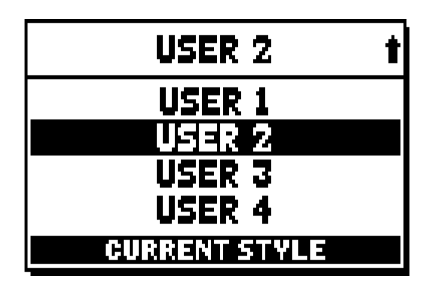
- **TRANSPOSER:** transpositeur avec une plage de -6 à +5 demi-tons.
- **[second champ affiché]:** (Equal dans la page-écran représentée) sélecteur de tempéraments historiques de diverses époques et origines.
- **BASE KEY:** la note par laquelle commence la chaîne des 12 quintes constituant le tempérament.
- **ENSEMBLE:** niveau de petites fausses notes naturelles entre deux tuyaux pour simuler des intonations imparfaites des tuyaux de l'orgue à cause de l'usure et des changements de température.
  Les valeurs vont de – (tuyaux parfaitement accordés) à 8 (instabilité maximale de l'intonation).
- **AIR PRESSURE:** simule la baisse de pression de l'air lorsqu'une grande quantité d'air est soudainement requise (par exemple pour l'exécution d'accords puissants avec le Tutti). Cela se traduit par un abaissement temporaire et progressif de l'intonation, plus évident pour les tuyaux plus longs et larges (flûtes, bourdons, principaux).
- **PITCH (A):** régulateur précis de l'intonation indiqué comme fréquence du LA3 (d'un tuyau 8').

Pour quitter la page-écran, appuyer sur [EXIT].

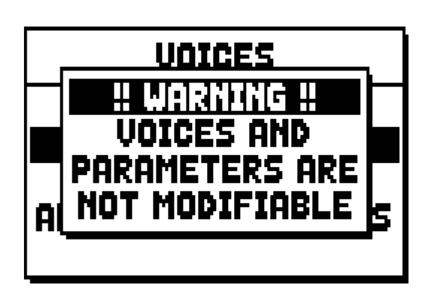
NOTE
- *A l'allumage de l'instrument, la valeur de la transposition est toujours nulle.*
- *La transposition n'a pas d'effet sur la reproduction (contrairement à l'enregistrement où les notes sont acquises transposées) des morceaux avec le séquenceur interne. D'où la présence d'un transpositeur spécifiquement conçu (voir paragr. 12.3).*

7. LES STYLES D'ORGUE (menu STYLES)

Le Style identifie la configuration des registres de l'orgue, c'est-à-dire la voix et les paramètres de chaque registre (en d'autres termes les sélections présentes dans le menu VOICES). La présence de plusieurs styles d'orgue offre au musicien la possibilité d'utiliser différentes configurations sonores comme s'il pouvait avoir plusieurs instruments à disposition dans un même endroit ; il peut ainsi utiliser le système phonique approprié à l'œuvre qu'il souhaite exécuter.
L'orgue dispose de huit Styles, c'est-à-dire de huit configurations sonores sur la même console.
Les quatre premières configurations, que nous appellerons aussi Preset ou styles préréglés, sont programmées par nos laboratoires en suivant les écoles d'orgue et ne peuvent pas être modifiées par l'utilisateur.
Les quatre autres styles, appelés User, peuvent être librement modifiés et personnalisés: l'orgue est donc extrêmement flexible.
Pour choisir le style, sélectionner le champ STYLE dans la page-écran principale:



Comme cela a déjà été dit, les Styles contiennent les informations relatives à chaque registre, à savoir quelle voix est activée et les valeurs des paramètres audio correspondants. Etant donné que les quatre premiers Styles – rappelons-le – ne peuvent être modifiés, toute tentative d'accéder à l'une des fonctions VOICES aboutira à l'affichage sur l'écran du message suivant :



Ce message indique en effet que ces fonctions ne peuvent être modifiées que pour les Styles User.
Il est toutefois possible d'afficher l'état des paramètres en appuyant sur l'une des touches situées près de l'écran ou en attendant quelques secondes.

NOTE
Soulignons que, dans les combinaisons générales et de division, c'est l'état des registres qui est mémorisé, et non la voix que ces derniers rappellent. Etant donné que, en sélectionnant des styles différents, les voix rappelées par les registres pourraient changer, les combinaisons pourraient activer des registres qu'on ne pensait pas avoir mémorisés comme actifs.
Il est donc conseillé de toujours savoir quel style était activé au moment de la mémorisation d'une combinaison.

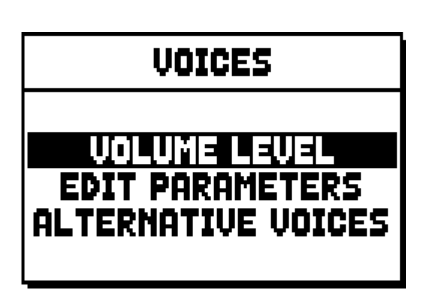
8. SELECTION ET REGLAGE DES VOIX (menu VOICES)

L'une des principales caractéristiques de la nouvelle technologie de synthèse **Physis** que les orgues **Unico** utilisent pour la génération sonore est la possibilité pour l'utilisateur de personnaliser l'instrument grâce à un nombre très élevé de timbres d'orgue et à des paramètres dont le réglage accroît ultérieurement les possibilités de configuration.
Le menu VOICES contient toutes ces fonctions de sélection et de réglage des paramètres audio des voix.

NOTE

- *Les fonctions décrites ci-après ne sont pas accessibles lorsqu'un style Preset est sélectionné. Sélectionner un style User pour régler ces paramètres.*
- *Les voix sélectionnées pour chaque registre à tirant ou à domino, tout comme le volume et les paramètres de génération sonore, sont automatiquement mémorisés dans le Style courant. Cela veut dire qu'en rappelant un autre style, les voix seront réglées avec de nouveaux paramètres définis par le dernier style rappelé. Les modifications apportées précédemment ne sont pas perdues et seront disponibles en sélectionnant de nouveau le style où elles ont été apportées.*
- *Lors de la programmation de ces fonctions, si l'on souhaite associer une voix à un registre et en régler les paramètres, il est conseillé en premier lieu de sélectionner la voix désirée, et en second lieu d'en régler les paramètres de génération. En effet, lors de la sélection d'un nouveau timbre, les paramètres relatifs sont reportés aux valeurs prédéfinies.*

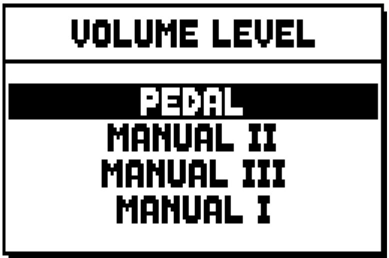
La première page-écran affichée permet de sélectionner la fonction à laquelle on souhaite accéder :

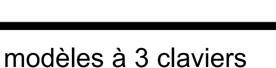


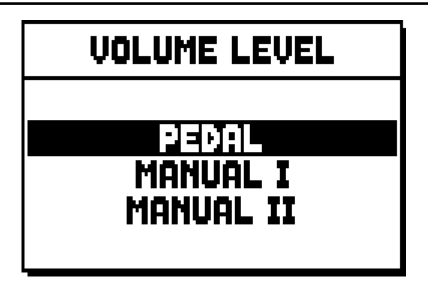
- **VOLUME LEVEL:** réglage du volume de chaque voix (paragr. 8.1).
- **EDIT PARAMETERS:** réglage des paramètres de génération sonore de chaque voix (paragr. 8.2).
- **ALTERNATIVE VOICES:** sélection des voix alternatives (paragr. 8.3).

8.1 REGLAGE DU VOLUME (fonction VOLUME LEVEL)

Le réglage du volume de chaque voix, qui s'étend sur une plage de -9 dB à +6 dB permet d'équilibrer les niveaux de ces dernières afin d'obtenir un équilibre sonore parfait.
Après avoir sélectionné le champ VOLUME LEVEL dans le menu VOICES, l'écran affiche les sections de l'orgue : sélectionner la section contenant la voix dont on souhaite régler le volume (les points de vue sont indiqués sur la page suivante).




modèles à 3 claviers



modèles à 2 claviers

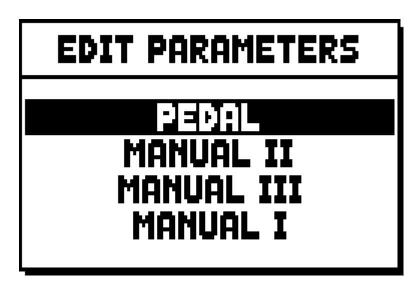
Comme à l'accoutumée, utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼], et [ENTER] pour sélectionner le champ sur l'écran. Une méthode alternative pour afficher et régler immédiatement le volume consiste à maintenir pendant quelques instants le tirant tiré vers soi (les modèles équipés de tirants électromécaniques ne permettent pas cette opération) ou de maintenir appuyé le domino en position d'ouverture lorsque le curseur est placé sur le champ VOLUME LEVEL du menu VOICES ou à l'intérieur de la fonction elle-même.

PEDAL VOICES VOL.
Subbas 32 0 dB
Bourdon 16 A 0 dB
Prestant 16A 0 dB
Gedekt 8 0 dB
Octaaf 8 0 dB

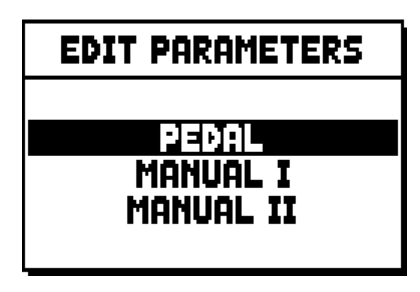
Le voyant du registre dont on est en train de régler le volume clignote pour empêcher toute modification erronée ; le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble. Pour quitter la fonction, appuyer sur [EXIT], les modifications seront automatiquement mémorisées dans l'Organ Style actuellement utilisé.

8.2 REGLAGE DES PARAMETRES AUDIO (fonction EDIT PARAMETERS)

Chaque voix de l'orgue peut être personnalisée grâce à la présence de paramètres de génération sonore qui en contrôlent le timbre acoustique. Pour afficher les pages-écran contenant les paramètres de génération sonore des voix, sélectionner le champ EDIT PARAMETERS dans le menu VOICES:

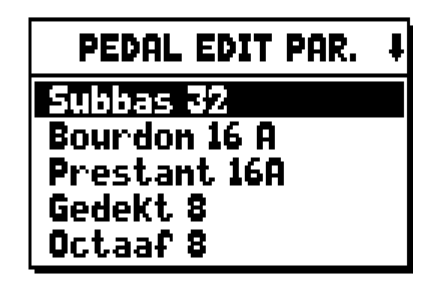


modèles à 3 claviers

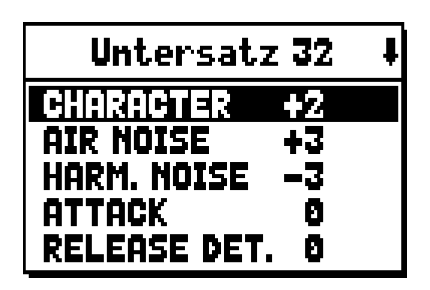


modèles à 2 claviers

Pour cette fonction également, l'écran affiche d'abord les sections de l'orgue de manière à sélectionner la section contenant la voix que l'on souhaite régler :



Sélectionner ensuite la voix dont on souhaite afficher les paramètres.
Il est également possible d'afficher directement la page-écran de réglage en tenant le tirant tiré vers soi pendant quelques instants (les modèles équipés de tirants électromécaniques ne permettent pas cette opération) ou en maintenant le domino en position d'ouverture lorsque le curseur est placé sur le champ EDIT PARAMETERS du menu VOICES ou à l'intérieur de la fonction elle-même.



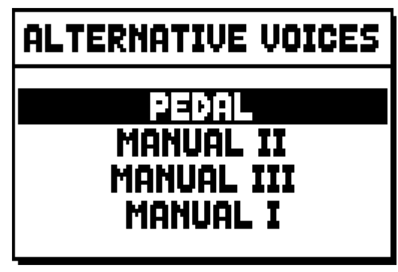
Le voyant du registre dont on est en train de régler le volume clignote pour empêcher toute modification erronée ; le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble. Les paramètres affichés ne sont pas les mêmes pour toutes les voix car pour certaines familles, des paramètres de modification particuliers, non nécessaires pour d'autres typologies de voix, sont disponibles. De même, l'effet acoustique des réglages change en fonction du type de voix. Les réglages que l'on peut effectuer sont les suivants :

- **CHARACTER:** richesse harmonique.
- **AIR NOISE:** bruit de l'air soufflé dans le tuyau à bouche.
- **HARMONIC NOISE:** imperfection de l'intonation du tuyau.
- **ATTACK:** durée de l'attaque, phase durant laquelle le son atteint son volume maximal.
- **REL. DETUNE:** (Release Detune) niveau d'altération en phase de relâchement de la touche.
- **FREQ. SKEW:** changement progressif de l'intonation de l'air durant les phases d'attaque et de relâchement.
- **DETUNE:** dissonance pour produire l'effet battant des voix altérées.
- **KEYB. LO LEV.:** (Keyboard Low Level) gain (valeurs positives) ou atténuation (valeurs négatives) du volume de la voix dans la partie basse du clavier.
- **KEYB. HI LEV.:** (Keyboard High Level) gain (valeurs positives) ou atténuation (valeurs négatives) du volume de la voix dans la partie haute du clavier.

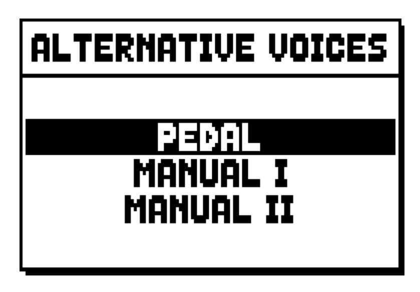
Pour quitter la fonction, appuyer sur [EXIT], les modifications seront automatiquement mémorisées dans l'Organ Style actuellement utilisé.

8.3 SELECTION DES VOIX ALTERNATIVES (fonction ALTERNATIVE VOICES)

Chaque registre sur le panneau a un ensemble de voix, à savoir la voix réglée par défaut par le Style courant et les voix alternatives, ou variantes de l'original. Pour sélectionner une voix alternative, ouvrir la fonction ALTERNATIVE VOICES:

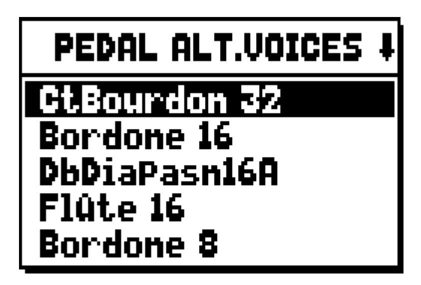


modèles à 3 claviers



modèles à 2 claviers

Comme pour les autres fonctions du menu VOICES, sélectionner la section de l'orgue contenant la voix que l'on souhaite remplacer :



Pour cette fonction également, il est possible d'afficher directement la page-écran des voix alternatives en tenant le tirant tiré vers soi pendant quelques instants (les modèles équipés de tirants électromécaniques ne permettent pas cette opération) ou en maintenant le domino en position d'ouverture lorsque le curseur est placé sur le champ ALTERNATIVE VOICES du menu VOICES ou à l'intérieur de la fonction elle-même. Le voyant du registre que l'on est en train de remplacer clignote pour empêcher toute modification erronée ; le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide.
L'écran affiche la liste des voix alternatives :



La voix actuellement utilisée est indiquée comme "CURRENT VOICE" dans la partie inférieure de la page-écran.
De plus, il faut préciser que la section supérieure de la page-écran reproduit toujours le nom sérigraphié sur le tirant ou sur le domino, de manière à mettre en évidence à tout instant le registre dont on change la voix.
En navigant vers les autres voix grâce aux touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] le message change et devient "ENTER TO REPLACE".
Communiquant ainsi à l'utilisateur que pour confirmer la nouvelle voix et la rendre utilisable, il faut appuyer sur la touche [ENTER]. La voix sur laquelle se trouve le curseur est rendue disponible et exécutable avant même d'appuyer sur [ENTER], pour évaluer immédiatement la modification nécessaire. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble.
Appuyer sur [EXIT] pour remplacer d'autres voix ou quitter la fonction. les modifications seront automatiquement mémorisées dans l'Organ Style actuellement utilisé.

NOTE
Lorsque l'on sélectionne une voix alternative, les paramètres de génération sonore contenus dans la fonction EDIT PARAMETERS sont automatiquement réglés avec les valeurs par défaut de la nouvelle voix. La valeur du volume (dans la fonction VOLUME LEVEL) reste inchangée.

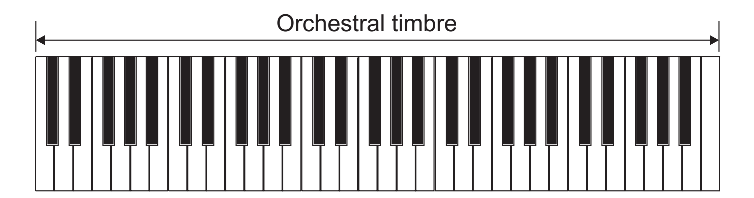
8.4 SELECTION ET REGLAGE DES VOIX ORCHESTRALES

On peut effectuer les mêmes opérations que celles décrites dans les chapitres précédents pour les voix orchestrales, avec la différence que la liste des voix alternatives et des paramètres audio sont les mêmes indépendamment du timbre orchestral sélectionné.
Dans la fonction ALTERNATIVE VOICES, maintenir quelques instants la pression sur le domino ORCHESTRA de la section concernée (ou, dans les modèles CL, sur le domino liturgique qui dispose également des voix orchestrales parmi les voix alternatives) ou appuyer sur [ENTER] après avoir placé le curseur sur la voix orchestrale que l'on souhaite remplacer ; l'écran affiche la liste des voix alternatives :

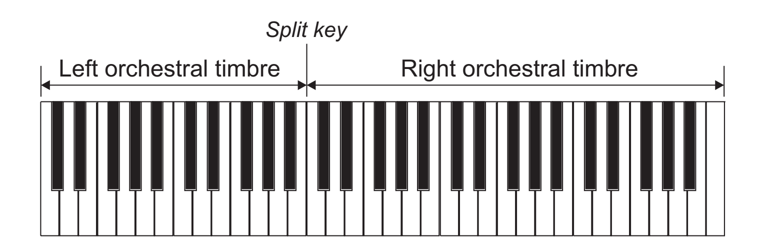


Comme on le remarque, il y a trois typologies de timbres orchestraux :

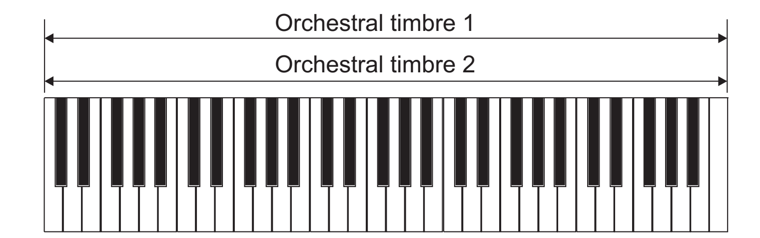
- **Single**: un seul timbre sur toute l'extension du clavier / pédalier. Ce type de voix est affiché au moyen du nom du timbre.



- **SPLIT**: deux timbres (désignés par Left et Right) dans deux sections du clavier / pédalier, séparées par un point (note) de division réglable. Ce type de voix est affiché au moyen du nom de deux timbres séparés par le symbole « - » .

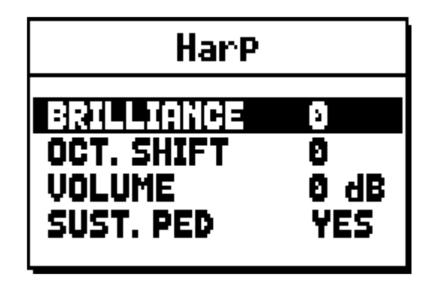


- **Layer**: deux timbres (désignés par 1 et 2) combinés sur toute l'extension du clavier / pédalier. Ce type de voix est affiché au moyen du nom de deux timbres séparés par le symbole « + ».



Pour déplacer le curseur, utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] ; lorsque le curseur est positionné sur un timbre, ce dernier est activé et peut être joué. Pour confirmer la modification et la mémoriser dans le Style courant, appuyer sur [ENTER]. Appuyer sur [EXIT] pour annuler les modifications et quitter la page-écran.

Pour régler les paramètres audio, il faut en revanche sélectionner la fonction EDIT PARAMETERS du menu VOICES.
Dans ce cas également, pour afficher les paramètres de la voix souhaitée, maintenir quelques instants la pression sur le domino ou appuyer sur [ENTER] après avoir placé le curseur sur la voix orchestrale que l'on souhaite régler :



Comme on le remarque, les paramètres audio réglables sont affichés différemment selon le type de voix orchestrale.
Pour les voix Single, les paramètres se réfèrent clairement à l'unique timbre concerné.
Pour les voix Split, les paramètres précédés de la lettre "**L**" se réfèrent au timbre situé à gauche du point de division, appelé précisément Left. Les paramètres précédés de la lettre "**R**" se réfèrent au timbre Right, c'est-à-dire à celui qui est situé à droite du point de division.
Pour les voix Layer, les paramètres affichés avec le chiffre "**1**" règlent le premier timbre de la voix, c'est-à-dire celui qui précède le symbole "+". Les paramètres affichés avec le chiffre "**2**" règlent en revanche le timbre affiché après le symbole "+".

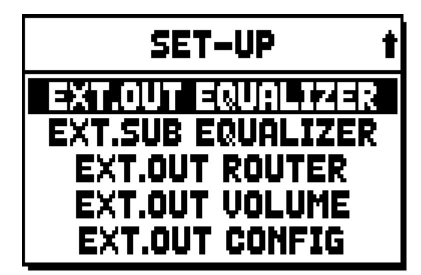
- **BRILLIANCE:** atténuation (valeurs négatives) ou gain (valeurs positives) de la brillance de la voix.
- **OCTAVE SHIFT:** transpose à l'octave supérieure ou inférieure les notes jouées avec la voix concernée.
- **VOLUME:** atténuation (valeurs négatives) ou gain (valeurs positives) du volume de la voix.
- **SUST. PED** (Sustain pedal)**:** règle la position de la pédale de Sustain située près des pédales expressives. Cette fonction est utile pour les timbres orchestraux dont l'effet de Sustain n'est pas réaliste. Ainsi, si on sélectionne **NO,** la pédale Sustain n'agit pas sur la voix.
- **SPLIT KEY** (seulement pour les voix de type Split)**:** règle la note qui tient lieu de point de division.

Dans cette page-écran également, appuyer sur [ENTER] pour mémoriser les réglages dans le Style courant ou sur [EXIT] pour annuler les modifications.

9. REGLAGES GENERAUX DE L'INSTRUMENT (menu SET-UP)

Le menu SET-UP contient tous les réglages généraux de l'instrument, sauf les configurations concernant l'interface MIDI et les fonctions accessoires et utilitaires. Pour rappeler le menu en objet, sélectionner le champ SET-UP dans la page-écran principale:





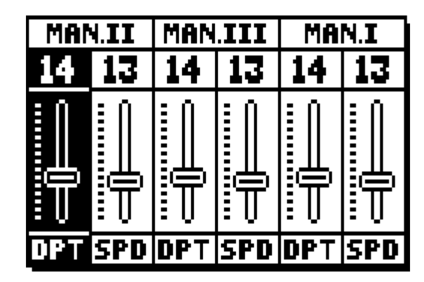
Les fonctions pouvant être rappelées sont les suivantes :

- **TREMULANT:** réglage pour chaque clavier de la vitesse et de la profondeur des trémolos (paragr. 9.1).
- **REVERBERATION:** réglage de l'effet de réverbération (paragr. 9.2).
- **INT. AMPL. EQUALIZER** (Internal amplification equalizer)**:** réglage de l'égaliseur à 5 bandes de l'amplificateur interne (paragr. 9.3).
- **INT. AMPL. PANNING** (Internal amplification panning)**:** réglage de la distribution stéréophonique des registres dans les enceintes internes afin de simuler plusieurs types de sommiers pour les divers registres (paragr. 9.4).
- **PROG. FUNCTIONS** (Programmable functions)**:** réglage du fonctionnement des combinaisons, des commutateurs, du Crescendo et des potentiomètres sous les claviers (paragr. 9.5).
- **EXT. OUT EQUALIZER** (External outputs equalizer)**:** réglage des égaliseurs des sorties arrière PROG. OUT (paragr. 9.6).
- **EXT. SUB EQUALIZER** (External sub equalizer)**:** réglage des égaliseurs de la sortie arrière [GEN. SUB.] (paragr. 9.7).
- **EXT. OUT ROUTER** (External outputs router)**:** configuration de la distribution des registres sur les sorties arrière PROG. OUT afin de simuler la position des sommiers et la disposition des tuyaux à l'intérieur des sommiers (paragr. 9.8).
- **EXT. OUT VOLUME:** réglage des volumes des sorties arrière PROG. OUT. OUT (paragr. 9.9).
- **EXT. OUT CONFIG** (External Out Config) configuration des sorties arrière PROG. OUT (paragr. 9.10).
- **EXT. OUT RESIZE** (External Out Resize)**:** ajustement automatique des canals des registres avec les sorties arrières PROG. OUT en se basant sur le nombre des sorties utilisées (paragr. 9.11).

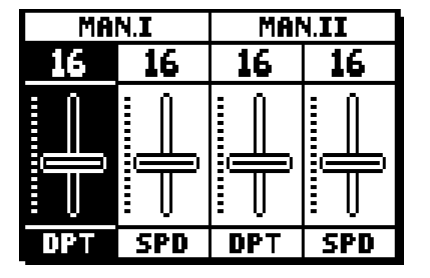
9.1 REGLAGE DES TREMOLOS (fonction TREMULANT)

Dans l'orgue à tuyaux il est extrêmement important que la pression de l'air soit constante afin d'obtenir un son régulier et « soutenu » ; des dispositifs mécaniques ont été cependant introduits pour générer des variations périodiques plus ou moins marquées de la pression de l'air.
Ces variations permettaient d'obtenir un effet «tremblant» sur le son qui rendait certains timbres solistes (comme la VOX HUMANA) plus agréables et les timbres des anches plus expressifs.
En utilisant les dominos [TREMULANT], on peut activer et désactiver l'effet en question.
La fonction Tremulant permet de régler la vitesse et la profondeur de modulation des Trémolos de chaque clavier.

Après avoir sélectionné le champ TREMULANT dans le menu SET-UP, la page-écran suivante s'affiche :



modèles à 3 claviers



modèles à 2 claviers

La page-écran affiche les valeurs courantes de **DPT** (Depth, profondeur de modulation) et de SPD (Speed, vitesse de modulation) des trémolos des claviers.
Appuyer ensuite sur [EXIT] pour revenir au menu SET-UP et mémoriser les nouveaux réglages.

NOTE
Les paramètres Depth et Speed peuvent être mémorisés avec des valeurs différentes dans chaque combinaison générale et particulière et dans le Tutti. Pour en permettre la mémorisation il faut accéder aux fonctions PROGRAMMABLE FUNCTIONS décrites dans le paragr. 9.5.

9.2 SELECTION DU TYPE DE REVERBERATION (fonction REVERBERATION)

La réverbération résulte d'une série de réflexions sonores qui se propagent à l'intérieur d'un espace clos.
L'ordre et la valeur de chaque réflexion dépendent de nombreux facteurs caractérisant l'intérieur d'une pièce, comme par exemple les dimensions de l'espace où le phénomène sonore a lieu, la nature des matériaux qui le composent, les objets qui s'y trouvent, la position de l'auditeur, etc…
Les processeurs numériques de signal dont sont dotés les orgues **Unico** permettent de recréer artificiellement les situations complexes de réverbération qui ont lieu naturellement dans les espaces et contextes traditionnellement liés à l'orgue à tuyaux, et de générer ainsi l'effet de réverbération approprié pour parachever l'excellente qualité du timbre.
Le but de la fonction REVERBERATION présente dans le menu SET-UP est précisément de sélectionner le type d'effet de réverbération, qui va de la grande église fortement réverbérante et riche de réflexions acoustiques, à de petites salles caractérisées par une réverbération brève et feutrée. Cette fonction permet de sélectionner huit effets de réverbération.
Il est en outre possible de simuler la qualité de la salle dans laquelle l'orgue se trouve virtuellement et par conséquent la quantité de réflexions acoustiques générées par la salle elle-même.
Le potentiomètre [REVERB] présent sur le panneau de gauche règle en effet le niveau souhaité de l'effet. Sur la base des réglages affichés sur l'écran, le potentiomètre peut également contrôler les réflexions acoustiques.
Pour régler la réverbération, sélectionner le champ REVERBERATION dans le menu SET UP et appuyer sur [ENTER]:

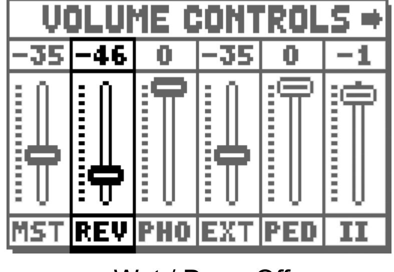


Le champ supérieur indique l'espace dans lequel l'orgue se trouve virtuellement, et donc l'effet de réverbération qui en serait généré. Les typologies disponibles sont les suivantes:

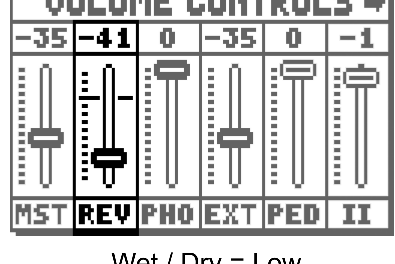
- **CATHEDRAL:** réverbération typique d'une cathédrale
- **BASILICA:** réverbération typique d'une basilique
- **GOTHIC CHURCH:** réverbération typique d'une église gothique
- **BAROQUE CHURCH:** réverbération typique d'une église baroque
- **ROMANIC CHURCH:** réverbération typique d'une église romane
- **MODERN CHURCH:** réverbération typique d'une église moderne
- **PARISH:** réverbération typique d'une paroisse
- **CAPPELLA:** réverbération typique d'une chapelle

Le paramètre **WET/DRY** règle en revanche la modalité de fonctionnement du potentiomètre [REVERB] en ajoutant un réglage supplémentaire des réflexions acoustiques de l'espace :

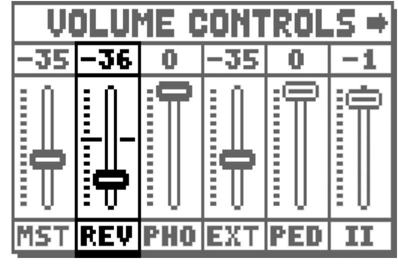
- **OFF:** le potentiomètre règle uniquement la quantité de signal réverbéré.
- **LOW – MED – HIGH:** le potentiomètre règle, sur trois échelles, le niveau du signal réverbéré et (à partir de la ligne continue sur la page-écran VOLUMES) la quantité et la qualité des réflexions acoustiques de l'espace lui-même, simulant ainsi un effet de réverbération plus profond et plus riche.



Wet / Dry = Off



Wet / Dry = Low



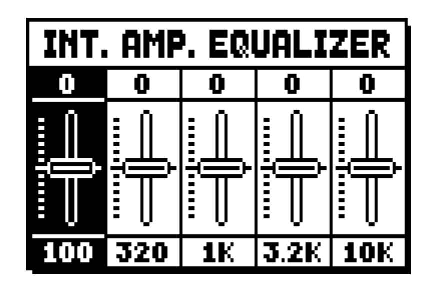
Wet / Dry = Med o Hi

Appuyer ensuite sur [EXIT] pour revenir au menu SET-UP et mémoriser les nouveaux réglages.

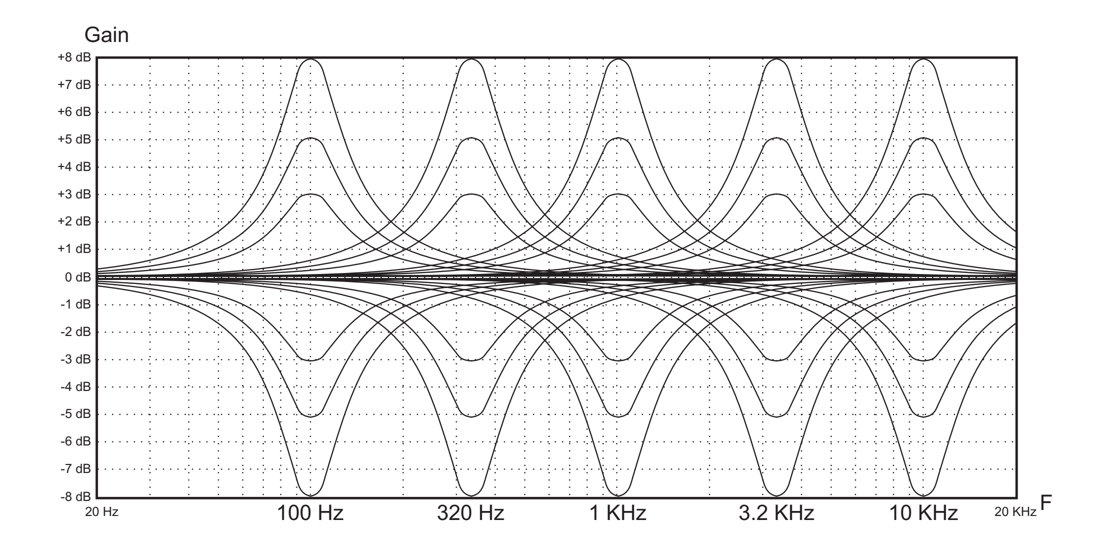
NOTE
La réverbération interne de l'orgue conditionne également les signaux d'entrée aux prises [INPUT] présentes dans le panneau des branchements arrière.

9.3 REGLAGE DE L'EGALISEUR POUR L'AMPLIFICATION INTERNE (fonction INT. AMPL. EQUALIZER)

La fonction INTERNAL AMPLIFICATION EQUALIZER du menu SET-UP permet de régler l'égaliseur à 5 bandes pour l'amplification interne, et donc le son audible au moyen des haut-parleurs dont l'instrument est doté. La page-écran affichée est la suivante:

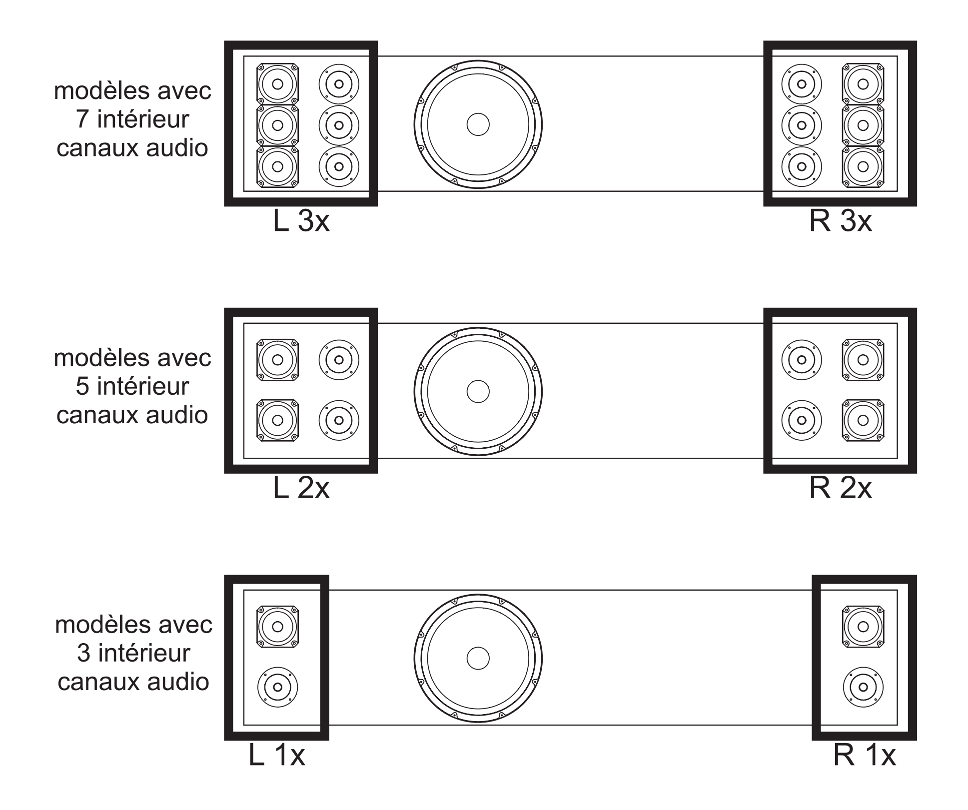


Dans la partie inférieure sont indiquées les 5 fréquences centrales des bandes réglables. Pour déplacer le curseur d'une bande à l'autre, utiliser les touches [FIELD p] et [FIELD q].
Dans la partie supérieure est en revanche indiquée la valeur du gain ou de l'atténuation du signal dans la bande de fréquence que l'on est en train de régler. Les valeurs réglables vont de **+8 dB** (gain maximal du signal) à **-8 dB** (atténuation maximale du signal).
Un graphique explicatif du fonctionnement de l'égaliseur est présenté ci-après.



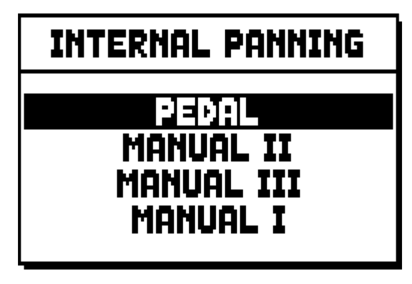
9.4 DISTRIBUTION DES VOIX DANS L'AMPLICATION INTERNE (fonction INT. AMPL. PANNING)

La distribution stéréophonique des voix de l'orgue (appelée aussi panning) dans l'amplification interne de l'instrument constitue une possibilité ultérieure de réglage sonore.
L'orgue est en effet doté d'un ou de plusieurs canaux audio à droite et à gauche ; la diffusion simultanée sur les deux canaux simule la présence d'un canal central.

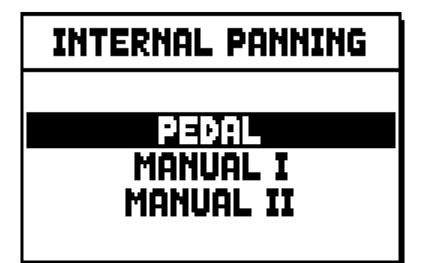


La répartition sonore des voix dans les canaux audio internes permet ainsi de simuler la position des sommiers des orgues à tuyaux dans la mesure où ces derniers, surtout dans les grands espaces, étaient placés dans des zones différentes. La disposition des tuyaux à l'intérieur de l'orgue peut être également simulée pour refléter le fait que les tuyaux, surtout dans les grands espaces, étaient disposés différemment en fonction du type de voix, de la période de construction ou de la facture choisie par le constructeur.

Sélectionner le champ INT. AMPL. PANNING du menu SET-UP pour afficher les pages-écran de configuration :

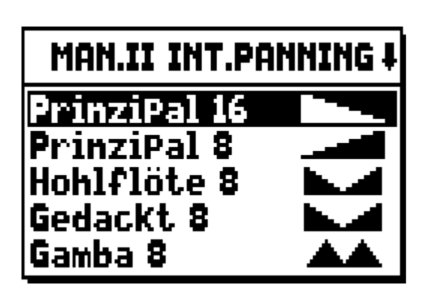


modèles à 3 claviers



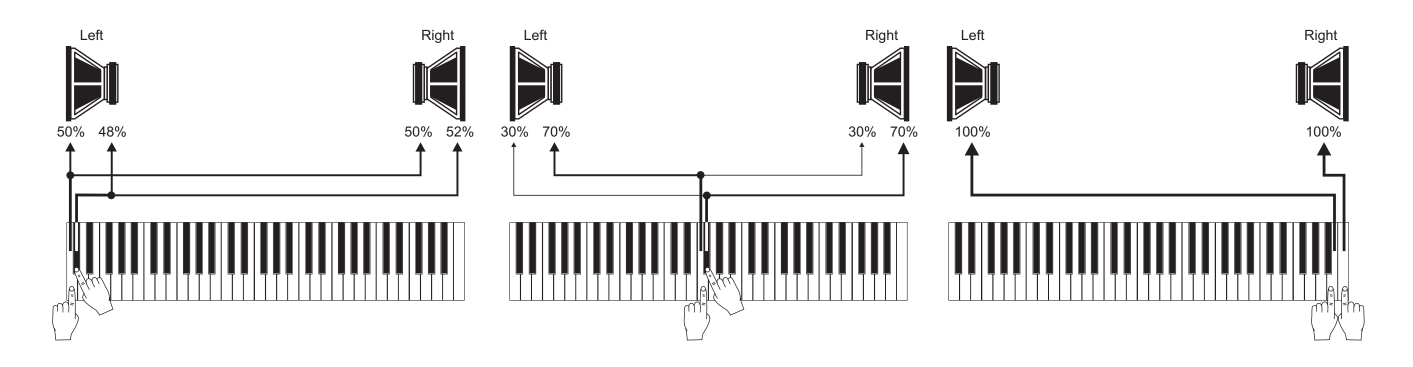
modèles à 2 claviers

La première page-écran permet de sélectionner la section de l'orgue où est présente la voix dont on souhaite régler le panning.
Il est en outre possible d'afficher directement la page-écran de configuration en maintenant pendant quelques instant le tirant tiré vers soi ou le domino en position d'ouverture lorsque le curseur est placé sur le champ INT. AMPL. PANNING dans le menu SET-UP ou à l'intérieur de la fonction elle-même.
Le voyant du registre que l'on est en train de régler clignote pour empêcher toute modification erronée ; le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide. Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble.

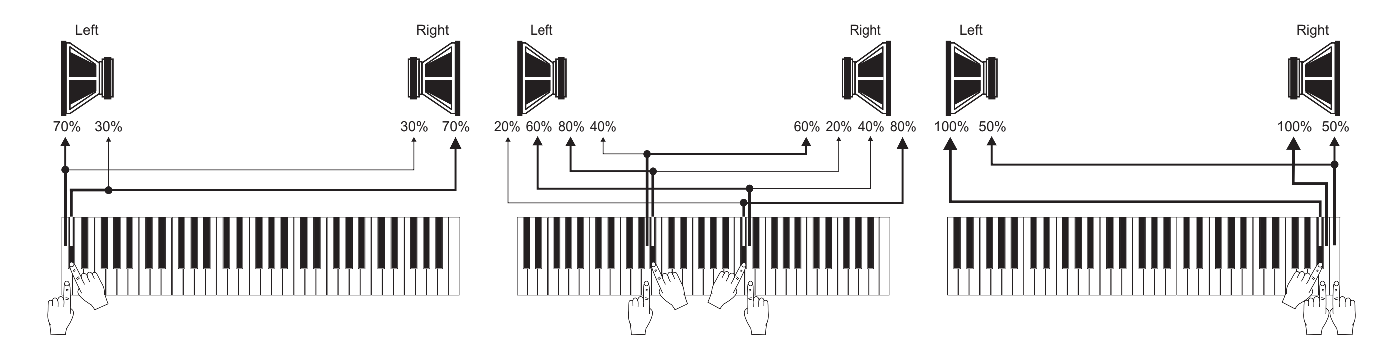


Comme on le remarque, sur la gauche sont affichées les voix appartenant à la section utilisée, et sur la droite est indiquée la configuration actuelle du panning interne. Il est possible de sélectionner les configurations suivantes :

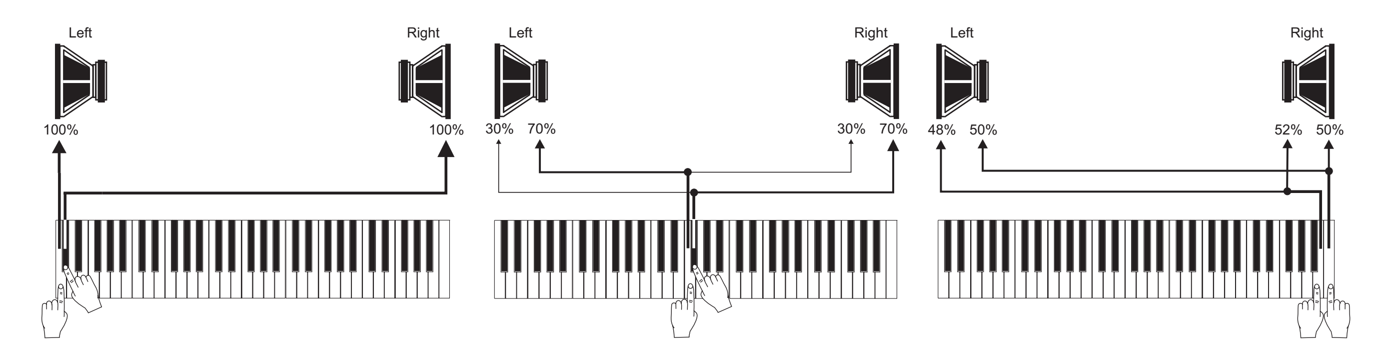
- **CHEVRON SIMPLE**: dans cette configuration, les notes les plus graves sont diffusées au centre, en se séparant de manière alternée (l'une à droite, l'autre à gauche) ; a mesure que la tonalité monte vers l'aigu, la diffusion du son se déplace vers l'extérieur.



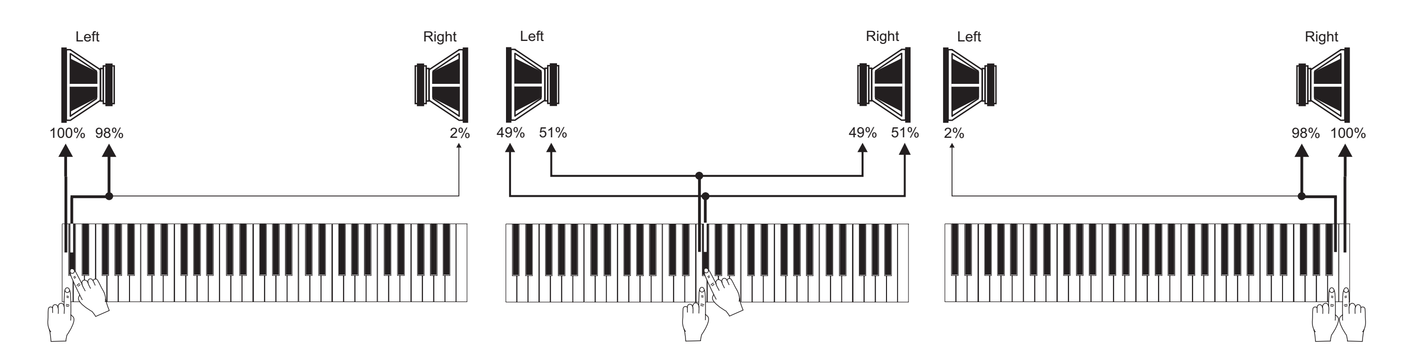
- **DOUBLE CHEVRON**: les notes les plus graves sont diffusées dans une position intermédiaire entre le centre et l'extérieur, en s'alternant (l'une à droite, l'autre à gauche). Lorsque la tonalité monte vers l'aigu, les notes sont diffusées de manière alternée (l'une à droite, l'autre à gauche) et la diffusion du son se déplace graduellement vers l'extérieur et vers le centre.



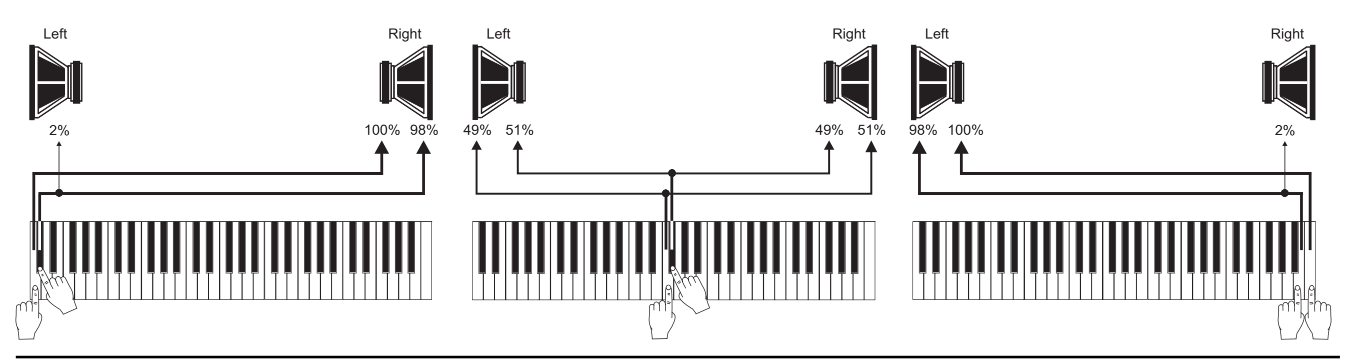
- **AILE DOUBLE**: les notes les plus aiguës sont diffusées au centre en se séparant alternativement (l'une à droite, l'autre à gauche), et plus la tonalité descend, plus la diffusion du son se déplace vers l'extérieur.



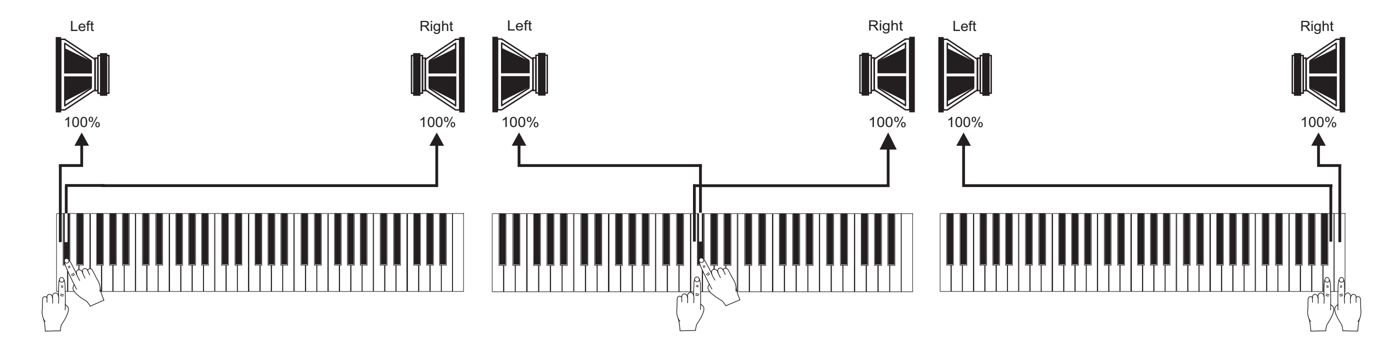
- **AILE SIMPLE (en partant de la gauche)**: les notes les plus graves sont diffusées à gauche et se déplacent vers la droite à mesure que la tonalité monte vers l'aigu.



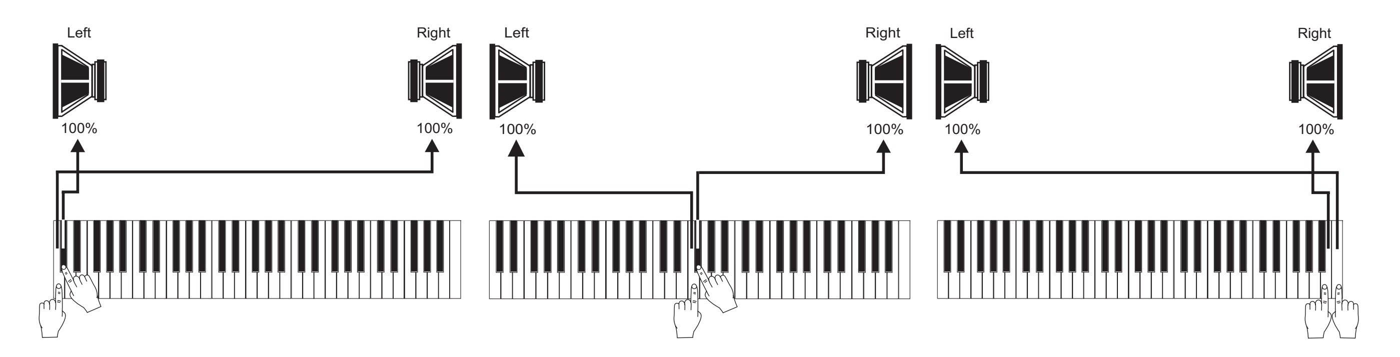
- **AILE SIMPLE (en partant de la droite)**: les notes les plus graves sont diffusées à droite et se déplacent vers la gauche à mesure que la tonalité monte vers l'aigu.



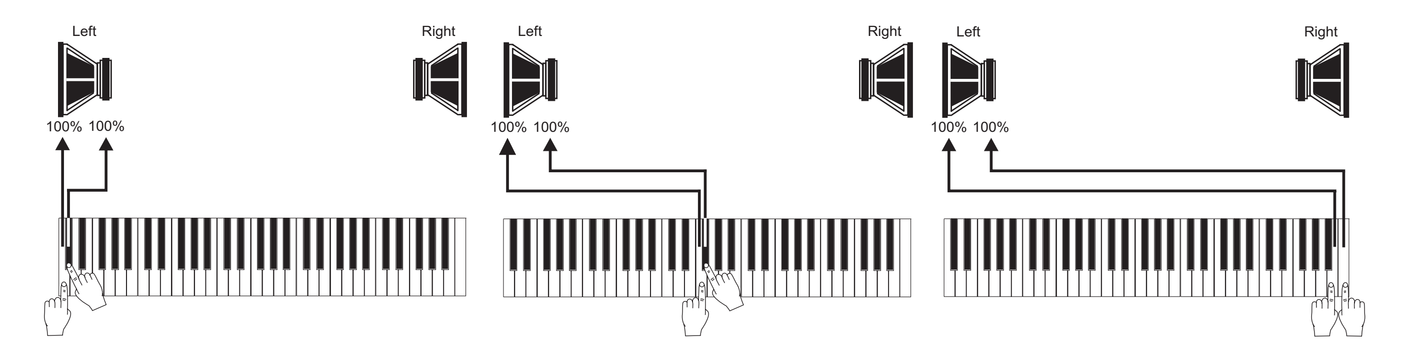
- **C-C# ALTERNÉ C-C#**: les notes sont diffusées de manière chromatique alternativement (l'une à droite, l'autre à gauche) en partant du DO à gauche et du DO# à droite.



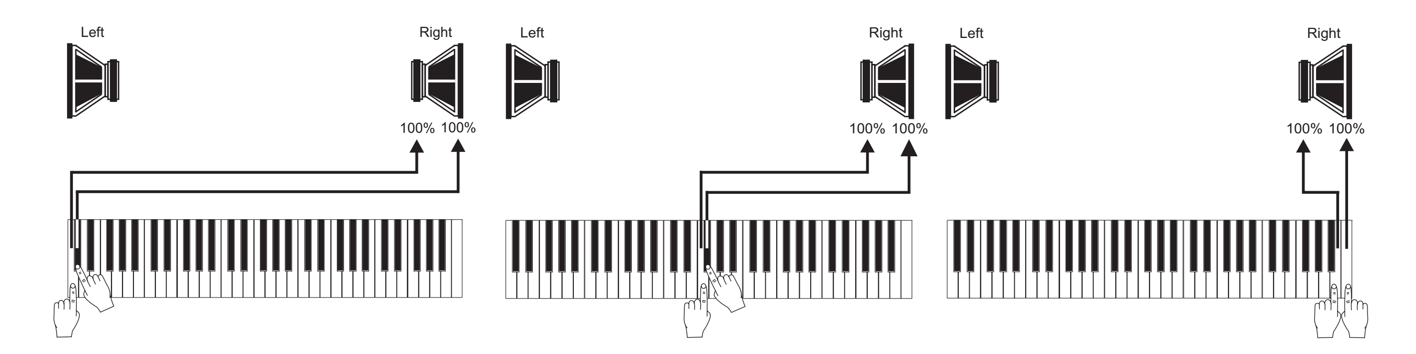
- **C#-C ALTERNE C#-C**: les notes sont diffusées de manière chromatique alternativement (l'une à droite, l'autre à gauche) en partant du DO à droite et du DO# à gauche.



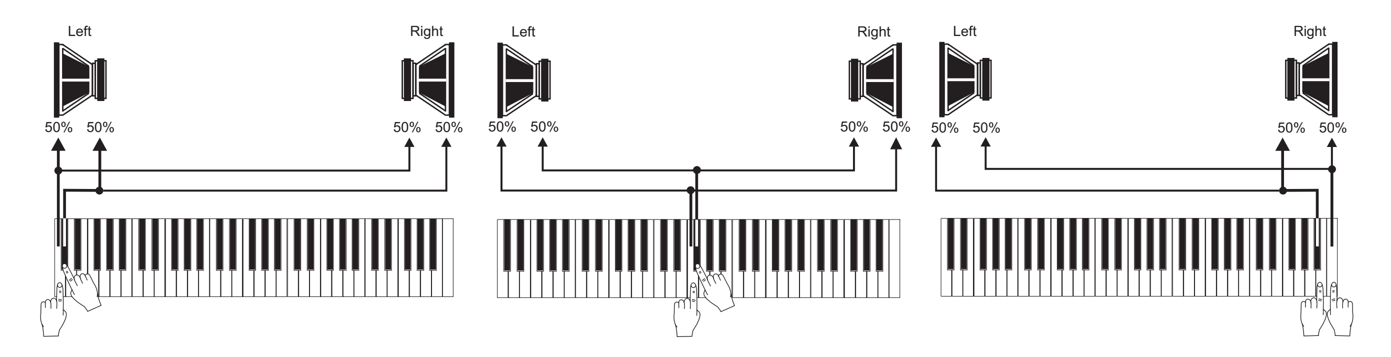
- **LEFT MONOPHONIQUE A GAUCHE**: toutes les notes sont diffusées à gauche.



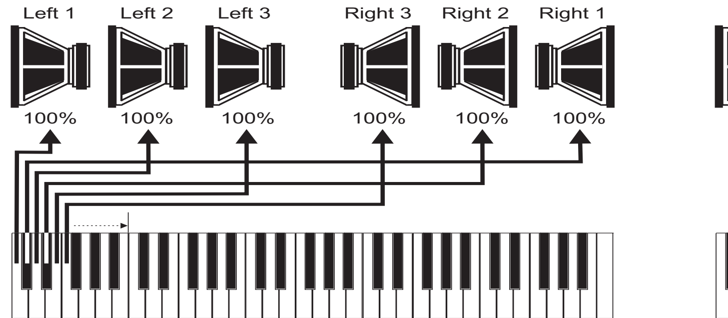
- **RIGHT MONOPHONIQUE A DROITE**: toutes les notes sont diffusées à droite.

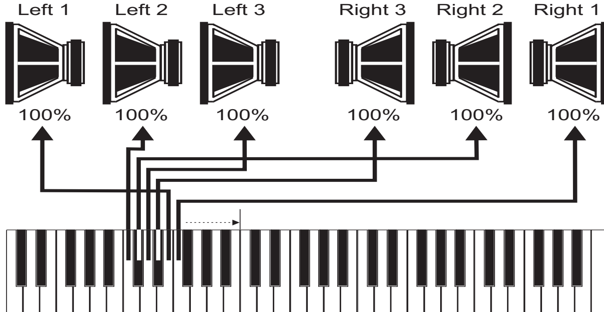


- **MONO** **MONOFONIQUE COMPLET**: toutes les notes sont diffusées sur les deux canaux, à droite et à gauche.



- **POLY** **POLYPHONIQUE ALTERNE**: les notes sont réparties dans les canaux audio de manière à éviter la présence de fréquences vibrant à l'unisson sur la même enceinte. Cela sert à limiter les sommes électriques du signal et à faciliter la diffusion « dans l'air » des sons qui proviennent de différentes sources sonores, comme il est d'usage concernant un orgue à tuyaux.



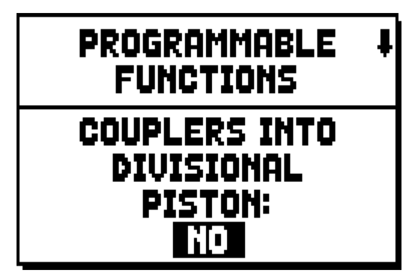


NOTE
Pour d'ultérieures informations sur le fonctionnement et les typologies de sommiers, consulter les le paragr. 14.3.

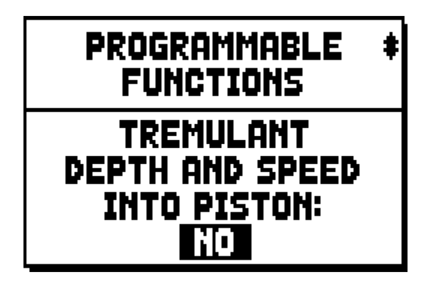
9.5 OPTIONS DE FONCTIONNEMENT DES COMBINAISONS, DU CANCEL, DU CRESCENDO ET DU CONTROLE DE VOLUME (fonctions PROGRAMMABLE FUNCTIONS)

Le champ PROG. FUNCTIONS permet d'accéder à un sous-menu de réglages relatifs au fonctionnement de certaines commandes de l'orgue comme les commutateurs situés sur les panneaux de division des claviers, le Crescendo et les potentiomètres situés sous les claviers.
Ces réglages permettent de choisir les fonctions accessoires qui doivent être mémorisées dans les combinaisons (générales et/ou de division) et celles qui, parmi elles, doivent être commandées par le commutateur du Cancel (donc éteintes).
Il est outre possible de faire en sorte que la pédale du Crescendo soit temporairement désactivée afin d'éviter l'appel de registres non souhaités, ou que le potentiomètre [MASTER] réglant normalement le contrôle du volume général règle également le niveau général des signaux présentes sur les sorties postérieures.

Ainsi, une fois le PROG. FUNCTIONS sélectionné, les pages-écran affichées ensuite permettent d'activer (en sélectionnant **YES**) ou de désactiver (**NO**) la mémorisation des accouplements dans les mémoires de division.



La mémorisation des valeurs de Depth et de Speed des Trémolos afin de pouvoir disposer d'effets de modulation variés en termes de profondeur et de vitesse lors de l'appel des différentes combinaisons générales et de division :



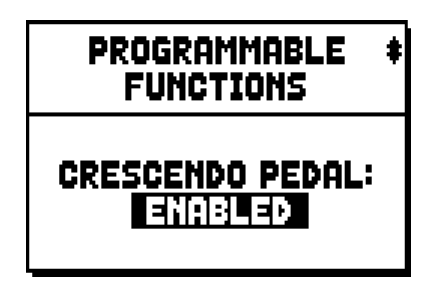
La mémorisation de l'état de l'Enclosed et de l'Automatic Pedal dans les combinaisons générales :



La désactivation de l'Enclosed et de l'Automatic Pedal en appuyant sur le commutateur Cancel:



Le fonctionnement de la pédale du Crescendo:



FONCTIONNEMENT DE LA PEDALE DU CRESCENDO
Dans les modèles dotés de l'écran supplémentaire [CRESCENDO] (voir le paragr. "Ecrans supplémentaires" dans le chap. 3) cette commande active, si l'on sélectionne "ENABLED", ou désactive, si l'on sélectionne "DISABLED", le fonctionnement de la pédale [CRESCENDO]. Une fois la pédale désactivée, l'écran supplémentaire et les voix appelées par le Crescendo s'éteignent. Dans les modèle où l'écran supplémentaire n'est pas en dotation, si l'on sélectionne "ENABLED", cette commande attribue à la pédale de gauche la fonction de Crescendo (dans ce cas le niveau sélectionné est indiqué par une fenêtre pop-up sur l'écran) ou, si l'on sélectionne "DISABLED", la fonction de commande d'expression du Clav.I et du pédalier.

Quel volume est contrôlé par le [MASTER VOLUME] potentiomètre, en dessous des claviers:

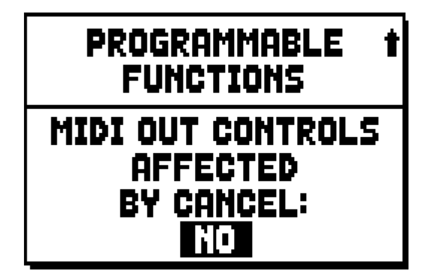


- **INT. GEN. VOLUME:** seulment le volume de l'amplification interne.
- **INT. & EXT. VOLUME:** volume de l'amplification interne et du signal sur toutes les sorties arrière [PROG. OUT] et [GEN SUB].
- **EXT. GEN. VOLUME:** seulment le volume du signal sur les sorties arrière [PROG.OUT] et [GEN SUB].

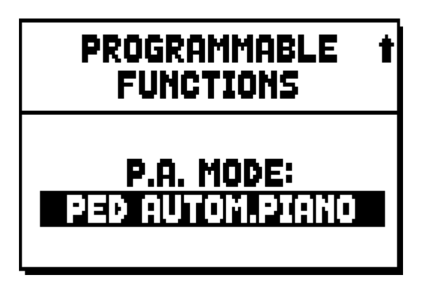
La mémorisation dans les combinaisons de l'état des dominos de la section MIDI et des commutateurs [M.SOLO] (cette page-écran s'affiche seulement dans les modèles dotés des commandes d'activation de la transmission des codes MIDI de note):



La désactivation des dominos de la section MIDI et des commutateurs [M.SOLO] en appuyant sur le commutateur Cancel (cette page-écran s'affiche seulement dans les modèles dotés des commandes d'activation de la transmission des codes MIDI de note):



La fonction du piston [A.P]:



Sélectionnez PD / II MONO pour activer la fonction Pédalier monophonique (avec piston allumé). Cette fonction permet de jouer les registres de pédalier sur le manuel II (dans les modèles trois claviers) ou sur Manuel I (dans les modèles deux claviers). En faisant cela le pédalier est désactivé et les jeux deviennent monophoniques, avec une priorité sur la note la plus basse.
Sélectionnez PED AUTOM. PIANO pour activer la fonction "AUTOMATIC PIANO" au pédalier (avec piston allumé). Cette fonction ajuste automatiquement la composition sonore du pédalier, selon le clavier utilisé.

N.B.
- *Tant que la fonction* "AUTOMATIC PEDAL" *pour Piano est attribuée au piston [A.P.], sa position ne sera pas enregistrée dans la combinaison, pas même lorsque la fonction ENC. et A. P. EN PISTON GENERAL est activée.*
- *En fonction du type de modèle, certaines pages-écran mentionnées ci-dessus pourraient ne pas être présentes.*

9.6 REGLAGE DES EGALISEURS POUR LES SORTIES ARRIERE (fonction EXT. OUT EQUALIZER)

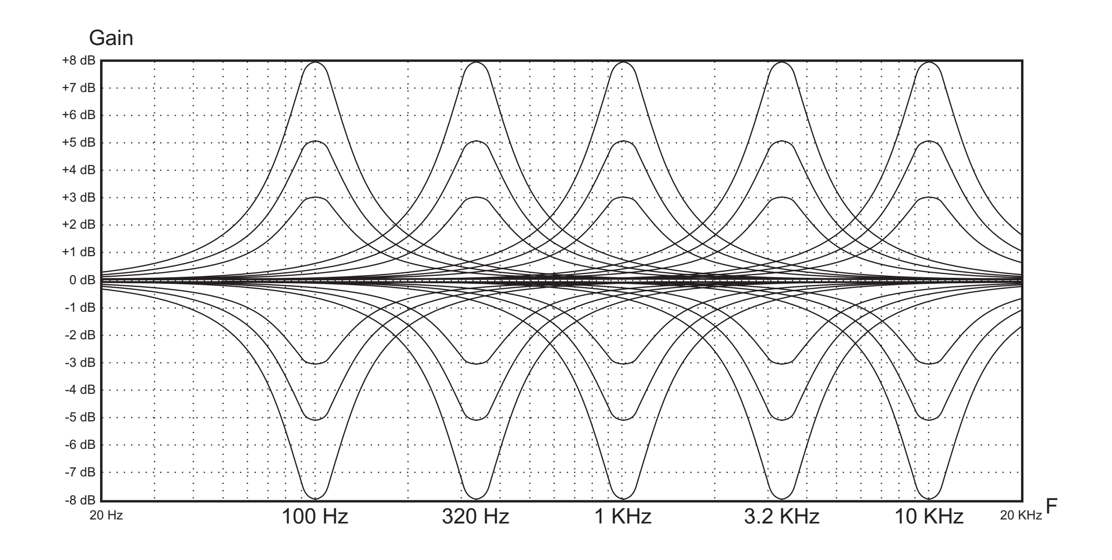
Outre l'égaliseur pour le contrôle du son diffusé par les haut-parleurs dont est doté l'orgue, sont également disponibles des égaliseurs pour chacune des sorties présentes dans le panneau des branchements arrière.
Le réglage des paramètres audio de chaque sortie permet de simuler des sommiers d'origine de manière encore plus réaliste et précise ; la possibilité de contrôler à tout moment et en temps réel la réponse acoustique de chaque enceinte branchée garantit en outre une configuration sonore aussi rapide qu'efficace.
Ces réglages sont assurés non seulement par les égaliseurs mais aussi par des contrôles de volume et de distribution des signaux (voir paragr. 9.9 et 9.8).

Pour accéder à ce premier réglage, sélectionner le champ EXT. OUT EQUALIZER du menu SET-UP.

OUT 1 EQUALIZER
0 0 0 0 0
100 320 1K 3.2K 10K

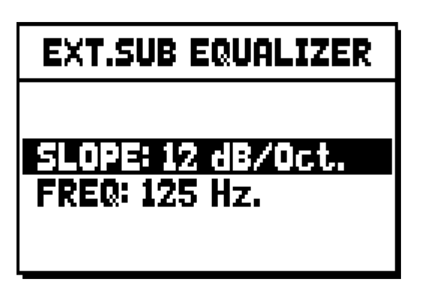
La page-écran est identique à celle de l'égaliseur de l'amplification interne (voir paragr. 9.3), avec la différence que la partie supérieure indique quelle est la sortie dont on est en train de régler l'égalisation. Pour sélectionner un autre égaliseur, appuyer sur les touches [VALUE +] et [VALUE -] lorsque le curseur est positionné sur ce champ.

Dans la partie inférieure sont indiquées les 5 fréquences centrales des bandes réglables. Pour déplacer le curseur d'une bande à une autre, utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼].
Dans la partie supérieure est en revanche indiquée la valeur de gain ou d'atténuation du signal relative à la bande de fréquence que l'on est en train de régler. Ces valeurs varient de **+8 dB** (gain maximal du signal) à **-8 dB** (atténuation maximale).
Un graphique explicatif du fonctionnement de l'égalisateur est présenté ci-après.



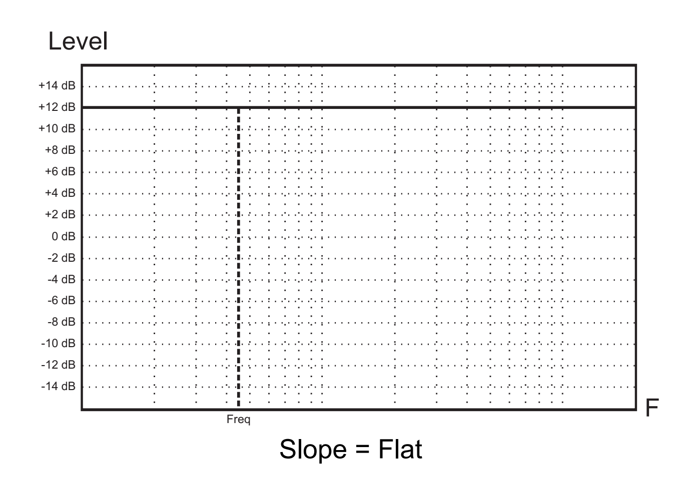
9.7 REGLAGE DE L'EGALISATION POUR LA SORTIE ARRIERE [GEN. SUB] (fonction EXT. SUB EQUALIZER)

La sortie audio arrière, qui peut être branchée à des enceintes sub-woofer pour la diffusion des signaux à basse fréquence, est dotée d'un égaliseur comportant un filtre passe-bas dont on peut régler la pente de la courbe d'atténuation et la fréquence d'intervention. Pour accéder à la page-écran de réglage, sélectionner le champ EXT. SUB EQUALIZER du menu SET-UP:

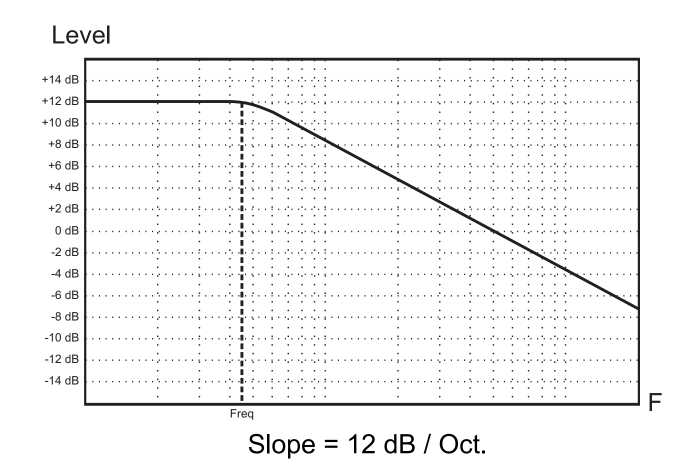


Les paramètres de configuration sont les suivants :

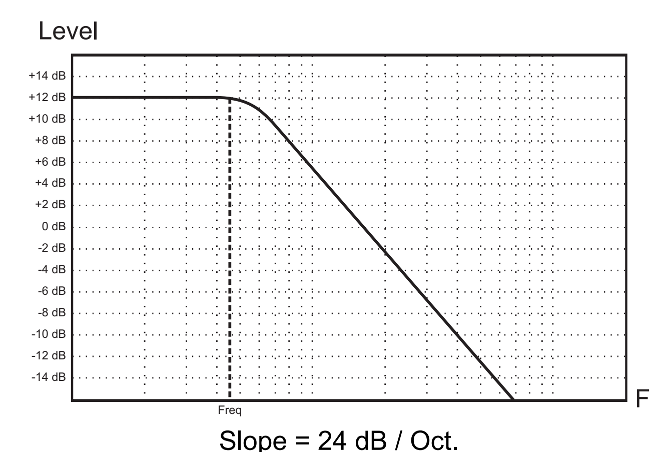
- **SLOPE:** règle la pente de la courbe de réponse du filtre comme **FLAT** (filtre désactivé), **12dB/oct.**, **24dB/oct**. Plus la pente est forte, plus le signal est filtré rapidement (à l'augmentation de la fréquence).
- **FREQ:** règle la fréquence d'intervention du filtre sur une plage allant **80** à **300 Hz**.



Slope = Flat



Slope = 12 dB / Oct.



Slope = 24 dB / Oct.

9.8 DISTRIBUTION DES VOIX SUR LES SORTIES AUDIO ARRIERE (fonction EXT. OUT ROUTER)

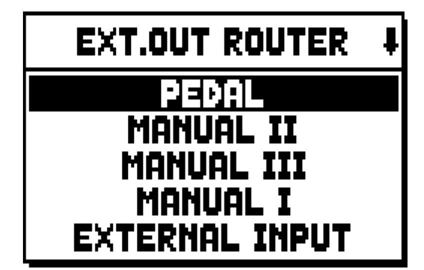
Caractéristique importante des orgues de la série **Unico:** la possibilité de simuler, pour chaque registre, la position des sommiers et la disposition des tuyaux à l'intérieur des sommiers. Cela est possible grâce à la distribution des signaux audio sur les sorties arrière.
Le système est en mesure d'utiliser pour chaque registre une configuration de sortie qui respecte la disposition des tuyaux dans les vrais sommiers, à savoir :

- un ou deux chevrons
- deux ailes
- une aile à gauche ou à droite
- mono
- alterné

Chacune de ces configurations peut être spécifiée en termes de largeur du sommier et de position du sommier dans l'espace en fonction du nombre de sorties utilisées.

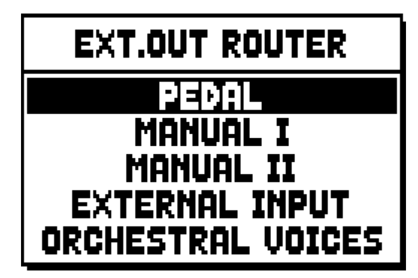
NOTE
Pour d'ultérieures informations sur le fonctionnement et les typologies des sommiers, consulter le paragr. 14.3.

Pour accéder aux pages de configuration des sorties audio arrière, sélectionner le champ EXT. OUT ROUTER présent dans le menu SET-UP:



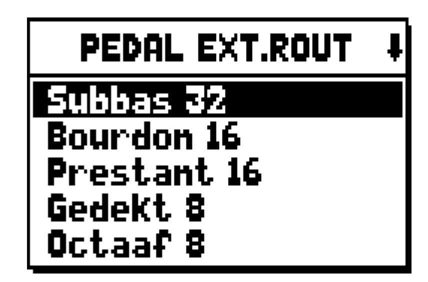


modèles à 3 claviers



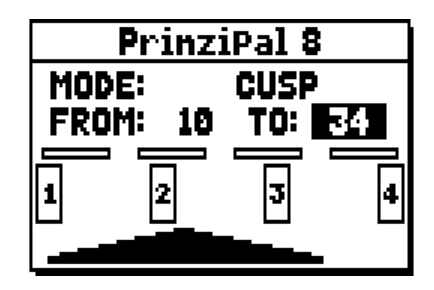
modèles à 2 claviers

s'affiche alors la page-écran de sélection de la section contenant le registre à configurer parmi la liste des registres contenus dans la section :



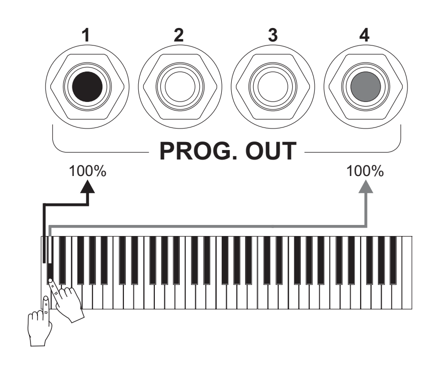
Pour cette fonction aussi, il est possible d'en afficher directement la page-écran de configuration en maintenant pendant quelques instants le tirant tiré vers soi ou à enfoncer le domino en position d'ouverture lorsque le curseur est positionné sur le champ EXT. OUT ROUTER dans le menu SET-UP ou à l'intérieur de la fonction même. Le voyant du registre que l'on est en train de régler clignote pour empêcher toute modification erronée ; le registre reste allumé et peut être joué pour un réglage meilleur et plus rapide.

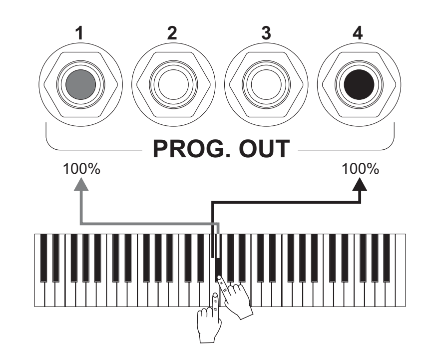
Il est aussi possible d'allumer d'autres registres afin d'évaluer les modifications dans leur ensemble.

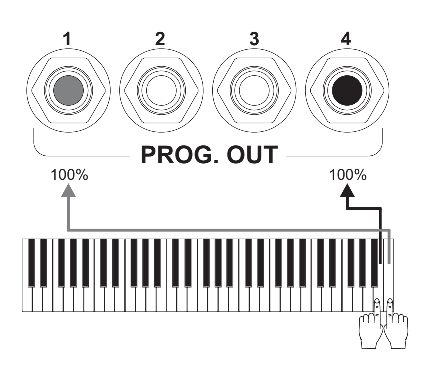


La page-écran contient quatre sections :

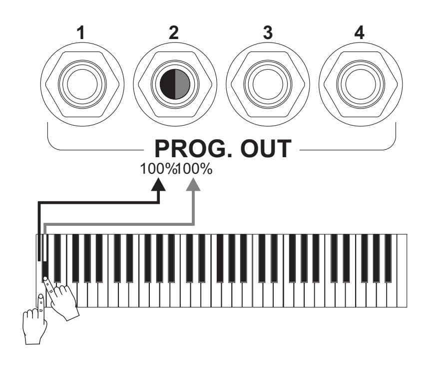
- **MODE:** sélectionne le type de sommier parmi :
  - **C – C#:** alterné

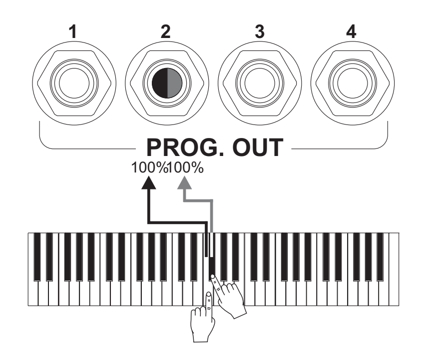


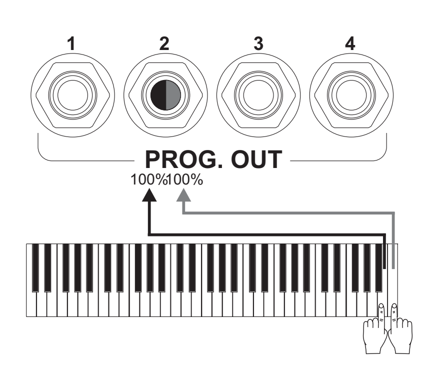




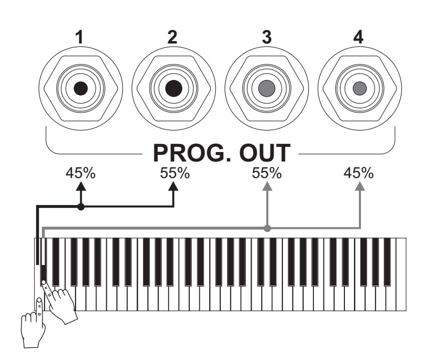
  - **MONO:** mono

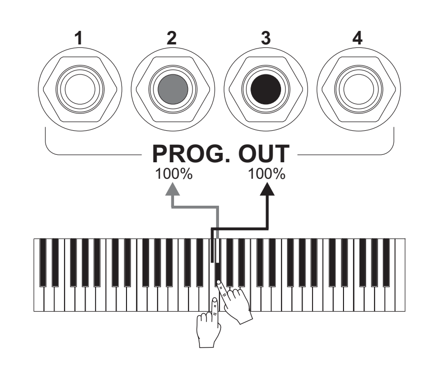


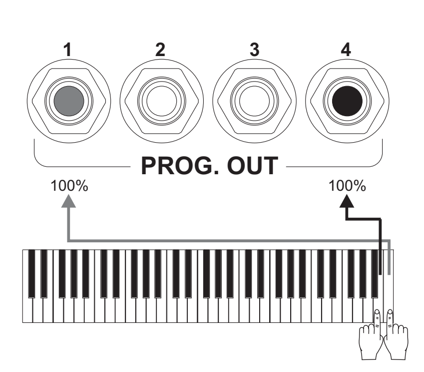




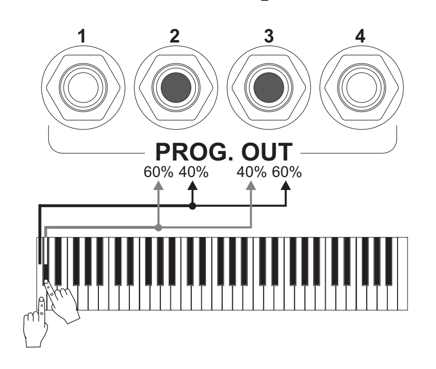
  - **DOUBLE CUSP:** double chevron

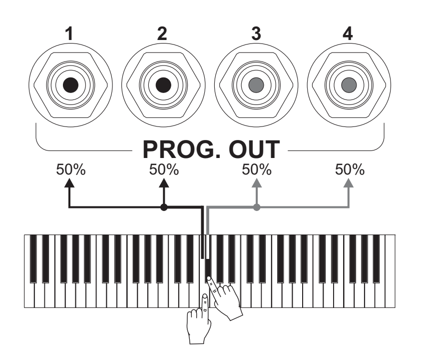


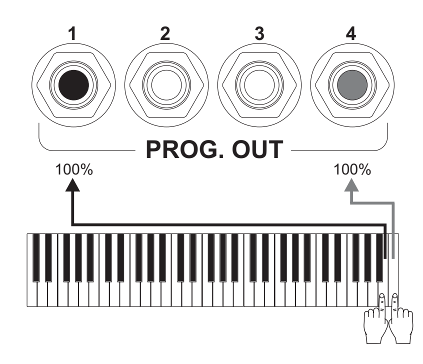




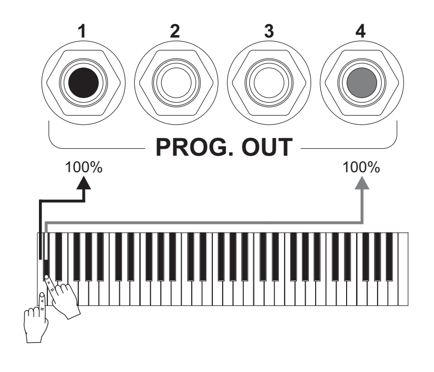
- **CUSP:** simple chevron

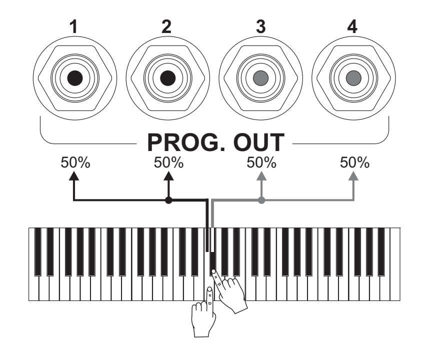


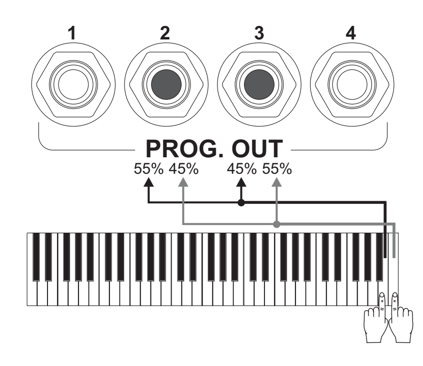




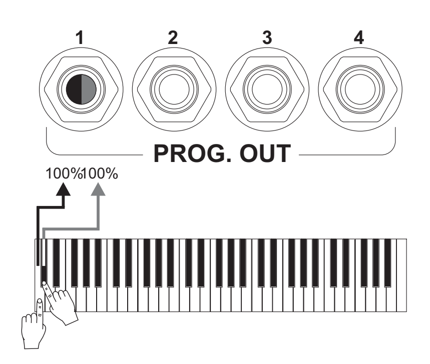
- **DOUBLE WING:** aile double

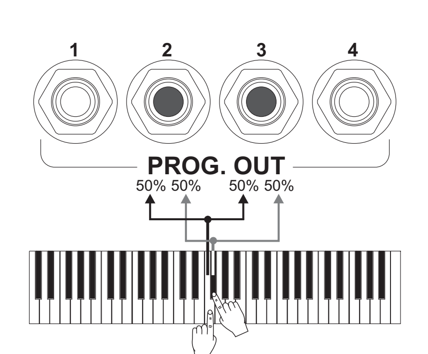


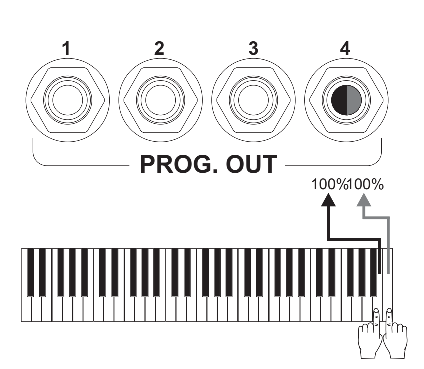




- **WING:** aile simple







NOTE

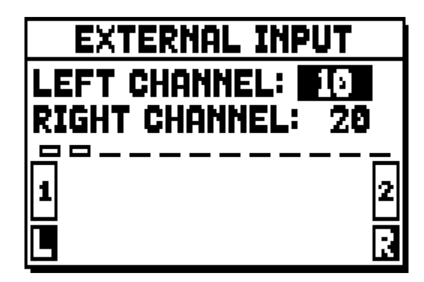
- *On remarque que contrairement à ce qui est indiqué dans la description des sommiers, la page-écran de configuration n'affiche qu'une seule modalité WING (aile simple). Pour définir si l'aile part « de la gauche » ou « de la droite », il suffit d'agir sur les paramètres des positions limites "FROM" et "TO" orientant ainsi le sommier dans le sens souhaité. Si la valeur de "FROM" est inférieure à "TO" l'aile sera orienté de droite à gauche ; on obtiendra donc un sommier avec « aile partant de la droite ». Si la valeur de "FROM" est supérieure à "TO", le sommier sera de type « aile partant de la gauche ».*
- *Les exemples illustrés indiquant des valeurs de 1 pour FROM et C, de 4 pour TO et C#, de 2 pour M ont été donnés à titre purement informatif. Les pourcentages réels des signaux peuvent varier légèrement, en fonction du type de voix et des niveaux de sortie réglés.*

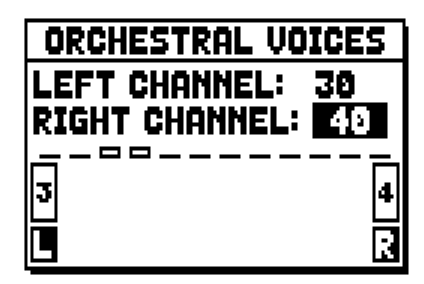
o **FROM et TO:** sélectionnent les positions extrêmes des sorties à l'intérieur desquelles positionner le sommier. La valeur est indiquée comme [numéro de sortie–position intermédiaire entre deux sorties], en tenant compte du fait qu'il y a quatre (2-4-6-8 sur l'écran) positions intermédiaires entre deux sorties. Une valeur égale à 40 signifie que la position extrême (FROM ou TO) est sur la sortie [4]; une valeur égale à 82 indique que le point FROM ou TO est entre la sortie [8] et la sortie [9], près de la sortie [8] car il se

trouve sur le premier cinquième d'espace entre la sortie [8] et la sortie [9]. La configuration de la page-écran indiquée ci-dessus indique un sommier à chevron positionné entre la sortie [1] et une position intermédiaire entre la sortie [3] et la sortie [4].

- **[indicateur de position]:** représenté par de petits rectangles au-dessus du dessin du sommier, indique la zone qui affiche la partie située au-dessous par rapport à l'ensemble des sorties.
- **[position du sommier sur les sorties]:** placé dans la zone inférieure de la page-écran, illustre graphiquement le sommier en indiquant les sorties utilisées, pour donner une image immédiate de sa position et des sorties sur lesquelles seront présentes les notes en fonction de la configuration du sommier.

Pour afficher la configuration d'un autre registre, il suffit d'agir sur le tirant/domino ou d'appuyer sur [EXIT] pour quitter la fonction. Dans les deux cas, la configuration qui vient d'être réglée est automatiquement mémorisée. Pour les voix orchestrales et les entrées audio du panneau arrière, seule la répartition stéréophonique est prévue, en redistribuant les signaux gauche - droite sur les sorties PROG. OUT.

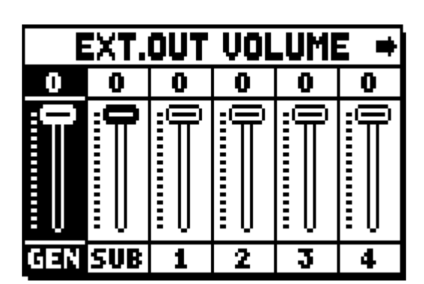




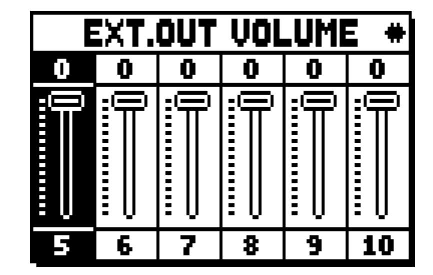
Il est également possible, comme on le voit sur la page-écran d'envoyer les signaux de gauche (**LEFT CHANNEL**) et de droite (**RIGHT CHANNEL**) des entrées audio et des voix orchestrales à un couple de sorties ou positions intermédiaires entre les deux.

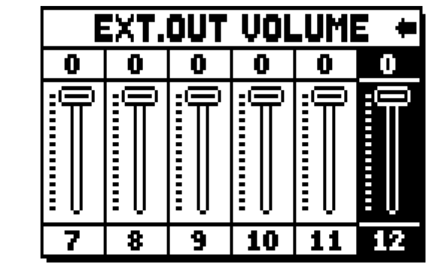
9.9 REGLAGE DU VOLUME DES SORTIES AUDIO ARRIERE (fonction EXT. OUT VOLUME)

La configuration audio externe de l'orgue peut être ultérieurement personnalisée au moyen du réglage du volume des sorties du panneau arrière. Pour accéder à ces réglages, sélectionner le champ EXT. OUT VOLUME ; la page-écran ci-après s'affiche alors :



Modèles avec 4 sorties sur le panneau arrière de connexions





Modèles avec 12 sorties sur le panneau arrière de connexions

Elle permet les réglages suivants :

- **GEN** (General)**:** volume général des sorties PROG. OUT, réglable également au moyen du potentiomètre [MASTER VOLUME] situé sous les claviers en activant la fonction correspondante dans les fonctions Programmable Functions (voir paragr. 9.5).
- **SUB** (General Sub)**:** volume du signal à basse fréquence provenant du connecteur [GEN. SUB].
- **1 – 4 / 1 – 12 / 1 – 20:** volumes des signaux de ligne présents dans les connecteurs respectifs.

9.10 CONFIGURATION DES SORTIES audio à l'arrière (OUT EXT. CONFIG fonction)

Grâce à cette fonction, les « SORTIES PROGRAMMABLES » peuvent être configurées, de manière à gérer le signal antiphonal (contrôlé par les onglets « AMPLIFICATION »), le signal général, ou juste le signal de réverbération de l'instrument.
Sélectionnez « EXT OUT CONFIG » dans le menu SET UP. Le message suivant apparaîtra:



ce qui signifie que les panoramiques des sorties externes de certains jeux (voir par-9.8) pourraient être modifiés automatiquement. Les jeux placés entre les sorties [2] et [3] (pour les modèles avec 4 sorties), ou entre [8] et [9] (pour les modèles avec 12 sorties), ou entre les sorties [16] et [17] (pour les modèles avec 20 sorties), et / ou sorties définies comme GENERAL ou REVERB, seront automatiquement définis comme Mono sur la première sortie de la panoramique précédemment configurée. Appuyez sur [EXIT] pour annuler le réglage automatique de la panoramique et retournez au menu SET-UP. Appuyez sur [ENTRER] pour confirmer - l'écran affiche:



Le fonctionnement des différents modes est décrit dans le tableau ci-dessous:
Modèles équipés de 4 sorties audio:

MODALITA'	OUTPUTS 1-2	OUTPUTS 3-4
STANDARD	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.
GENERAL-REVERB	General signal	Reverberated signal only

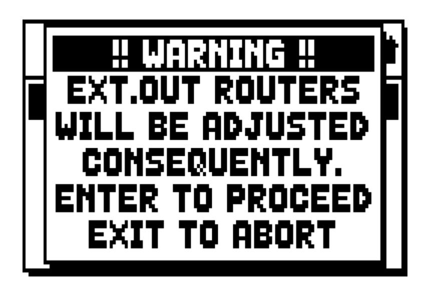
Modèles équipés de 12 sorties audio ou plus

MODE	OUTPUTS 1-8 (or 1-16)	OUTPUTS 9-10 (or 17-18)	OUTPUTS 11-12 (or 19-20)	[CONSOLE ON] COMMUTATEUR	[EXT. SPEAKER ON] COMMUTATEUR
STANDARD	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Internal amplification	Outputs 1-12 (or 1-20)
GENERAL-REVERB	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	General signal	Reverberated signal only	Internal amplification	Outputs 1-12 (or 1-20)
ANTIPHONAL	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Outputs 1-8 (or 1-16)	Outputs 9-12 (or 17-20)
GENERAL-ANTIPH.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	General signal	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Outputs 1-10 (or 1-18)	Outputs 11-12 (or 19-20)
ANTIPH.-REVERB	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Tel qu'indiqué dans la fonction Ext. Router Conf.	Reverberated signal only	Outputs 1-8 and 11-12 (or 19-20)	Outputs 9-10 (or 17-18)

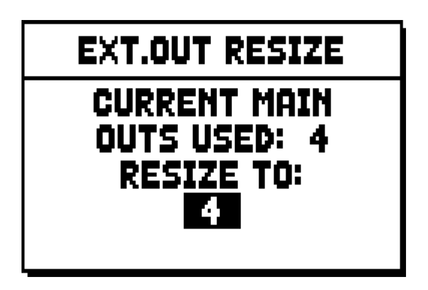
NOTE :
Dans les modèles équipés de 4 sorties audio, il n'est pas possible de configurer le routeur de sortie des registres dans la fonction "EXTERNAL OUT ROUTER" en selectionnant les modes de sorties "GENERAL+REVERB".

9.11 AJUSTEMENT AUTOMATIQUE DES EXTERNAL ROUTERS (fonction EXT. OUT RESIZE)

Il a été déjà explique dans le par. 9.8, que avec le routeur externe chaque registre peut être canalisé vers un ou plusieurs sorties PROGRAMMABLE OUTPUTS; mais si on connectait plus sorties que au moment de la programmation de la canalisation, il se pourrait que certaines sorties ne soient pas utilisés, ou que certain sorties qui ne sont plus connecté soient utilisées.
Le but de la fonction EXTERNAL OUT RESIZE est de corriger automatiquement les configurations des sorties de tous les registres (concernant la taille du sommier, mais pas le type) basé sur le nombre de sorties qui sont utilisées maintenant.
Pour utiliser la fonction en question, sélectioner le menu SET-UP dans le champ EXT. OUT RESIZE.:



Maintenant, le système informe que le panning externe des registres sera modifié automatiquement, en fonction du nombre des sorties utilisées. Appuyer sur [EXIT] pour annuler le changement et revenir automatiquement au menu SET-UP. Appuyer sur [ENTER] pour continuer. Dans ce cas, cet écran serà affiché



qui informe, avec le paramètre **CURRENT MAIN OUTS USED**, sur les sorties actuellement utilisées par les External Routers, basé sur ce qui est prévu dans la fonction EXTERNAL OUT ROUTER.
Dans le paramètre **RESIZE TO** il faut insérer le nombre actuel des sorties connectées.
Appuyer maintenant sur [EXIT] pour annuler la nouvelle configuration ou appuyer sur [ENTER] pour confirmer:



Malgré le repositionnement est realisé par des adaptations, pour utiliser les sorties comment précédemment configuré, il peut passer que certains Routers ne sont pas positionnés suivant les configurations originelles. Lorsque vous avez terminé le système vous invite à examiner toutes les configurations, dans la fonction EXTERNAL OUT ROUTER.

10. FONCTIONS UTILITAIRES ET MIDI (menu UTIL. & MIDI)

Le menu UTILITY & MIDI , qui peut être rappelé en sélectionnant le champ du même nom sur l'écran de la page-écran principale, contient toutes les fonctions accessoires et les réglages concernant l'interface Midi de l'orgue. Le menu est affiché sur plusieurs pages-écran :

UTILITY AND MIDI
PIST. COMBINE: NO
I/II KEYB. INV.: NO
TRACKER TOUCH: NO
1st SHORT OCT.: NO
AUTO MAINPAGE: NO

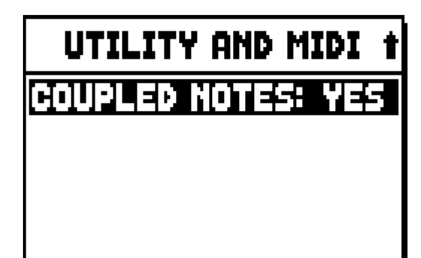
Modèles avec des combinaisons particulières

UTILITY AND MIDI
I/II KEYB. INV.: NO
TRACKER TOUCH: NO
1st SHORT OCT.: NO
AUTO MAINPAGE: NO
LCD CONTRAST: 8

Modèles sans des combinaisons particulières

UTILITY AND MIDI
LCD CONTRAST: 8
SET DATE & TIME
LOCK ORGAN
RESTORE FACT. SET
OP.SYS. UPGRADE

UTILITY AND MIDI
Tx AND Rx CHANNEL
Tx AND Rx FILTER
PROG. CHANGE SEND
PEDAL/KEYB TOUCH



La première partie contient les fonctions accessoires et utilitaires. Sauf affichage différent, sélectionner **YES** pour activer la fonction, **NO** pour la désactiver.

- **I/II KEYB. INV** (I/II Keyboard Inversion)**:** inversion des claviers de manière à ce que les registres du Clav.I soient joués avec le second clavier et vice-versa.
- **PIST. COMBINE** (Piston Combine, seulement dans les modèles permettant des combinaisons de division) : synchronisation des combinaisons particulières du clavier I (dans les modèles à deux claviers) ou II (dans les modèles à trois claviers) avec celles du pédalier. Les modalités sont les suivantes :

  dans les modèles à deux claviers :
  - **I:/P:** si on appelle une combinaison de division du Clav.I, la même combinaison du pédalier est activée.
  - **P/I:** si on appelle une combinaison de division du pédalier, la même combinaison du Clav.I est activée.
  - **I:+P:** si on appelle une combinaison de division du Clav.I ou du pédalier, la même combinaison de l'autre section est activée.

  dans les modèles à trois claviers:
  - **II/P:** si on appelle une combinaison de division du Clav.II, la même combinaison du pédalier est activée.
  - **P/II:** si on appelle une combinaison de division du pédalier, la même combinaison du Clav.II est activée.
  - **II+P:** si on appelle une combinaison de division du Clav.II ou du pédalier, la même combinaison de l'autre section est activée.

- **TRACKER TOUCH:** permet d'utiliser le toucher mécanique caractéristique des orgues à tuyaux qui influence les durées d'attaque des jeux de fond et le relâchement de toutes les typologies de voix.
- **1st SHORT OCT.** (First short octave)**:** activation de l'octave courte sur la première octave des claviers et du pédalier pour pouvoir exécuter des partitions écrites à l'origine pour les orgues antiques (du XVI au XVIII siècle) où la première octave avait cette disposition de notes.
- **AUTO MAINPAGE:** retour automatique à la page-écran principale après 10 secondes d'inactivité sur l'écran.
- **LCD CONTRAST:** réglage du contraste de l'écran.
- **SET DATE & TIME:** réglage de la date et de l'heure (paragr. 10.1).
- **LOCK ORGAN:** réglage du code de blocage de l'orgue afin d'empêcher l'accès aux pages-écran de configuration de l'instrument et de la mémorisation des combinaisons, du Tutti et du Crescendo (paragr. 10.2).
- **RESTORE FACT. SET** (Restore factory settings)**:** restauration des réglages d'usine (paragr. 10.3).
- **OP.SYS. UPGRADE** (Operating System upgrade): mis à jour du système d'exploitation (paragr. 10.4).

La seconde partie du menu concerne en revanche les configurations relatives à l'interface MIDI (paragr. 10.5):

- **Tx AND Rx CHANNEL:** configuration des canaux MIDI de transmission et réception.
- **Tx AND Rx FILTER:** configuration des filtres MIDI de transmission et réception.
- **PROG. CHANGE SEND** (Program Change send)**:** enregistrement dans les combinaisons et transmission des messages Midi de Program Change et Bank Select.
- **KEYBOARD VELOCITY:** sélection des courbes de dynamique des claviers pour l'utilisation des voix Orchestra et la transmission des notes MIDI.
- **COUPLED NOTES:** accouplement des canaux

10.1 REGLAGE DATE ET HEURE(fonction SET DATE & TIME)

L'orgue est doté d'une horloge interne, utilisée principalement pour attribuer une date et heure aux fichiers qui sont créés au moyen des fonctions présentes dans le menu FILE MANAGEMENT.
Cette fonction, que l'on peut afficher en sélectionnant le champ SET DATE & TIME du menu UTILITY & MIDI, permet de régler la date et l'heure de l'horloge :



- **DAY:** insérer le jour en cours.
- **MONTH:** insérer le mois en cours.
- **YEAR:** insérer l'année en cours.
- **[dernier champ]:** régler l'heure actuelle.

Au terme du réglage, appuyer sur [ENTER] pour le mémoriser.



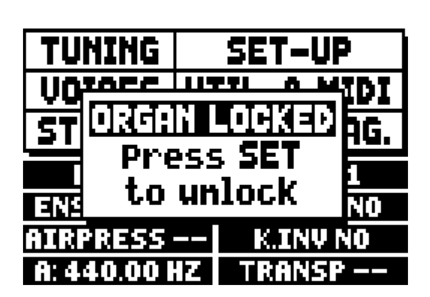
Comme le précise le système, les modifications apportées à la date et à l'heure seront disponibles au prochain démarrage de l'instrument.

10.2 CONTROLE DE L'ACCES AUX FONCTIONS DE CONFIGURATION (fonction LOCK ORGAN)

Si l'on juge nécessaire d'empêcher toute modification de la configuration de l'orgue, il est possible d'utiliser la fonction LOCK ORGAN. Une fois activée, il n'est plus possible de modifier les combinaisons, le Tutti et les niveaux du Crescendo, l'état de Local Off des registres ; les seuls réglages accessibles sur l'écran sont les réglages relatifs aux volumes, Tuning et choix de l'Organ Style. L'extinction du commutateur [S] confirme l'état de blocage de l'orgue. Pour déterminer un code de blocage (mot de passe), sélectionner le champ LOCK ORGAN dans le menu UTILITY & MIDI:



Pour sélectionner les caractères, utiliser les touches [VALUE +] et [VALUE -] : pour déplacer le curseur, utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼]. Pour mémoriser le code, appuyer sur [ENTER] ; appuyer sur [EXIT] pour annuler l'activation du blocage. Un message apparaîtra sur l'écran pour confirmer le blocage de l'orgue :



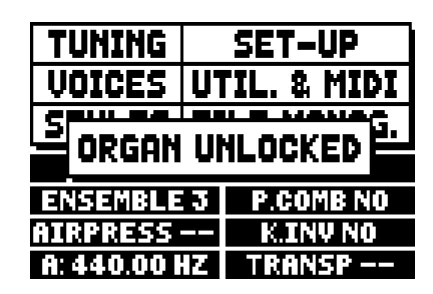
Pour déverrouiller l'orgue, permettre la sauvegarde de combinaisons et rendre les autres fonctions de réglage accessibles, appuyez sur le piston [S] alors que le menu principal est à l'écran.



et insérer le code en utilisant les mêmes touches que celles qui ont été décrites précédemment pour l'activation du blocage. Si le mot de passe est correct, le commutateur [S] s'allume, dans le cas contraire le message suivant s'affiche à l'écran :



le système informe de cette manière que le code est erroné et invite à le réinsérer correctement ou à appuyer sur [EXIT] pour maintenir l'état de blocage.
En revanche, pour confirmer l'état de déblocage de l'instrument, le message suivant s'affiche :



N.B.
Le mot de passe doit contenir 4 caractères.

10.3 RESTAURATION DES REGLAGES D'USINE (fonction RESTORE FACT. SET)

L'orgue prévoit diverses typologies de restauration des réglages d'usine (Factory Settings) offrant ainsi à l'utilisateur la possibilité de choisir ce qu'il souhaite initialiser.
Pour effectuer la procédure, sélectionner le champ RESTORE FACT. SET dans le menu UTILITY & MIDI:

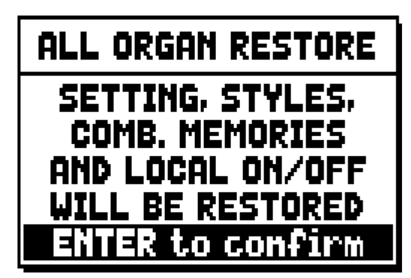


Il est possible d'initialiser :

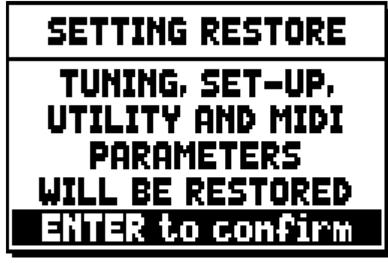
- **ENTIRE ORGAN:** tous les réglages et les fonctions présents dans les menus TUNING, VOICES (pour les quatre styles User qui sont reconfigurés comme quatre styles Preset), SET-UP, UTILITY & MIDI, toutes les combinaisons générales et de division, tous les niveaux du Crescendo et le Tutti, les Pleins-Jeux (dans les modèles qui en disposent), l'état de Local Off des registres.
- **SETTING PARAMETERS:** les réglages et fonctions des menus TUNING, SETUP et UTILITY & MIDI.
- **USER STYLES:** les réglages des registres présents dans le menu VOICES pour les quatre styles User. Ces derniers sont reconfigurés comme quatre styles Preset.

- **COMB. MEMORIES** (Combination Memories): toutes le combinaisons générales et de division, tous les niveaux du Crescendo, (dans les modèles qui en disposent) et le Tutti.

Pour activer un Factory Setting, après avoir placé le curseur sur la modalité souhaitée, appuyer sur [ENTER] ; l'écran indique le mode de réinitialisation et requiert la confirmation de la sélection.



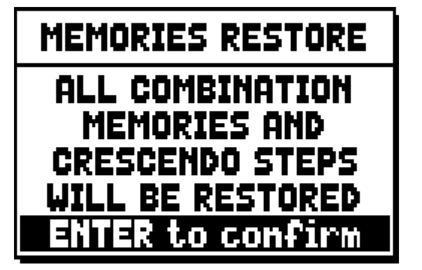
Entire organ



Setting parameters

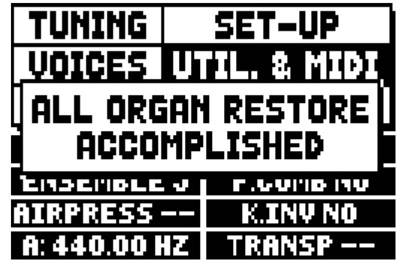


User Style



Combination memories

Appuyer de nouveau sur [ENTER] pour compléter l'initialisation ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran précédente. Une fois la procédure achevée, le message suivant s'affiche :



Entire organ



Setting parameters



User Style



Combination memories

10.4 MISE A JOUR DU SYSTEME D'EXPLOITATION (fonction OP. SYS. UPGRADE)

Le système d'exploitation des orgues Unico peut être mis à jour, de manière simple et rapide, en copiant les fichiers d'installation sur une clé USB à insérer dans le logement correspondant situé sous les claviers, et en activant cette fonction. Pour obtenir des fichiers d'installation et toutes les informations nécessaires pour mener à bien l'opération, consulter la section « Download » sur le site officiel des orgues dotés de la technologie Physis à l'adresse : http://www.physisorgans.com/download.asp

10.5 FONCTIONS MIDI

> ***NOTE***
> *Pour plus d'informations sur l'interface MIDI des organes de la série Unico, consulter les paragr. 14.4 et 14.5.*

SELECTION DES CANAUX DE TRANSMISSION ET DE RECEPTION (fonction Tx AND Rx CHANNEL)

Pour sélectionner les canaux MIDI pour la transmission et la réception des messages, sélectionner le champ Tx AND Rx CHANNEL dans le menu UTILITY & MIDI ; la page-écran suivante s'affiche :

SECTION	Tx Ch	Rx Ch
PEDAL	4	4
MAN.II	2	2
MAN.III	1	1
MAN.I	3	3

modèles à 3 claviers

SECTION	Tx Ch	Rx Ch
PEDAL	4	4
MAN.I	2	2
MAN.II	1	1

modèles à 2 claviers

dans la colonne **Tx Ch** et le canal de réception dans la colonne **Rx Ch**. Le mode OFF désactive l'échange de messages MIDI par l'orgue dans cette section particulière. Appuyer sur [EXIT] pour quitter la page-écran et mémoriser les réglages effectués.

REGLAGES DES FILTRES (fonction MIDI FILTERS)

Un filtre MIDI est une fonction particulière qui permet de bloquer, en transmission et/ou réception, un message particulier **sur tous les canaux MIDI** (en cas de message canalisé).
Le filtre en transmission pour les Control Change, par exemple, permet de ne pas transmettre ces messages MIDI au moyen du port [MIDI OUT] sur tous les canaux MIDI gérés par l'orgue. De la même façon, le filtre en réception bloque sur tous les canaux les CC (qui ne sont donc pas appliqués) reçus par l'orgue au moyen du port [MIDI IN].
Pour configurer les filtres MIDI, sélectionner le champ Tx AND Rx FILTER dans le menu UTILITY AND MIDI ; la page-écran suivante s'affiche :

MESSAGE	Tx	Rx
CC	NO	NO
PG	NO	NO
SysEx	NO	NO
RealTime	YES	YES

La colonne MESSAGE indique les messages MIDI qui peuvent être filtrés :

- **CC:** CONTROL CHANGE
- **PG:** PROGRAM CHANGE

- **SYSEX:** SYSTEM EXCLUSIVE
- **RealTime:** REAL TIME

Les colonnes **Tx** et **Rx** permettent de régler l'état des filtres, respectivement à transmission et à la réception. Si l'on sélectionne **YES,** le filtre est activé ; si l'on sélectionne **NO,** il est désactivé. Quand un filtre est activé, le message MIDI correspondant n'est pas transmis et /ou reçu.
Appuyer sur [EXIT] pour quitter la page-écran et mémoriser les réglages effectués.

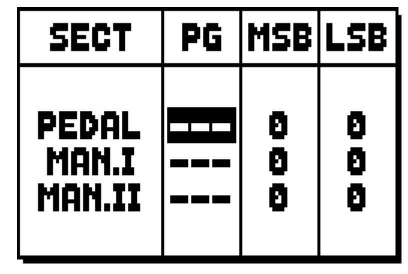
TRASMISSION DES MESSAGES DE PROGRAM CHANGE ET BANK SELECT (fonction PROG. CHANGE SEND)

Les messages MIDI de Program Change (PG) permettent d'appeler, dans un dispositif connecté à l'instrument, un son particulier ou un programme déterminé (patch). Cette fonction permet ainsi de sélectionner dans un module externe (un expandeur par exemple) branché au port MIDI [OUT] le timbre souhaité en opérant directement sur l'orgue.
De la même manière, il est possible de transmettre les messages de Bank Select MSB (CC n. 0) et LSB (CC n. 20) destinés à la sélection des différentes banques de timbres à condition que le dispositif de réception en soit doté.

Pour visualiser la page-écran concernée, sélectionner dans le menu UTILITY & MIDI le champ PROG. CHANGE SEND et appuyer sur [ENTER]:

SECT	PG	MSB	LSB
PEDAL	---	0	0
MAN.II	---	0	0
MAN.III	---	0	0
MAN.I	---	0	0

modèles à 3 claviers



modèles à 2 claviers

La colonne **SECT** (Section) indique la section de l'orgue sur le canal duquel sont transmis les messages de Program Change et Bank Select MSB et LSB configurés respectivement dans les colonnes **PG**, **MSB** et **LSB**.

Soulignons que les messages configurés dans cette page-écran, non seulement sont transmis immédiatement à leur sélection, mais aussi **sont mémorisés dans les combinaisons de division, générales et dans le Tutti**. Sélectionner pour ce faire les Program Change et Bank Select dans la page-écran décrite ci-dessus et déterminer la combinaison souhaitée.
Ce procédé se révèle particulièrement utile si l'on souhaite, en utilisant par exemple un expandeur externe, disposer d'un timbre déterminé en combinaison avec les registres activés au moyen d'une combinaison.
Si la transmission d'un message n'est pas jugée nécessaire, il est possible d'en annuler la mémorisation en sélectionnant la valeur **---**.

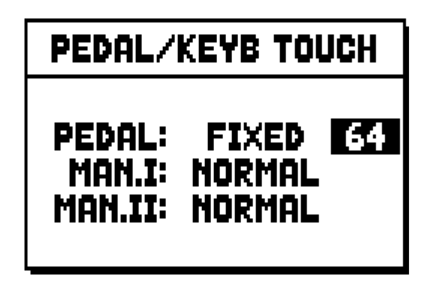
Pour quitter la page-écran et revenir au menu UTILITY & MIDI, appuyer sur [EXIT].

REGLAGE DE LA DYNAMIQUE MIDI (fonction PEDAL/ KEYB. TOUCH)

La fonction PEDAL / KEYBOARD TOUCH permet de régler, pour chaque section de l'orgue, la dynamique des notes transmises au moyen du port MIDI [OUT] et jouées avec les voix Orchestra.
La page-écran affichée est la suivante:

PEDAL/KEYB TOUCH
PEDAL: FIXED 64
MAN.II: NORMAL
MAN.III: NORMAL
MAN.I: NORMAL


modèles à 3 claviers



modèles à 2 claviers

Pour chaque section, il est possible de régler une valeur fixe (**FIXED** de **1** à **127**) ou trois courbes de dynamique : douce (**SOFT**), linéaire (**NORMAL**) ou dure (**HARD**).
Appuyer sur [EXIT] pour quitter la page-écran et mémoriser les réglages effectuées.

ACCOUPLEMENT DES CANAUX (fonction COUPLED NOTES)

La fonction COUPLED NOTES permet de choisir d'envoyer les notes que seront envoyées par MIDI.
Sélectionner YES pour envoyer les notes physiquement jouées sur les claviers et celles générés par les accouplements.
Par example, si on joue le pédalier alors que l'accouplement II/P est actif, les notes du pédalier seront envoyées sur le canal MIDI du pédalier et aussi sur le canal MIDI du clavier.
Sélectionner NO pour envoyer seulement les notes physiquement jouées sur les claviers (dans cet example, sur le pédalier).

11. FONCTIONS POUR LA GESTION DES FICHIERS (menu FILE MANAG.)

La série d'orgues **Unico** peut employer deux types de mémoire de masse: la mémoire interne et un dispositif de mémorisation à brancher dans le connecteur [USB] placé sous les claviers (clé USB).
Ces unités de mémoire sont utilisées pour mémoriser la configuration de l'orgue, des parties de la configuration, des morceaux de musique et des listes de morceaux. La possibilité de mémoriser des fichiers de ce type est particulièrement utile dans la mesure où l'on dispose ainsi d'une quantité de configurations de l'orgue et de morceaux de musique proportionnée à la capacité de mémoire elle-même ; la mémoire interne peut contenir aisément quelques milliers de fichiers.
Dans ce chapitre, on traitera également de la mémoire vive interne : cette mémoire est celle qui est utilisée de manière normale en phase de fonctionnement et ne doit pas être confondue avec la mémoire de masse (interne ou USB) utilisée précisément pour la mémorisation de fichiers et constituant une copie de la mémoire vive ou d'une partie de celle-ci.
En cas d'utilisation d'une clé USB, le système prévoit l'emploi de la clé comme mémoire de masse. Il est toutefois possible d'utiliser la mémoire interne pour copier les fichiers (depuis et sur la clé USB), mais il n'est pas possible de charger, d'effacer et de renommer des fichiers enregistrés dans la mémoire interne : pour cela, il faut retirer la clé USB.
Si l'on sélectionne le champ FILE MANAG. (File Management) de la page-écran principale, le menu contenant toutes les fonctions de gestion des fichiers s'affiche. Une autre page-écran d'information sur les versions des micrologiciels installés sur l'orgue est présente.

FILE MANAGER
DIR RENAME
LOAD DELETE
SAVE SONGLIST
COPY O.S. INFO
INTERNAL MEMORY

Comme on peut le voir, la partie inférieure de la page-écran indique l'unité de mémoire actuellement utilisée:

- **INTERAL MEMORY:** mémoire interne
- **USB PEN DRIVE:** clé USB

Les fonctions pouvant être rappelées sont les suivantes :

- **DIR:** affichage du contenu de l'unité de mémoire en cours d'utilisation (paragr. 11.1).
- **LOAD:** chargement des fichiers (paragr. 11.2).
- **SAVE:** enregistrement de la configuration de l'orgue ou de parties de configuration (paragr. 11.3).
- **COPY:** copie des fichiers d'une unité de mémoire (par ex. interne) à une autre (paragr. 11.4).
- **RENAME:** re-nomination des fichiers (paragr. 11.5).
- **DELETE:** effacement des fichiers (paragr. 11.6).
- **SONGLIST:** programmation de listes de morceaux (paragr. 11.7).
- **O.S. INFO:** affichage des versions des micrologiciels installés sur le système (paragr. 11.8).

Si l'on utilise une clé USB que l'on connecte pour la première fois à l'orgue ou qui vient d'avoir été formatée, lors de l'accès au menu FILE MANAGEMENT, le système crée automatiquement dans la mémoire deux dossiers (directory): "v_settings" et "v_songs". Ces derniers sont des dossiers de système nécessaires à l'orgue pour l'organisation fichiers et **ils ne doivent en aucun cas être effacés ou renommés** ; s'ils le sont, les fichiers qui y ont été mémorisés ne pourront être utilisés.

Dans le dossier “v_settings” sont mémorisés les fichiers de configuration de l’orgue ou de parties de configuration, tandis que dans le dossier “v_songs” sont mémorisés les morceaux et listes de morceaux.
Les fichiers que l’orgue gère sont les suivants :

- **.all:** tous les réglages et les fonctions présents dans le menu TUNING, VOICES (des quatre styles User), SET-UP, UTILITY & MIDI, toutes les combinaisons générales et de division, les Pleins-Jeux, tous les niveaux du Crescendo et le Tutti, l’état de Local Off des registres.
- **.set:** les réglages et fonctions du menu TUNING, SETUP et UTILITY & MIDI.
- **.sty:** les réglages des registres présents dans le menu VOICES pour le style au moment sélectionné.
- **.cmb**: toutes les combinaisons générales et de division, les Pleins-Jeux, tous les niveaux du Crescendo et le Tutti.
- **.mid:** morceau de musique au format MIDI.
- **.lst:** liste des morceaux de musique .mid.

N.B.:
- *Une fois insérée la clé USB, attendre quelques secondes avant que ne s’affiche le menu FILE MANAGEMENT. Si la clé n’est pas reconnue, appuyer sur [EXIT] pour quitter le menu, et recommencer l’opération.*
- *Si l’on souhaite renommer au moyen d’un ordinateur les fichiers mémorisés dans la clé USB, il faut s’assurer que les noms ne contiennent pas plus de 12 chiffres et/ou lettres et que ces dernières sont toutes en minuscule.*
- *Il est conseillé de formater les clés USB au moyen des outils logiciels fournis dans ce but par le constructeur (en général sur CD-ROM ou via le site internet).*
- *Formater les clés USB exclusivement au moyen des systèmes de fichiers FAT ou FAT32 (et pas NTFS).*

11.1 GESTION DES FICHIERS (fonction DIR)

Pour savoir quels sont les fichiers mémorisés dans l’unité de mémoire en cours d’utilisation, sélectionner le champ DIR dans le menu FILE MANAGEMENT:





Ce premier sous-menu permet de choisir quelle typologie de fichiers l’on souhaite visualiser :

- **ALL TYPES:** toutes les extensions
- **SONGS (MID):** morceaux de musique, fichiers .MID
- **SONGLISTS (LST):** listes de morceaux, fichiers .LST
- **COMB.MEM. (CMB):** combinaisons (de tout type), fichiers .CMB
- **SETTINGS (SET):** réglages des menus TUNING, SETUP et UTILITY & MIDI, fichiers .SET
- **STYLES (STY):** styles d’orgue, fichiers .STY
- **ALL ORGAN (ALL):** configurations générales de l’orgue, fichiers .ALL

Après avoir sélectionné l’une des typologies décrites ci-dessus, la liste des fichiers s’affiche. En haut à gauche est en outre présent un indicateur de la position, dans la liste, du fichier mis en évidence et du total des fichiers

présents dans la typologie de fichiers sélectionnée :



Sur cette page-écran, si l'on place le curseur sur un fichier déterminé et si l'on appuie sur [ENTER], on a ainsi accès aux fonctions de gestion des fichiers, également présentes dans le menu FILE MANAGEMENT:

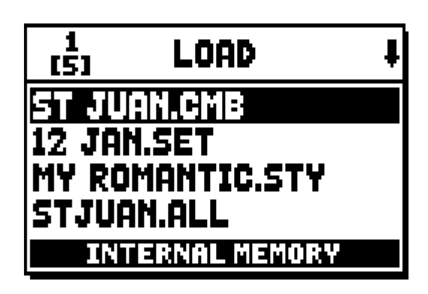


- **COPY:** copie du fichier d'une unité de mémoire à une autre (de USB à interne ou vice-versa). La procédure est décrite au paragr. 11.4.
- **RENAME:** re-nomination du fichier. La procédure est décrite au paragr. 11.5.
- **DELETE:** effacement du fichier. La procédure est décrite au paragr. 11.6.
- **LOAD:** chargement du fichier dans la mémoire vive de l'orgue. La procédure est décrite au paragr. 11.2.
- **SAVE:** nouvel enregistrement dans l'unité de mémoire actuellement utilisée des données relatives au type de fichier sélectionné. Si l'on a sélectionné un fichier .CMB, par exemple, ce dernier sera écrasé avec les combinaisons actuellement présentes dans l'orgue. La procédure est décrite au paragr. 11.3.

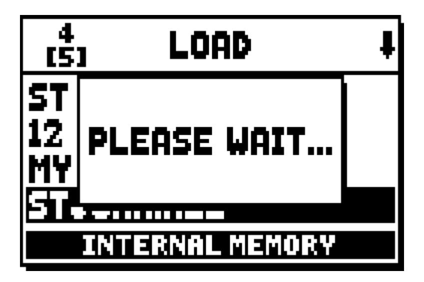
NOTE
Les fonctions Load et Save ne sont pas disponibles pour les fichiers .MID et .LST.

11.2 CHARGEMENT DES COMBINAISONS ET/OU REGLAGES DE L'ORGUE (fonction LOAD)

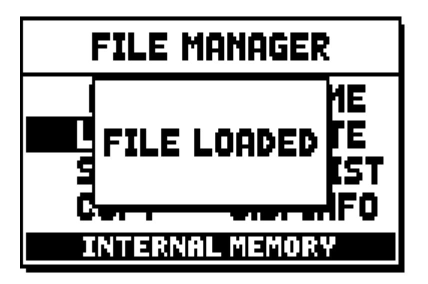
Comme nous l'avons décrit dans les remarques introductives de ce chapitre, la série **Unico** permet d'enregistrer sur fichier la configuration actuelle de l'orgue. La fonction LOAD permet de recharger dans la mémoire vive ces réglages et/ou combinaisons précédemment enregistrées dans la mémoire de masse ou sur une clé USB ; l'instrument est ainsi reconfiguré sur la base de la description du fichier chargé.
Pour utiliser cette fonction, sélectionner le champ LOAD dans le menu FILE MANAGEMENT:



En utilisant les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼], sélectionner le fichier que l'on souhaite charger et appuyer sur [ENTER] ou bien sur [EXIT] pour annuler l'opération. Durant le chargement, l'écran affiche le message d'attente suivant :

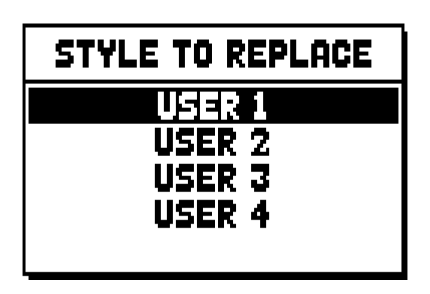


et une fois le chargement terminé :



CHARGER DES FICHIERS DE STYLE D'ORGUE (.STY)

Au moment du chargement d'un fichier contenant des informations relatives à un style d'orgue, le système demande dans quel style User – parmi les quatre à disposition – on souhaite placer le style que l'on est en train de charger :



Utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] pour sélectionner le style à remplacer et [ENTER] pour confirmer. [EXIT] permet d'annuler et de revenir à la page-écran précédente.

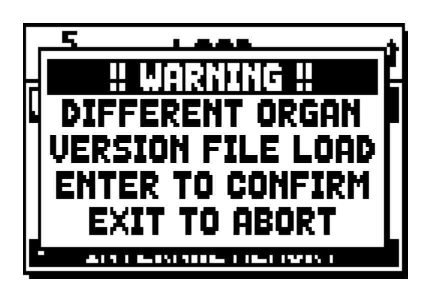
Une fois la procédure terminée, le style User prendra le nom du fichier .STY chargé. Cette procédure peut donc être également utilisée pour changer le nom des styles User, en les enregistrant sur des fichiers .STY avec le nom souhaité et en les rechargeant en suite dans l'orgue.

NOTES IMPORTANTES

Soulignons que, lorsque l'on charge un fichier, les informations correspondantes (réglages, combinaisons, styles, etc...) présentes dans l'orgue seront effacées. Pour l'éviter, il est conseillé d'effectuer une sauvegarde des mémoires et des réglages actuels (voir paragr. 11.3), puis de procéder au chargement souhaité.

NOTES IMPORTANTES

- *Au moment de la sélection du fichier à charger, si ce dernier s'avère avoir été créé avec un modèle d'orgue différent, le message suivant s'affiche :*



Il faut être très attentif quant à l'utilisation de ces fichiers puisque non seulement il n'y a pas d'association entre la commande et le timbre appelé mais, en outre, ***des problèmes pourraient surgir concernant la position des timbres dans les registres*** *(certains registres pourraient disparaître).*

11.3 ENREGISTREMENT SUR FICHIER DES COMBINAISONS ET/OU REGLAGES DE L'ORGUE (fonction SAVE)

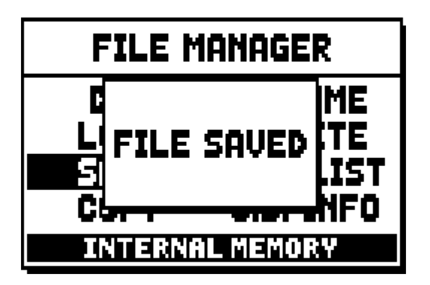
La fonction SAVE permet d'enregistrer dans la mémoire de masse interne ou USB toutes les combinaisons et/ou les réglages de l'orgue.
Pour ce faire, sélectionner le champ SAVE dans le menu FILE MANAGEMENT:



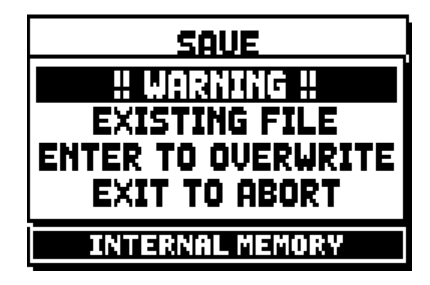
Cette page-écran permet de sélectionner le type de fichier que l'on souhaite enregistrer, c'est-à-dire ce que l'on souhaite mémoriser. On remarque sur la gauche de l'écran l'indication de l'extension du fichier (dont vous pouvez trouver la description au début du chapitre) tandis qu'au centre est affiché le contenu.
Placer le curseur sur l'extension du fichier et utiliser les touches [VALUE +] et [VALUE -] pour faire défiler toutes les typologies de fichiers.
Pour nommer le fichier, placer le curseur sur la première lettre à gauche au moyen des touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] et sélectionner la lettre avec les touches [VALUE +] et [VALUE -]. Appuyer ensuite sur [ENTER] pour lancer l'enregistrement ; un message d'attente s'affiche :



une fois l’enregistrement terminé, le message suivant apparaît :



S’il existe un fichier portant le même nom et ayant la même extension dans l’unité de mémoire vive, le système demande si l’on souhaite l’écraser :

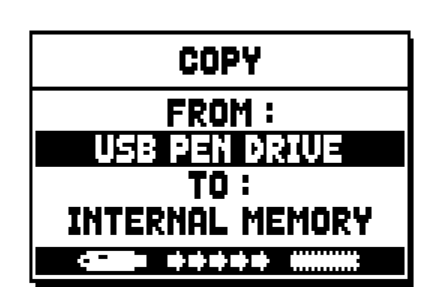


Appuyer sur [ENTER] pour continuer l’enregistrement ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran de composition du nom du fichier.

> **NOTE**
> *Si l’on écrase un fichier, les données qui y étaient inscrites seront irréversiblement effacées.*

11.4 COPIE ET DUPLICATION DU FICHIER (fonction COPY)

La copie des fichiers d’une unité de mémoire à une autre, ainsi que la duplication d’un fichier dans la même unité de mémoire, constituent une autre fonction utile de gestion des fichiers.
Pour appeler cette fonction, sélectionner le champ COPY dans le menu FILE MANAGEMENT:

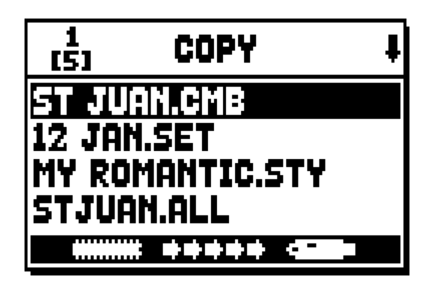


Cette première page-écran permet de sélectionner l’unité de mémoire, indiquée par le champ **FROM**, où est mémorisé le fichier que l’on souhaite copier (désignée ci-après par “source”) et l’unité de mémoire dans laquelle on souhaite copier le fichier, indiquée par le champ **TO** (désignée ci-après par “de destination”).
Les unités de mémoire disponibles, comme on l’a dit précédemment, sont la clé USB (“USB PEN DRIVE” sur la page-écran) et la mémoire interne (“INTERNAL MEMORY”). Pour effectuer la sélection, utiliser les touches [VALUE +] et [VALUE -] ; la modalité di copie est également affichée dans la partie inférieure de l’écran :

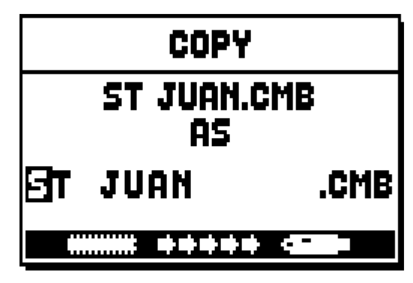
Copie depuis mémoire interne à clé USB

Copie depuis clé USB vers mémoire interne

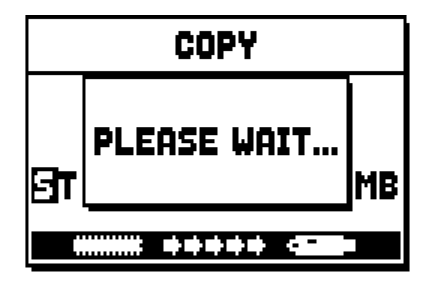
Appuyer sur [ENTER] pour continuer, l'écran affiche tous les fichiers mémorisés dans la mémoire source :



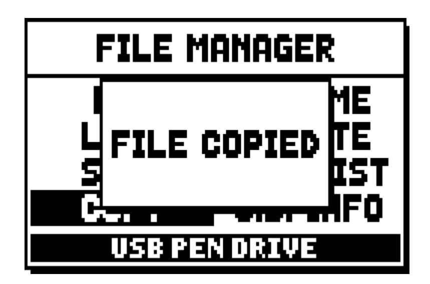
Sélectionner le fichier que l'on souhaite copier à l'aide des touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼], appuyer ensuite sur [ENTER]:



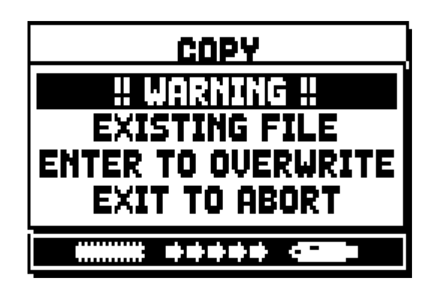
Le système demande alors à l'utilisateur d'attribuer un nom, qui ne doit pas nécessairement être différent, au nouveau fichier qui sera créé ; en effet l'écran affiche initialement le nom original. Pour donner un nom au fichier, placer le curseur sur la première lettre à gauche à l'aide des touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] et sélectionner la lettre avec les touches [VALUE +] et [VALUE -]. Appuyer ensuite sur [ENTER] pour lancer l'enregistrement ; un message d'attente s'affiche :



Une fois la copie terminée, le message suivant apparaît :



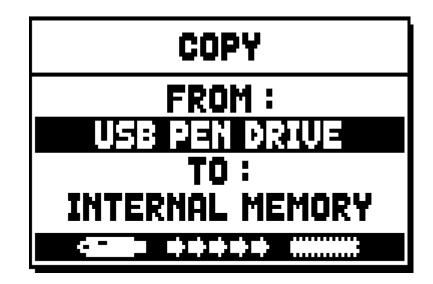
S'il existe un fichier portant le même nom et ayant la même extension dans la mémoire de destination, le système demande si l'on souhaite l'écraser :



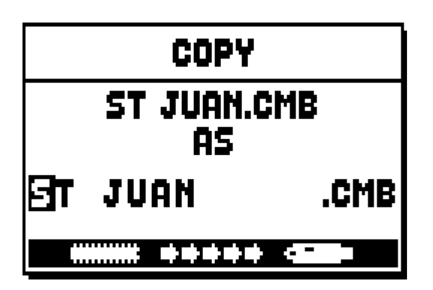
Appuyer sur [ENTER] pour continuer l'enregistrement ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran de composition du nom du fichier.

N.B.
- *Si l'on écrase un fichier, les données qui y étaient inscrites seront irréversiblement effacées.*
- *Il n'est pas possible de copier un fichier .mid si on le nomme en utilisant comme trois premières lettres celles d'un fichier existant dans l'unité de mémoire courante.*

Comme on l'a dit au début de ce paragraphe, la fonction FILE COPY permet également la duplication des fichiers à l'intérieur de la même unité de mémoire ; cette procédure permet de créer des copies de sauvegarde des fichiers. Pour ce faire, sur la page-écran de sélection de la modalité de copie :



sélectionner la même typologie de mémoire pour que le type de mémoire source et le type de mémoire de destination soient identiques (par exemple, FROM INTERNAL MEMORY TO INTERNAL MEMORY). Le système demande alors à l'utilisateur de nommer le nouveau fichier :



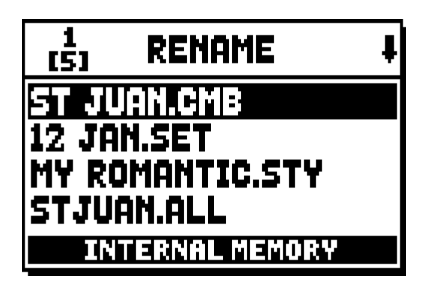
Contrairement au cas de la copie de fichiers, il est nécessaire dans ce cas de choisir un nom différent puisqu'il est impossible de créer dans la même unité de mémoire un nouveau fichier ayant un nom identique à celui d'un fichier existant. Vu qu'il s'agit de la duplication d'un fichier, il n'est pas non plus possible d'en modifier l'extension.
La procédure de composition du nom est identique à celle qui a été décrite précédemment concernant la copie des fichiers. Si le nom du fichier dont on effectue la duplication est identique à celui d'un fichier existant, un message d'erreur apparaît sur l'écran :



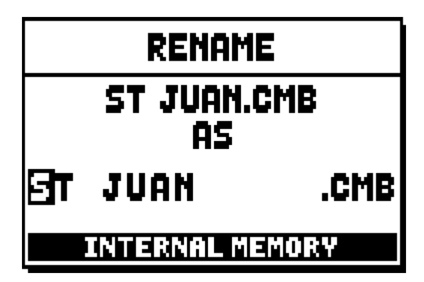
Ce message informe l'utilisateur qu'il ne peut mener à bien l'opération demandée.

11.5 RE-NOMINATION DES FICHIERS (fonction RENAME)

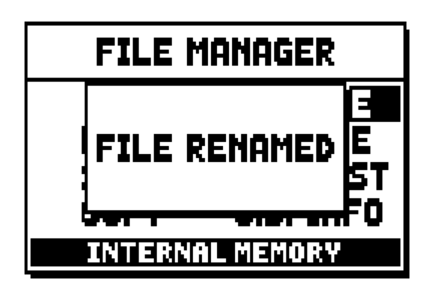
Pour modifier le nom d'un fichier, sélectionner le champ RENAME dans le menu FILE MANAGEMENT ; tous les fichiers contenus dans l'unité de mémoire courante s'affichent sur l'écran :



Sélectionner le fichier que l'on souhaite renommer en utilisant les procédés de sélection désormais bien connus :



A l'aide des touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼], placer le curseur sur le caractère que l'on souhaite modifier en utilisant les touches [VALUE -] et [VALUE +].
Une fois le fichier renommé, appuyer sur [ENTER] pour confirmer les modifications ; le message suivant s'affiche alors :



Si le nom s'avère être identique à celui d'un fichier du même type (extension) existant, le système demande si l'on souhaite écraser ce dernier :

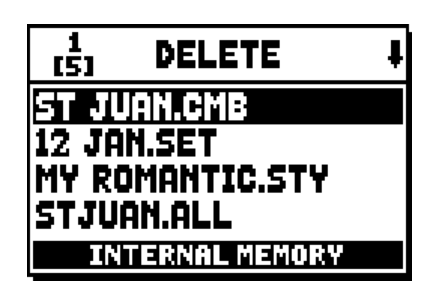


Appuyer sur [ENTER] pour effectuer la substitution du fichier ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran de composition du nom.

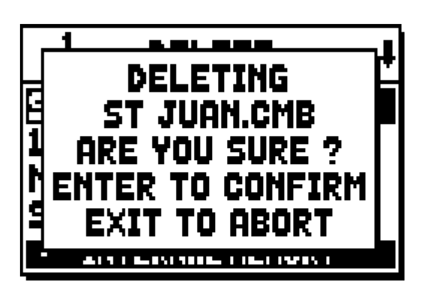
NOTE
- *Si l'on écrase un fichier, les données qui y étaient inscrites seront irréversiblement effacées.*
- *Les trois premiers caractères de fichiers .mid peuvent uniquement être des chiffres suivis d'un caractère "_".*
- *Il n'est pas possible de renommer un fichier .mid en utilisant comme trois premières lettres celles d'un fichier existant dans l'unité de mémoire courante.*

11.6 EFFACEMENT DE FICHIERS (fonction DELETE)

Si l'on souhaite éliminer un ou plusieurs fichiers présents dans l'unité de mémoire courante, sélectionner le champ DELETE dans le menu FILE MANAGEMENT:



L'écran affiche tous les fichiers mémorisés ; à l'aide des touches [FIELD p] et [FIELD q] sélectionner le fichier que l'on souhaite effacer et appuyer sur [ENTER] ; le système demande alors à l'utilisateur de confirmer son choix :

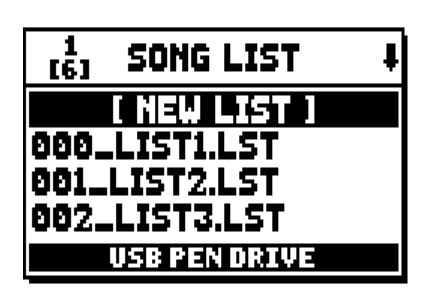


Appuyer sur [ENTER] pour éliminer définitivement le fichier ou sur [EXIT] pour revenir à la liste des fichiers.

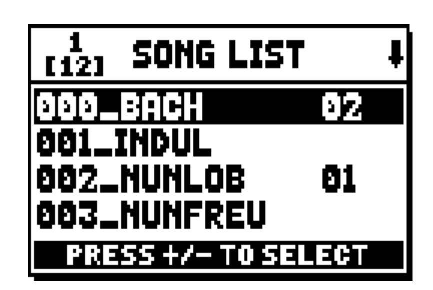
NOTE
Si l'on efface un fichier, les données qui y étaient inscrites seront irréversiblement perdues.

11.7 CREER ET MODIFIER DES LISTES DE MORCEAUX (fonction SONGLIST)

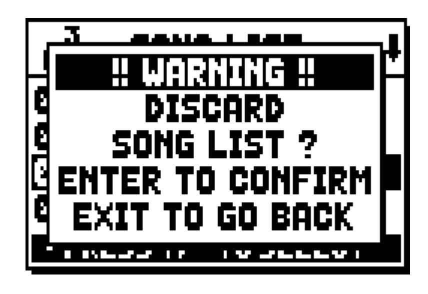
Le terme Songlist désigne la fonction permettant de créer et de reproduire des listes de morceaux de musique (fichiers MIDI) au moyen du séquenceur interne (décrit dans le chap. 12).
Pour programmer une liste de morceaux, rappeler le menu FILE MANAGEMENT et sélectionner la fonction SONGLIST : le système demande si l'on souhaite créer une nouvelle liste ou modifier une liste existante:



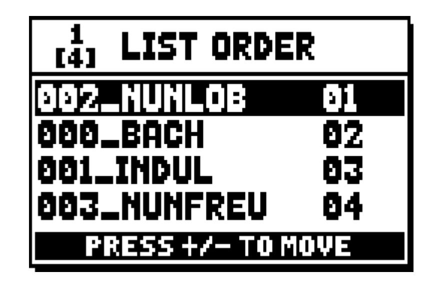
En sélectionnant le champ [NEW LIST], on crée une nouvelle liste ; en sélectionnant un fichier LST, on modifie la liste contenue dans ce fichier.
Dans les deux cas, la première étape consiste à sélectionner les morceaux que l'on souhaite intégrer à la liste :



Utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] pour sélectionner le fichier MIDI, [VALUE +] pour l'insérer dans la liste et [VALUE -] pour l'enlever de la liste. A côté du nom du fichier est indiquée la position actuelle du fichier à l'intérieur de la liste.
Appuyer ensuite sur [ENTER] pour poursuivre la programmation ou sur [EXIT] pour l'annuler ; dans ce dernier cas, le système demande à l'utilisateur de confirmer (ou non) l'annulation :



La seconde étape consiste à positionner les morceaux à l'intérieur de la liste (ou à confirmer la programmation faite précédemment) :



Pour déplacer un morceau dans une autre position, positionner le curseur sur le champ du fichier correspondant à l'aide des touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼], [VALUE +] pour avancer la position ou [VALUE -] pour sélectionner une position précédente. Appuyer sur [ENTER] pour enregistrer la liste ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran précédente.



Comme pour les fichiers MIDI, les trois premiers caractères doivent être des chiffres.
Pour la composition du nom, utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] pour déplacer le curseur et [VALUE +] et [VALUE -] pour sélectionner le caractère.
Pour confirmer le nom et poursuivre l'enregistrement, appuyer sur la touche [ENTER], et pour revenir à la page-écran précédente, appuyer sur [EXIT].

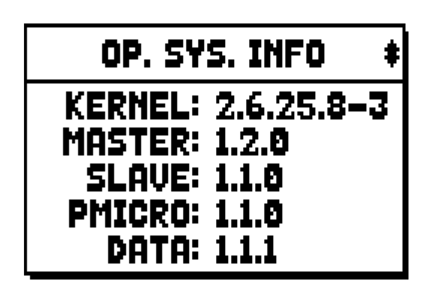
N.B.:
Pour renommer au moyen d'un ordinateur les fichiers mémorisés sur la clé USB, tenir compte du fait que les noms ne peuvent contenir que des nombres et des lettres en minuscule.

11.8 VERSION DU SYSTEME D'EXPLOITATION (fonction O.S. INFO)

Pour contrôler la version du système d'exploitation actuellement installée dans l'instrument et vérifier ainsi si une mise à jour est nécessaire (la procédure est décrite au paragr. 10.4), sélectionner le champ O.S. INFO dans le menu FILE MANAGEMENT:



La section supérieure de l'écran affiche le modèle d'orgue et la version (Europe, USA, UK, Standard, Personnalisé etc) tandis que le champ "MODEL" montre le numéro d'identification de votre orgue.
Le champ RELEASE indique en revanche la version du système d'exploitation.
Vu que le système d'exploitation des orgues de la série **Unico** est composé de différentes sections, chacune d'entre elles étant destinée à des fonctions spécifiques, si l'on appuie sur la touche [FIELD ▼] on peut en vérifier les versions :



- **KERNEL:** section centrale du système d'exploitation qui s'occupe de l'interfaçage entre les différentes sections et l'hardware.
- **MASTER:** section d'interfaçage entre le Kernel et les autres sections.
- **SLAVE:** génération sonore.
- **PMICRO:** contrôle de l'hardware de panneau (claviers, touches, commutateurs, dominos, tirants).
- **DATA:** gestion de la mémoire.

11.9 MESSAGES D'ERREUR – FONCTIONS FILE MANAGEMENT

USB PEN ERROR – CAN'T READ/WRITE PEN'S DIRECTORIES

Le système ne parvient pas à initialiser les dossiers (directories) de système de la clé USB que l'on vient d'insérer. Vérifier que la clé est insérée de manière correcte, qu'elle est formatée selon les procédures indiquées au début du chapitre et qu'elle fonctionne.

FILESYSTEM ERROR

Une erreur de lecture des dossiers (directories) de système de l'unité de mémoire actuellement utilisée s'est produite. S'il s'agit d'une clé USB, essayer de l'extraire et de la réinsérer en attendant quelques secondes avant d'effectuer à nouveau l'opération. Si le message s'affiche de nouveau, essayer de formater la clé USB.
S'il s'agit de la mémoire interne, répéter l'opération ; si cette tentative échoue, contacter l'assistance technique à l'adresse email service@viscount.it en indiquant le message d'erreur affiché.

SOURCE FILE AND NEW FILE COINCIDE – NO OPERATION PERFORMED

Ce message informe l'utilisateur qu'il est en train de renommer ou de copier un fichier dans la même unité de mémoire en maintenant le même nom.

NO FILES FOUND

Dans l'unité de mémoire actuellement utilisée, aucun fichier du type sélectionné n'est présent.

Lorsque les messages d'erreurs indiqués ci-après s'affichent, avant de répéter l'opération, effectuer les vérifications suivantes :

- s'il s'agit d'une clé USB, vérifier que la clé est insérée de manière correcte, qu'elle est formatée selon les procédures indiquées au début du chapitre, qu'elle fonctionne et que le fichier que l'on tente de gérer n'est pas corrompu ;
- s'il s'agit de la mémoire interne, recommencer l'opération ; si cette tentative échoue, contacter l'assistance technique à l'adresse email service@viscount.it en indiquant le message d'erreur affiché.

FILE COPY FAILED – CAN'T RENAME SOURCE FILE

La copie d'un fichier .MID ou .LST, en attribuant au nouveau nom les mêmes trois chiffres que le fichier d'origine, n'a pu être complétée. Le système n'est pas parvenu à renommer le fichier d'origine.

FILE COPY FAILED – CAN'T READ SOURCE FILE'S PROPETIES

La copie du fichier n'a pu être complétée. Le système n'est pas parvenu à lire les propriétés des fichiers que l'on tente de copier.

FILE COPY FAILED – SOURCE FILE IS NOT A REGULAR FILE

La copie du fichier n'a pu être complétée. Le fichier que l'on tente de copier n'est pas un fichier standard (par ex. c'est un dossier de système ou un raccourci).

FILE COPY FAILED – CAN'T OPEN SOURCE FILE

La copie du fichier n'a pu être complétée. Le système n'est pas parvenu à ouvrir le fichier que l'on tente de copier.

FILE COPY FAILED – CAN'T READ SOURCE FILE
La copie du fichier n'a pu être complétée. Le système n'est pas parvenu à lire le fichier que l'on tente de copier.

FILE COPY FAILED – CAN'T OPEN DESTINATION FILE
La copie du fichier n'a pu être complétée. Le système n'est pas parvenu à créer le fichier.

FILE COPY FAILED – CAN'T WRITE DESTINATION FILE
La copie du fichier n'a pu être complétée. Le système n'est pas parvenu à écrire le fichier.

FILE RENAME FAILED
La re-nomination du fichier n'a pu être complétée.

FILE DELETED FAILED – CAN'T REMOVE SELECTED FILE
Le système n'est pas parvenu à effacer le fichier sélectionné.

FILE DELETED FAILED – CAN'T REMOVE FILE TO BE REPLACE
Le système n'est pas parvenu à effacer le fichier que l'on tente d'écraser au moyen de la copie ou de la re-nomination.

FILE SAVE FAILED – CAN'T CREATE FILE
L'enregistrement du fichier n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à créer un nouveau fichier.

FILE SAVE FAILED – CAN'T WRITE FILE'S HEADER
L'enregistrement du fichier n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à écrire l'en-tête du nouveau fichier.

FILE SAVE FAILED – CAN'T WRITE FILE'S DATA
L'enregistrement du fichier n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à écrire les données relatives au contenu du nouveau fichier.

FILE LOAD FAILED – CAN'T OPEN FILE
Le chargement du fichier n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à ouvrir le fichier que l'on tente de charger.

FILE LOAD FAILED – CAN'T READ FILE'S HEADER
Le chargement du fichier sélectionné n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à lire l'en-tête du nouveau fichier que l'on tente de charger.

FILE LOAD FAILED – FILE'S LENGTH CHECK FAILED
Le chargement du fichier sélectionné n'a pu être complété. La longueur déclarée de l'en-tête du fichier est erronée.

FILE LOAD FAILED – INVALID VERSION NUMBER
Le chargement du fichier sélectionné n'a pu être complété. Le fichier a été généré par une version de système d'exploitation plus récente et non compatible.

FILE LOAD FAILED – CAN'T READ FILE'S DATA
Le chargement du fichier sélectionné n'a pu être complété. . Le système n'est pas parvenu à lire le contenu du fichier que l'on tente de charger.

FILE LOAD FAILED – INVALID FILE'S CHECKSUM
Le chargement du fichier sélectionné n'a pu être complété. Le contrôle de validité du fichier n'a pas abouti.

12. ENREGISTREMENT ET REPRODUCTION DE MORCEAUX DE MUSIQUE (SÉQUENCEUR)

L'orgue **Unico** est muni d'un séquenceur (enregistreur numérique) interne permettant d'acquérir les exécutions, les commandes et les réglages effectués sur l'instrument. Les enregistrements peuvent ensuite être mémorisés sur la clé USB ou dans la mémoire interne comme fichiers MIDI (Standard MIDI File format 1 à 125 beats par minute, 384 ticks par noire) et être réécoutés à tout moment. Il est en outre possible de dresser des listes de morceaux. Pour la programmation de ces listes, consulter le paragr. 11.7.
Pour rappeler le séquenceur, appuyer sur la touche [SEQUENC.] ; apparaît alors la page-écran de sélection des trois modalités opérationnelles du système :



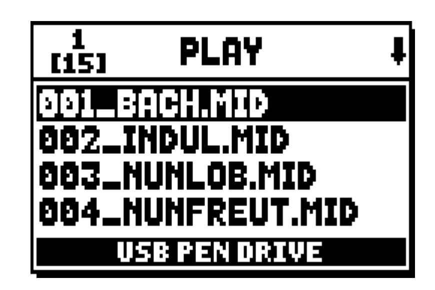
- **PLAY:** reproduction des morceaux de musique présents dans la mémoire interne ou sur la clé USB (paragr. 12.1).
- **PLAY OPTIONS:** options de reproduction (paragr. 12.3).
- **RECORD:** enregistrement de morceaux de musique (paragr. 12.2).

La zone inférieure de la page-écran indique l'unité de mémoire actuellement utilisée. Il faut rappeler que la clé USB a la priorité sur la mémoire interne: si l'on souhaite utiliser cette dernière, il faut débrancher le dispositif USB.

N.B.:
- *Une fois la clé USB insérée, attendre quelques secondes avant d'accéder au séquenceur. Si la clé n'est pas reconnue par le système, appuyer sur [EXIT] pour quitter le séquenceur et effectuer de nouveau l'accès.*
- *Toujours utiliser des clés USB formatées en FAT ou FAT32 (pas NTFS).*
- *La transposition réglable dans le menu TUNING n'a aucun effet sur la reproduction des morceaux (contrairement à l'enregistrement où les notes sont acquises transposées). A cette fin, utiliser la fonction de transposition décrite au paragr. 12.3.*

12.1 REPRODUCTION D'UN MORCEAU (modalité PLAY)

Sur la page-écran décrite ci-dessus de sélection de la modalité du séquenceur, sélectionner le champ PLAY ; l'écran affiche alors les fichiers MIDI mémorisés dans l'unité de mémoire actuellement utilisée :



Sélectionner le fichier MIDI à reproduire :



La nouvelle page-écran informe l'utilisateur de toutes les commandes nécessaires pour utiliser le séquenceur :

- **[ENTER]:** lancement de la reproduction du morceau.
- **[EXIT]:** abandon du séquenceur.
- **[FIELD ▲]:** sélection du morceau précédent mémorisé dans la mémoire ou programmé dans une Songlist (voir parag. 11.7).
- **[FIELD ▼]:** sélection du morceau suivant mémorisé dans la mémoire ou programmé dans une Songlist (voir parag. 11.7).
- **[VALUE -]** (simple pression)**:** réduction de la vitesse de reproduction (indiquée en haut à gauche comme pourcentage de la valeur d'origine, qui est de 100 dans la page-écran illustrée ci-dessus).
- **[VALUE +]** (simple pression)**:** augmentation de la vitesse de reproduction (indiquée en haut à gauche comme pourcentage de la valeur d'origine, qui est de 100 dans la page-écran illustrée ci-dessus).
- **[VALUE -]** (pression prolongée)**:** retour rapide (Rewind).
- **[VALUE +]** (pression prolongée)**:** avance rapide (Fast Forward).

Une fois la reproduction d'un morceau lancée, l'écran affiche :



et comme on peut le voir, les fonctions des touches [ENTER] et [EXIT] ont changé:

- **[ENTER]:** pause/reprise de la reproduction du morceau.
- **[EXIT]:** arrêt de la reproduction du morceau.

[FIELD ▲], [FIELD ▼], [VALUE -], [VALUE +] gardent les fonctions décrites précédemment.

UTILISATION DES MORCEAUX ENREGISTRES ET/OU MODIFIES A L'AIDE D'UN LOGICIEL SPECIFIQUEMENT CONÇU.

Les bases MIDI enregistrées avec le séquenceur interne de l'instrument peuvent être modifiées en utilisant un des logiciels les plus communs de montage MIDI pour ordinateur. Cette fonction peut être utile pour corriger d'éventuelles erreurs qui seraient apparues durant l'enregistrement ou pour apporter des améliorations. **Soulignons toutefois que ces opérations doivent être réalisées par des utilisateurs experts.**
Lors de la modification d'une base MIDI, respecter les règles suivantes :

- Ne pas modifier les canaux des pistes. Si cette opération doit nécessairement être effectuée (pour changer la section d'exécution, par exemple), il faut respecter la canalisation interne du séquenceur de l'orgue.

Les sections sont canalisées comme suit :

  - Pédale : 1
  - Clav.I (dans les modèles à trois claviers) : 4
  - Clav.II (3 claviers), Clav.I (2 claviers) : 2
  - Clav.III (3 claviers), Clav.II (2 claviers) : 3

  En phase d'enregistrement, le séquenceur de l'orgue attribue également un nom aux pistes, qui correspond à la section où les notes ont été jouées. La plupart des logiciels pour ordinateur reconnaissent les noms des pistes ; pour cette raison, remonter à la section sera simple et rapide :

  - piste "Pedal": Pédale
  - piste "Choir": Clav.I (modèles à 3 claviers)
  - piste "Great": Clav.II (3 claviers), Clav.I (2 claviers)
  - piste "Swell": Clav.III (3 claviers), Clav.II (2 claviers)
  - piste"Volumes": volumes de division et pédales expressives
  - piste "Stops": état des registres

  Sont présentes en outre trois autres pistes, destinées à un usage interne et à des développements futurs, qui ne peuvent être modifiées.

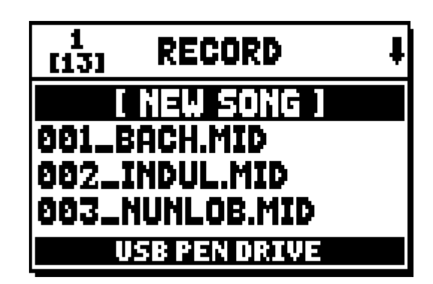
- Les volumes de division sont enregistrés comme événements de Control Change 7, les positions des pédales expressives comme Control Change 11. Les canaux de ces Control Change sont identiques à ceux qui ont été décrits ci-dessus.
- L'état des registre, ainsi que celui des commandes générales, c'est-à-dire Cancel, Enclosed, Accouplements, etc... sont enregistrés comme codes de Système Exclusif. Il est conseillé de ne pas modifier ces codes. Si l'on souhaite ajouter ou éliminer des registres dans une exécution, il est nécessaire de connaître le code de Système Exclusif relatif à la voix concernée. Pour ce faire, nous vous conseillons de surveiller le port MIDI OUT de l'orgue et, en allumant et en éteignant le registre, de contrôler le code MIDI transmis. Ajouter ou éliminer ce code exclusivement dans la piste "Stops".
- Au cours de la mémorisation du fichier MIDI, ne pas modifier la résolution de 384 tpqn (ticks par noire).

Il est par ailleurs possible d'utiliser des séquences non enregistrées avec le séquenceur interne. Dans ce cas également, il faut prendre en compte les aspects suivants :

- La canalisation des pistes pourrait ne pas être compatible avec le séquenceur de l'orgue. Régler donc à nouveau les canaux en maintenant la canalisation décrite ci-dessus.
- Les codes de gestion des registres pourraient ne pas être présents à l'intérieur de la séquence MIDI. Il est donc conseillé de procéder à un enregistrement par surimpression (voir le paragr. 12.2), en insérant et en éteignant les registres là où c'est nécessaire.
- Les volumes de division et les valeurs des pédales expressives pourraient également ne pas être présents. Nous vous conseillons dans ce cas aussi de les ajouter au moyen d'un enregistrement par surimpression.

12.2 ENREGISTREMENT D'UN MORCEAU (modalité RECORD)

Sur la page-écran des modalités du séquenceur, sélectionner le champ RECORD, l'écran affichera:



en sélectionnant [NEW SONG], un nouvel enregistrement est lancé, alors qu'en chargeant un fichier MIDI, il est possible d'en exécuter l'overdub, à savoir un nouvel enregistrement qui s'ajoutera à l'exécution enregistrée précédemment (enregistrement par surimpression).



Comme pour la modalité Play, la page-écran informe l'utilisateur des fonctions des touches :

- **[ENTER]:** lancement de l'enregistrement.
- **[EXIT]:** abandon du séquenceur.

Une fois l'enregistrement lancé, les fonctions changent :



- **[ENTER]:** pause/reprise de l'enregistrement.
- **[EXIT]:** arrêt de l'enregistrement.

En appuyant sur [EXIT] pour terminer la session, l'écran affiche la page-écran concernant la mémorisation de l'enregistrement qui vient d'être effectué :



Les fonctions affichées permettent de:

- **SAVE:** mémoriser l'enregistrement comme fichier MIDI.
- **PLAY:** réécouter l'enregistrement avant de mémoriser.
- **OVERDUB:** exécuter un nouvel enregistrement à ajouter à la séquence qui vient d'être acquise.
- **DISCARD AND EXIT:** effacer l'enregistrement et quitter la modalité Record du séquenceur.

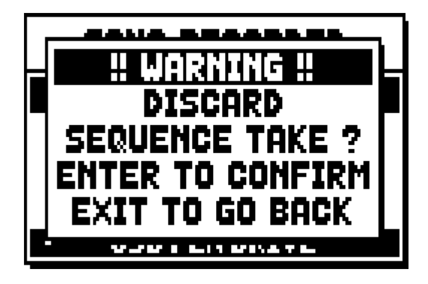
En sélectionnant le champ SAVE, le système demande d'attribuer un nom à la séquence MIDI que l'on souhaite enregistrer :



Dans la composition du nom, utiliser les touches [FIELD ▲] et [FIELD ▼] pour déplacer le curseur et [VALUE +] et [VALUE -] pour sélectionner le caractère. Les trois premiers caractères doivent être des nombres car ils sont nécessaires pour de futures expansions de l'instrument.
Pour confirmer le nom et continuer l'enregistrement, appuyer sur la touche [ENTER] ; pour revenir à la page-écran précédente et annuler l'enregistrement, appuyer sur [EXIT] .
La mémorisation du fichier est confirmée par le message:



En appuyant sur [EXIT] dans la page-écran d'enregistrement (lorsque l'enregistrement est acquis mais non mémorisé), le système informe l'utilisateur que l'enregistrement est sur le point d'être perdu :



et demande d'appuyer sur [ENTER] pour confirmer l'abandon et l'élimination des données acquises ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran d'enregistrement.

N.B.:
Pour renommer, au moyen d'un ordinateur, les fichiers mémorisés sur la clé USB, tenir compte du fait que les noms doivent contenir au maximum 12 chiffres et lettres, ces dernières devant toutes être en minuscule. Ne pas effacer, en outre, les 3 premiers chiffres suivis du caractère "_".

ENREGISTREMENTS PAR SURIMPRESSION (fonction OVERDUB)

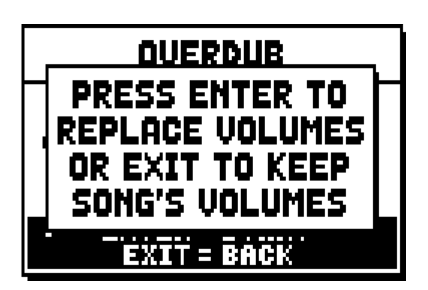
Le séquenceur interne des orgues de la série Unico permet d'effectuer, outre les opérations normales de reproduction et d'enregistrement, des enregistrements par surimpression sur des séquences enregistrées précédemment. Cette opération peut être réalisée :

- en sélectionnant un fichier MIDI, présent dans l'unité de mémoire actuellement utilisée, en accédant à la modalité RECORD ;
- au terme d'une session d'enregistrement en sélectionnant la fonction OVERDUB.

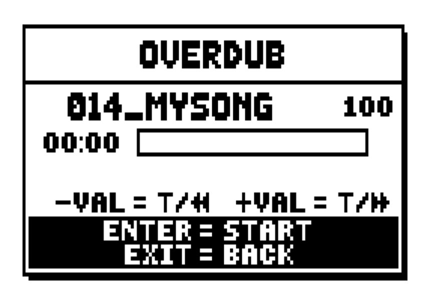
Le système demande en premier lieu si l'on souhaite substituer les commandes de panneau (registres, accouplements, trémolos, commandes MIDI, commandes générales) actuellement enregistrées dans la base lors du lancement du nouvel enregistrement (en appuyant sur [ENTER]) ou si l'on ne souhaite pas les changer (en appuyant sur [EXIT]):



Le système formule la même question concernant les contrôles de volume de division et la position des pédales expressives :



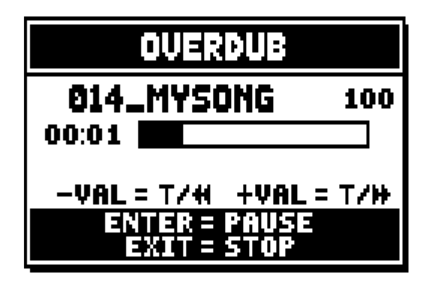
Le séquenceur est alors prêt à enregistrer :



Comme l'écran l'indique, les touches sont alors associées aux fonctions suivantes :

- **[ENTER]:** lancement de l'enregistrement.
- **[EXIT]:** abandon du séquenceur.
- **[VALUE -]** (simple pression)**:** réduction de la vitesse de reproduction/enregistrement (indiquée en haut à gauche comme pourcentage de la valeur d'origine, qui est de 100 dans la page-écran illustrée ci-dessus).
- **[VALUE +]** (simple pression)**:** augmentation de la vitesse de reproduction/enregistrement (indiquée en haut à gauche comme pourcentage de la valeur d'origine, qui est de 100 dans la page-écran illustrée ci-dessus).
- **[VALUE -]** (pression prolongée)**:** retour rapide (Rewind).
- **[VALUE +]** (pression prolongée)**:** avance rapide (Fast Forward).

Une fois l'enregistrement lancé, les fonctions changent :

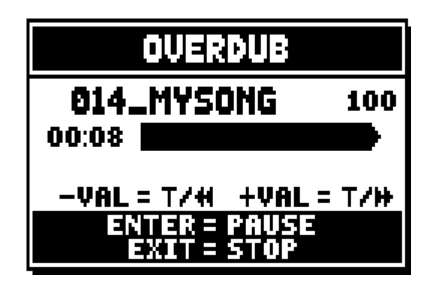


- **[ENTER]:** pause/reprise de l'enregistrement.
- **[EXIT]:** arrêt de l'enregistrement.

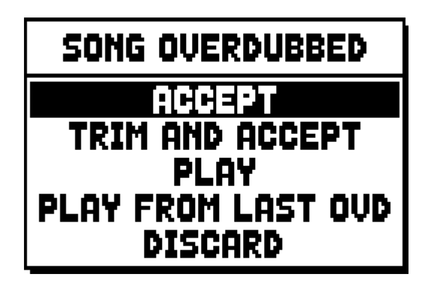
[VALUE -], [VALUE +] gardent les fonctions décrites précédemment.

N.B.:
- *Si l'on effectue des enregistrements par surimpression de morceaux caractérisés par des vitesses métronomiques variables, les commandes Rewind et Fast Forward ne peuvent être utilisées durant l'enregistrement, mais seulement en mode pause .*
- *La modification de la vitesse de reproduction n'est pas possible une fois l'enregistrement par surimpression lancé, mais l'est seulement en mode pause ou stop.*

Soulignons qu'à la fin du morceau d'origine, la séquence n'est pas interrompue ; pour en avertir l'utilisateur, la barre d'avancement change d'aspect :

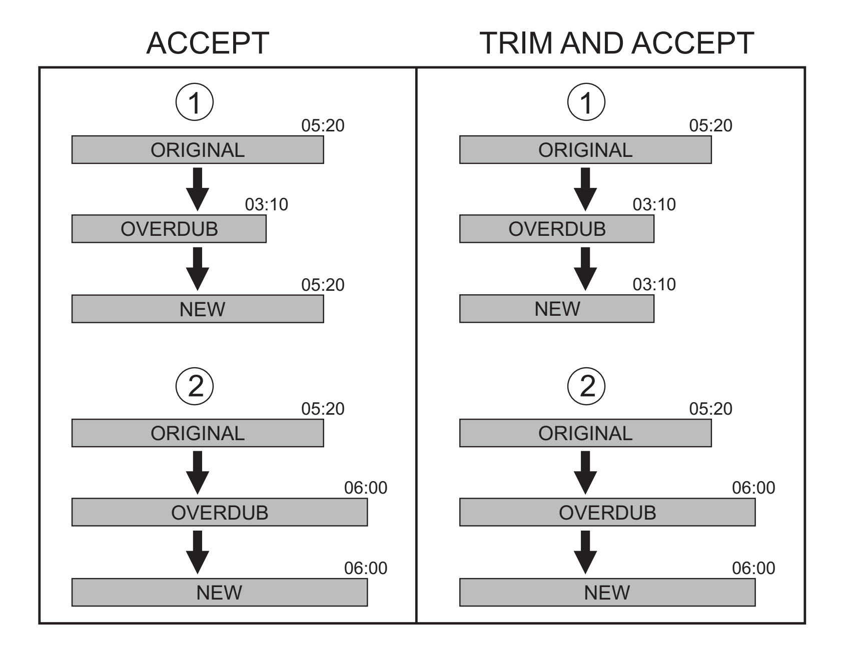


En appuyant sur [EXIT] pour terminer la session, s'affiche la page-écran d'acceptation de l'enregistrement par surimpression :

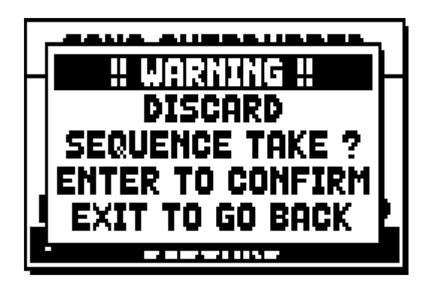


- **ACCEPT:** accepte et intègre le nouvel enregistrement sans modifier la longueur du morceau même si la session a été terminée avant la fin originale.
- **TRIM AND ACCEPT:** accepte et intègre le nouvel enregistrement en modifiant la durée du morceau en la faisant coïncider avec la fin de l'enregistrement par surimpression.
- **PLAY:** reproduit le morceau comportant le nouvel enregistrement afin d'en évaluer les modifications sans pour autant les rendre définitives.

- **PLAY FROM LAST OVD (Overdub):** reproduit le morceau depuis le premier élément qui a été enregistré par surimpression afin d'en évaluer les modifications sans pour autant les rendre définitives.
- **DISCARD:** annule l'enregistrement par surimpression qui vient d'être effectué.



En appuyant sur [EXIT], le message suivant s'affiche à l'écran :

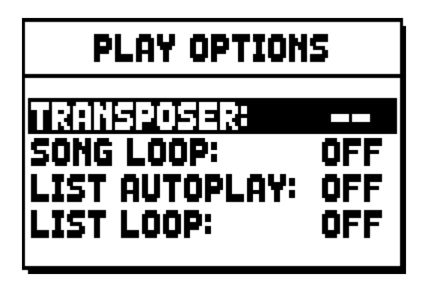


Ce message indique que les données de l'enregistrement par surimpression qui vient d'être effectué sont sur le point d'être effacées. Appuyer sur [ENTER] pour continuer ou sur [EXIT] pour revenir à la page-écran précédente.

Si l'on sélectionne ACCEPT ou TRIM AND ACCEPT, apparaît la page-écran de mémorisation de la séquence à laquelle on peut choisir de donner un nom différent.
Si l'on sélectionne PLAY ou PLAY FROM LAST OVD, le séquenceur revient à la modalité de reproduction du morceau, au terme duquel, en appuyant sur [EXIT], la page-écran décrite ci-dessus s'affiche afin de rendre définitif, ou non, l'enregistrement par surimpression.

12.3 OPTIONS DE REPRODUCTION (menu PLAY OPTIONS)

En sélectionnant le champ PLAY OPTIONS dans la page-écran de sélection de la modalité du séquenceur, on accède à quelques options concernant la reproduction des morceaux:



ces options sont les suivantes :

- **TRANSPOSER:** sélectionne une transposition en demi-tons des morceaux reproduits par le séquenceur.
- **SONG LOOP:** si la sélection est "YES", à la fin d'un morceau, celui-ci est de nouveau reproduit.
- **LIST AUTOPLAY:** si la sélection est "YES", durant l'exécution d'une liste de chansons, à la fin d'un morceau, le morceau suivant est automatiquement reproduit sans avoir à appuyer sur la touche [FIELD ▼].
- **LIST LOOP:** si la sélection est "YES", à la fin du dernier morceau d'une liste de chansons, le premier morceau est automatiquement reproduit.

12.4 MESSAGES D'ERREUR – SEQUENCEUR

FILESYSTEM ERROR
Une erreur de lecture des dossiers (directories) de système de l'unité de mémoire actuellement utilisée s'est produite. S'il s'agit d'une clé USB, essayer de l'extraire et de la réinsérer en attendant quelques secondes avant d'effectuer à nouveau l'opération. Si le message s'affiche de nouveau, essayer de formater la clé USB.
S'il s'agit de la mémoire interne, recommencer l'opération ; si cette tentative échoue, contacter l'assistance technique à l'adresse email service@viscount.it en indiquant le message d'erreur affiché.

Lorsque les messages d'erreurs indiqués ci-après s'affichent, avant de répéter l'opération, effectuer les vérifications suivantes :

- s'il s'agit d'une clé USB, vérifier que la clé est insérée de manière correcte, qu'elle est formatée selon les procédures indiquées au début du chapitre 12, qu'elle fonctionne et que le fichier que l'on tente de gérer n'est pas corrompu ;
- s'il s'agit de la mémoire interne, recommencer l'opération ; si cette tentative échoue, contacter l'assistance technique à l'adresse email service@viscount.it en indiquant le message d'erreur affiché.

NO FILES FOUND
Dans l'unité de mémoire actuellement utilisée, aucun fichier du type sélectionné n'est présent.

SONG LOAD FAILED – CAN'T READ FILE'S PROPERTIES
Le chargement du fichier .MID n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à lire les propriétés de fichier que l'on tente de charger.

SONG LOAD FAILED – THE MIDI FILE IS TOO BIG
Le chargement du fichier .MID n'a pu être complété. La dimension du fichier .MID dépasse le seuil d'acceptation de 400 KB.

SONG LOAD FAILED – CAN'T OPEN THE MIDI FILE
Le chargement du fichier .MID n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à ouvrir le fichier que l'on tente de charger.

SONG LOAD FAILED – CAN'T READ THE MIDI FILE
Le chargement du fichier .MID n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à lire le fichier que l'on tente de copier.

SONG SAVE FAILED – CAN'T REMOVE EXISTING SONG
L'enregistrement du fichier .MID n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à effacer le fichier que l'on tente d'écraser.

SONG SAVE FAILED – CAN'T OPEN THE MIDI FILE
L'enregistrement du fichier .MID n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à ouvrir le fichier que l'on tente d'écraser.

SONG SAVE FAILED – CAN'T WRITE THE MIDI FILE
L'enregistrement du fichier .MID n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à écrire le fichier que l'on tente d'enregistrer.

SONGLIST LOAD FAILED – CAN'T OPEN FILE
Le chargement du fichier .LST n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à ouvrir le fichier que l'on tente de charger.

SONGLIST LOAD FAILED – CAN'T READ SONG'S NUMBER
Le chargement du fichier .LST n'a pu être complété. Le système n'est pas parvenu à lire le numéro de fichiers .MID présents dans la liste.

SONGLIST LOAD FAILED – CAN'T READ SONG'S FILENAME
Le chargement du fichier .LST n'a pu être complété. Le numéro de fichiers .MID indiqués dans la liste ne correspond pas au numéro de fichiers .MID qui seront effectivement appelés par la liste.

SONGLIST LOAD FAILED – EMPTY SONGLIST
Le chargement du fichier .LST n'a pu être complété. La liste est vide. (Le fichier n'a probablement pas été créé à l'aide de la fonction spécifique du menu FILE MANAGEMENT, voir paragr. 11.7)

13. LOCAL OFF DES REGISTRES

Sélectionner un registre en Local Off signifie ne pas le jouer à travers la génération interne de l'orgue mais en transmettre le message MIDI correspondant (code de Système Exclusif) pour pouvoir l'allumer ou le jouer sur un instrument branché. Pour sélectionner le Local Off des voix, alors que le menu principal est à l'écran, appuyer sur le commutateur [S] (Set) et en le maintenant enfoncé, sur [C] (Cancel). Les voyants de tous les registres s'allumeront et l'écran affichera la page-écran suivante:



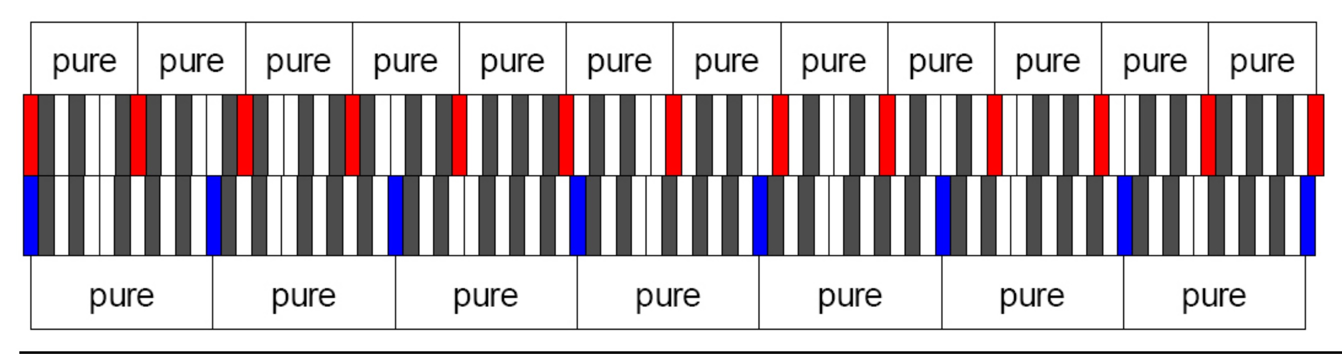
Pour positionner une voix dans Local Off, agir sur le registre à tirant ou à domino de manière à en éteindre la lumière. Après avoir choisi la configuration, appuyer en même temps sur [S] et [C] pour la mémoriser. D'autres accès au réglage du Local Off feront apparaître l'état des registres selon la règle suivante :

- Lumière allumée registre dans Local On (joué avec la génération interne)
- Lumière éteinte registre dans Local Off

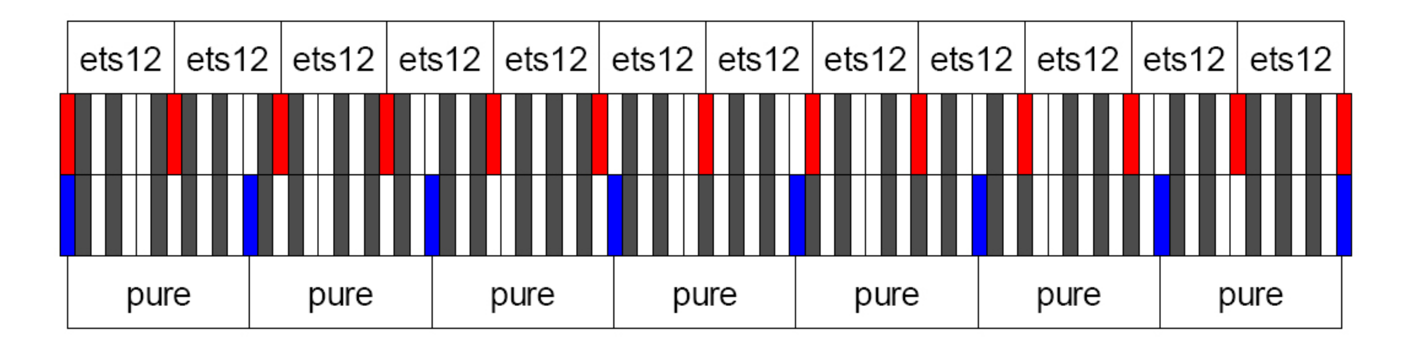
14. ANNEXE

14.1 LE TEMPERAMENT

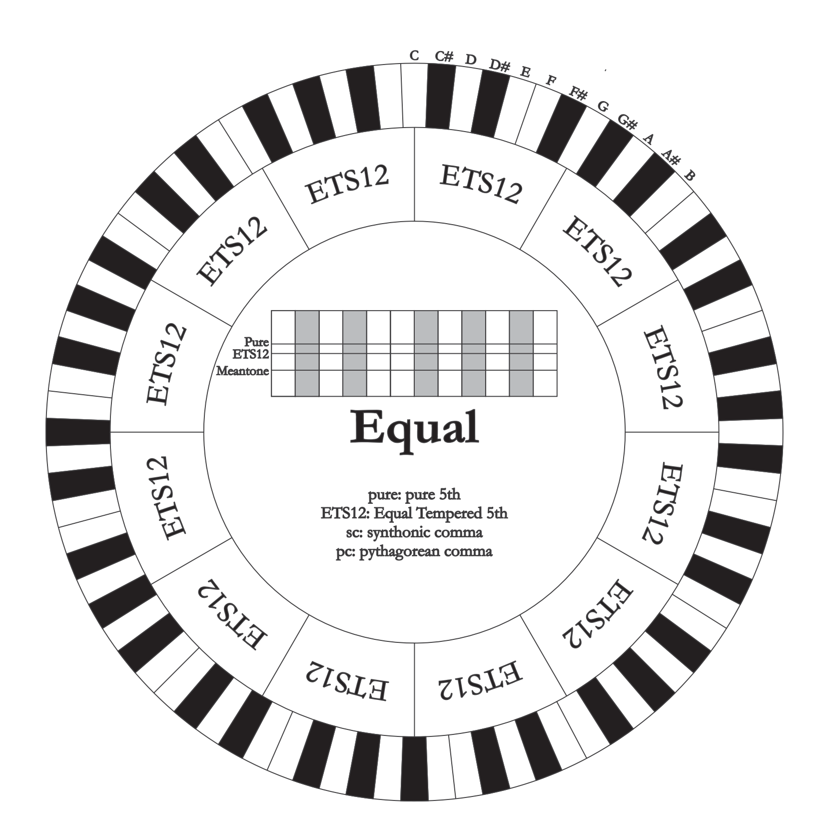
L'accordage d'un instrument à intonation fixe consiste à créer une concaténation de douze quintes dont les dimensions sont calculées de manière à obtenir aux deux extrémités de la série un intervalle d'une octave parfaite en opérant les multiplications ou divisions par deux nécessaires. Une quinte est juste lorsque les deux sons ont un rapport de fréquences de 3:2. Si, à partir d'un son auquel nous attribuons une fréquence unitaire pour faciliter le calcul, on crée une concaténation de 12 quintes pures ascendantes , on obtient un autre son ayant une fréquence de (3/2)^12. En revanche, si l'on crée une concaténation de 7 octaves à partir du son de départ, on obtient un son ayant une fréquence de 2^7.
Si l'on compare les deux valeurs, on observe immédiatement que la première est légèrement supérieure à la seconde. En arrondissant à la quatrième décimale, on obtient :
(3/2)^12=129,7463 tandis que 2^7 = 128,0000. L'écart entre ces deux valeurs est appelé **comma pythagoricien**.
Cet écart peut être défini comme la différence entre une concaténation de 12 quintes justes et une concaténation de 7 octaves, à partir d'une note donnée.



Le schéma ci-dessus, bien qu'il ne soit pas à l'échelle (l'écart serait pratiquement imperceptible au niveau graphique) donne une idée relativement claire du problème. Si l'on divise maintenant le comma pythagoricien en 12 parties identiques et si l'on soustrait le résultat obtenu à chaque quinte pure, on obtient une série de 12 quintes dont l'extrémité finale coïncide avec la septième octave.



Il s'agit du tempérament égal (Equal Temperament System avec division de l'octave en 12 parties égales).

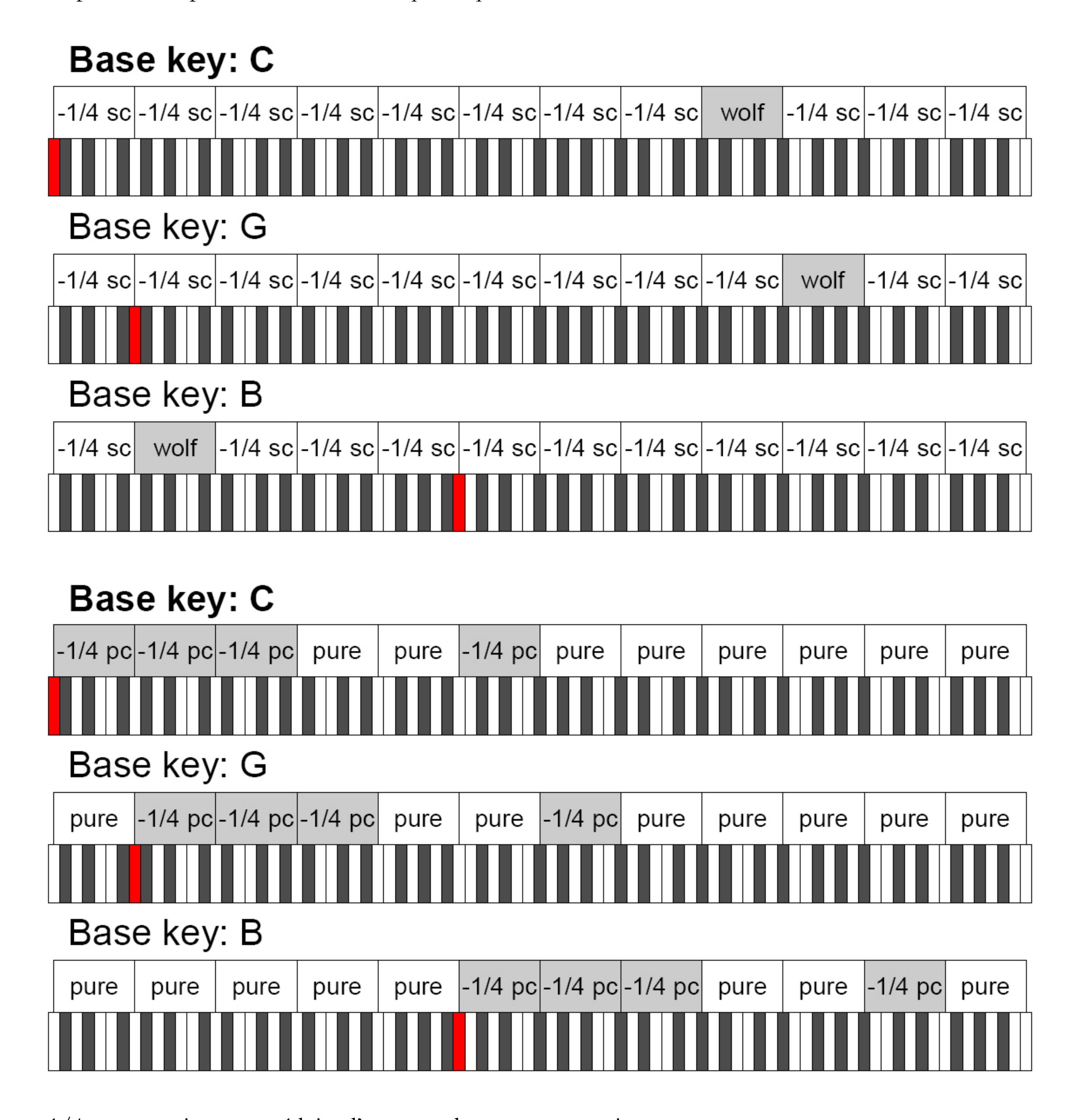


Le comma pythagoricien peut être subdivisé en parties plus grandes qui peuvent être réparties sur certaines quintes seulement. On obtient ainsi, par exemple, le tempérament Werckmeister III qui répartit le comma, en quatre parties égales, sur les quintes C-G, G-D, D-A et B-F#.

La tierce majeure constitue un autre intervalle de grande importance dans l'histoire du tempérament. Si l'on crée une concaténation de quatre quintes pures, on obtient une fréquence de (3/2)^4. L'intervalle de tierce majeure naturelle est en revanche caractérisé par un rapport de fréquence de 5/4. Par conséquent, si l'on arrondit à la quatrième décimale, la tierce majeure générée par les quintes pythagoriciennes a une fréquence de 1,2656 tandis que la tierce naturelle a une fréquence de 1,2500. Cet écart est appelé **comma syntonique.** Si l'on soustrait ¼ du comma syntonique à chacune des quatre quintes de la concaténation, on obtient une tierce majeure pure. Les intervalles de quintes réduits de cette manière sont appelés quintes mésotoniques ; elles sont faussées mais demeurent cependant acceptables. Notons que si un tempérament récupère le comma syntonique afin de « fermer le cercle », il faut encore compenser la différence entre le comma pythagoricien et le comma syntonique. Cet écart est appelé **schisma.**

Le tempérament de Kirnberger II, par exemple, est basé sur le comma syntonique ; il consiste à répartir ce dernier sur deux quintes (D-A, A-E) et le schisma entre F#-C#.
Si l'on crée une concaténation de 3 tierces majeures naturelles (5:4), on obtient la fréquence de (5/4)^3. L'écart entre cette concaténation et l'octave est appelé **comma enharmonique.**
Si un tempérament récupère dans le cycle des quintes le comma pythagoricien en ne diminuant qu'une seule quinte, cette dernière devient inutilisable. Elle est appelée **loup** ou **quinte du loup.**

Le cycle des quintes propre à chaque tempérament peut être activé pour n'importe quelle note en accédant au paramètre Base Key. Une illustration graphique est présentée ci-dessous : le premier schéma illustre le tempérament Mésotonique à partir de trois différentes notes : C, puis G, et enfin B. Le second schéma illustre le tempérament Werkmeister III avec trois réglages différents de Base Key. Si la Base Key est C, chaque tempérament reproduit exactement ce qu'indiquent les schémas en forme de cercles suivants.

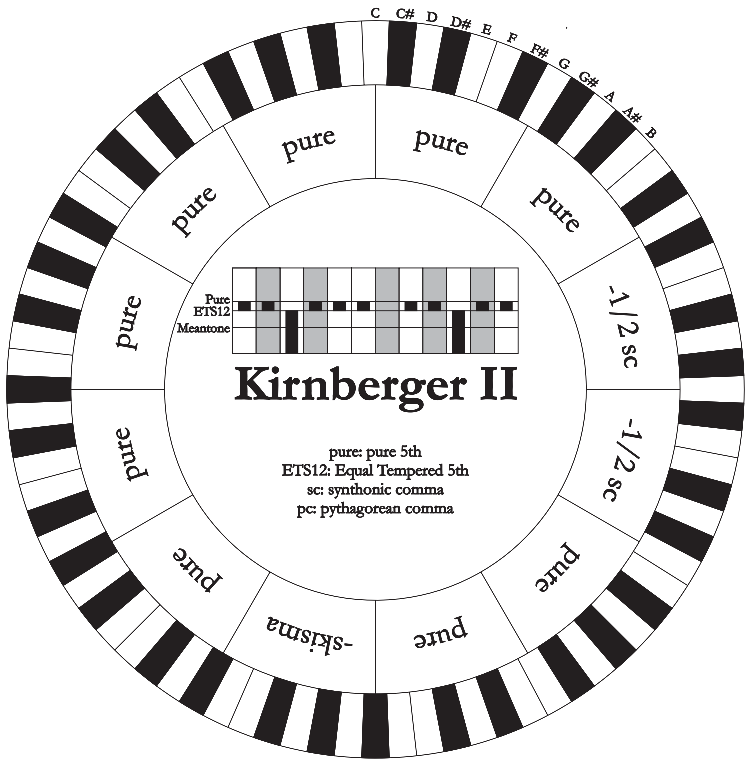


-1/4 sc: une quinte pure réduite d'un quart de comma syntonique
-1/4 pc: une quinte pure réduite d'un quart de comma pythagoricien

14.2 LES TEMPERAMENTS DANS LES ORGUES UNICO

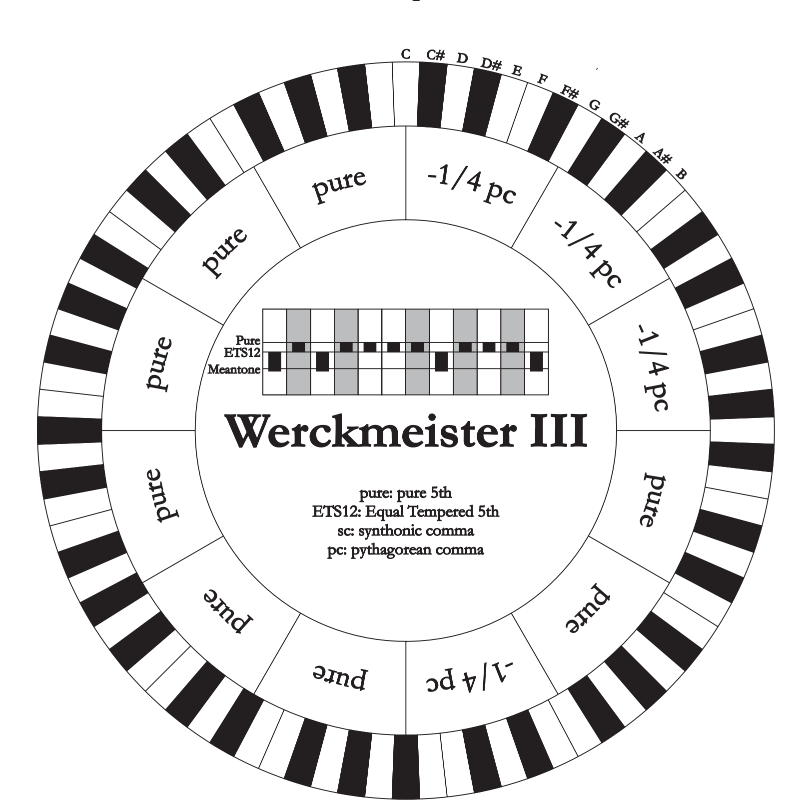
KIRNBERGER II

Ce tempérament réduit d'1/2 comma syntonique deux des quintes du cycle et soustrait à une autre quinte le schisma. Il y a trois tierces majeures pures : C, G, D. Par conséquent, les triades majeures sur C et G sont pures, ainsi que les triades mineures sur E et sur B. Les quatre tierces majeures sur C#, G#, Eb et Bb sont pythagoriciennes. La coexistence d'accords purs et d'accords tempérés donne un caractère particulier à ce tempérament.



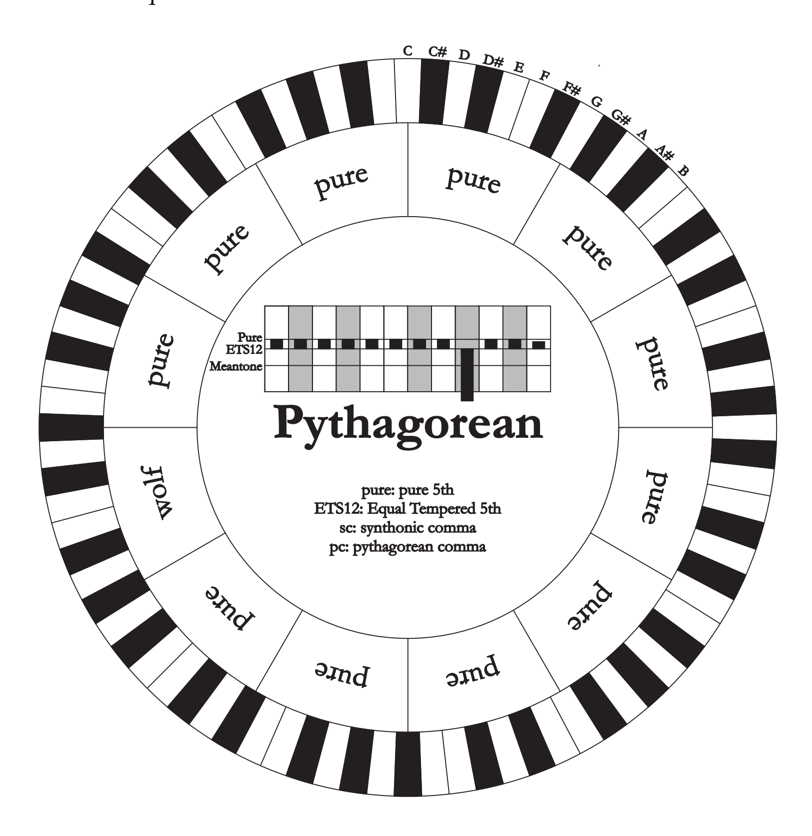
WERCKMEISTER III

Ce tempérament répartit le comma pythagoricien, en quatre parties égales, sur quatre quintes. Toutes les autres quintes sont donc pures. Il donne accès à trois tierces majeures pythagoricienne : sur C#, F#, G#. L'augmentation des altérations en armure de clé va de paire avec celle de la tension harmonique.



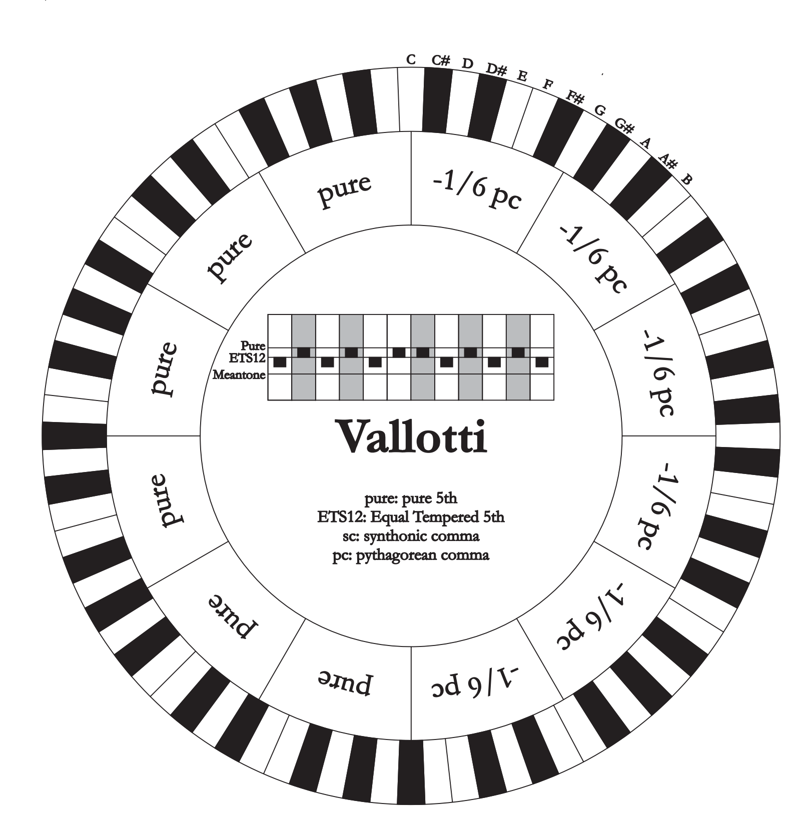
PYTHAGOREAN

Ce tempérament définit onze quintes pures (pythagoriciennes) et un loup sur G#. Il ne peut être utilisé que pour jouer de la musique monodique ou tout morceau excluant les intervalles harmoniques de tierces. Il a une fonction essentiellement didactique et informative.



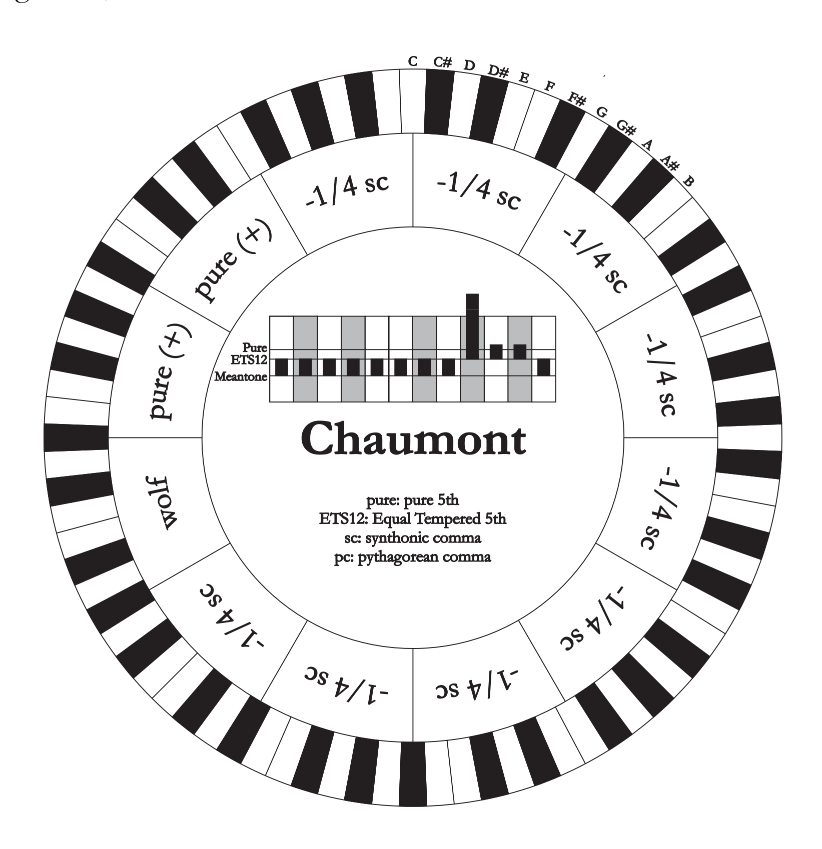
VALLOTTI

Ce tempérament répartit le comma pythagoricien, en six parties égales, sur six quintes. Les autres quintes sont donc pures. Les couples de tierces majeures sur Eb et B, Bb et E, F et A sont équivalentes ; le sont également les tierces majeures sur C, G et D. Les tierces sur F#, C# et G# sont en revanche pythagoricienne.



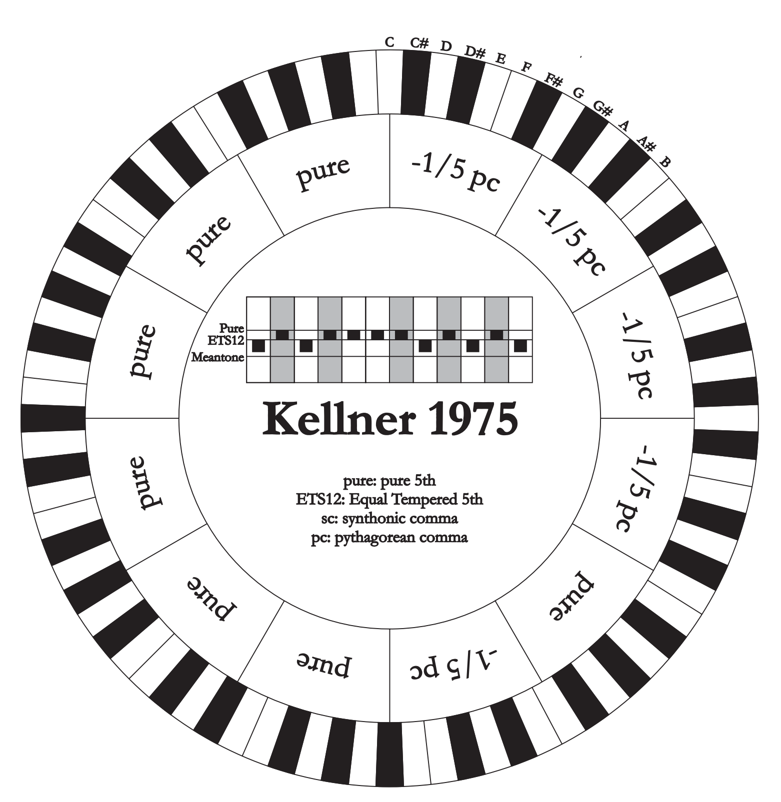
CHAUMONT

Il s’agit d’un tempérament mésotonique dont la quinte du loup est améliorée en agrandissant les intervalles de quintes sur Eb et Bb. Seules six tierces sont des tierces majeures pures : F, C, G, D, A, E. La tierce majeure sur B, bien que peu agréable, est toutefois utilisable.



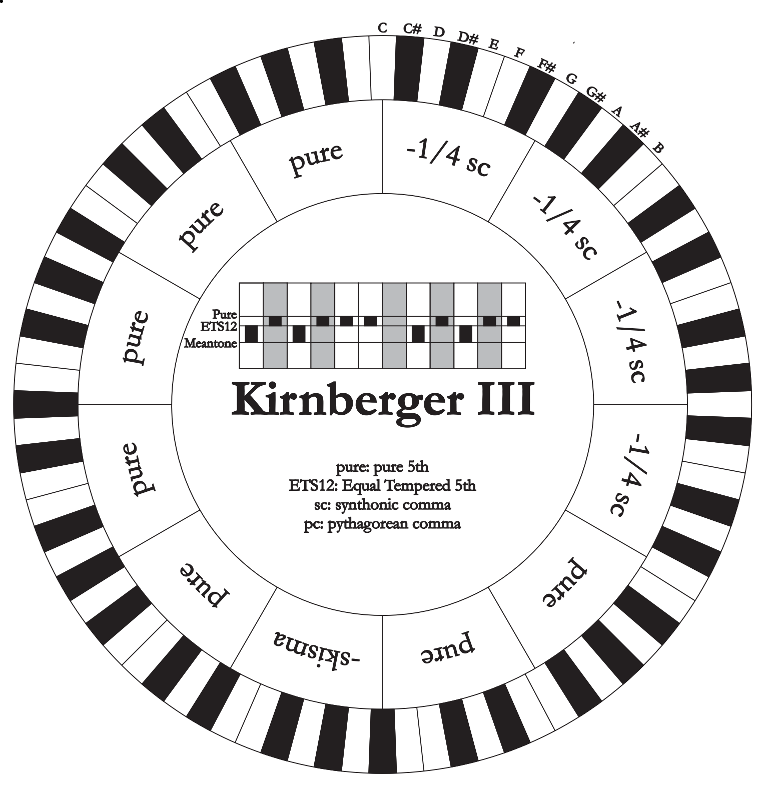
KELLNER

Ce tempérament a été créé par Kellner en s’inspirant du blason placé sur le frontispice du “Wohltemperierte Klavier” de 1722. Il répartit le comma pythagoricien, en cinq parties égales, sur cinq quintes. Il donne accès à trois tierces majeures pythagoricienne : sur C#, F#, G#. Aucune tierce n’est pure. La plus consonante est la tierce majeure sur C.



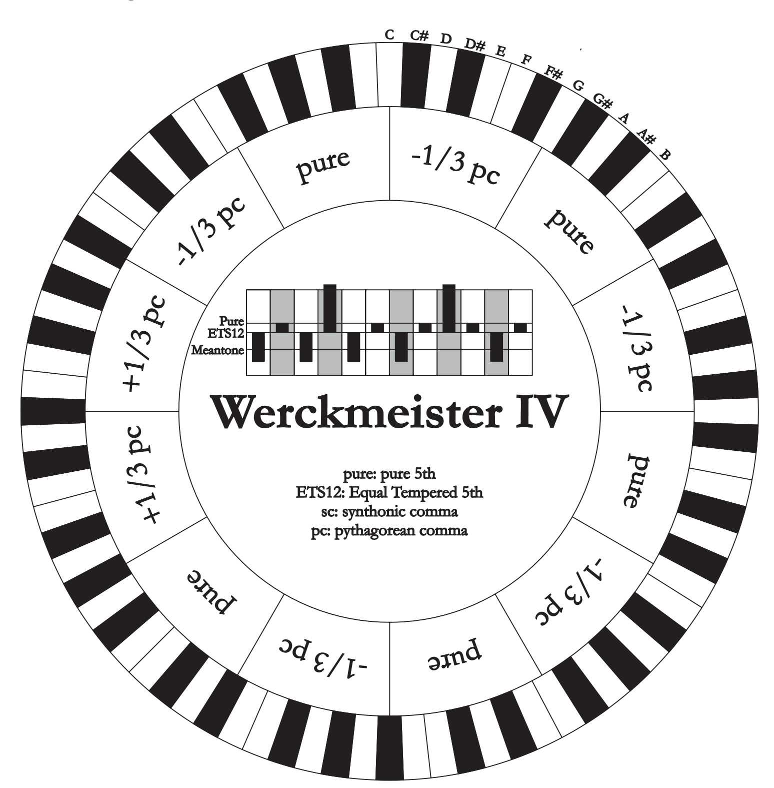
KIRNBERGER III

Ce tempérament répartit ¼ du comma syntonique sur quatre quintes et réduit une autre quinte de la valeur du schisma. L'unique tierce majeure pure est sur C ; des tierces graduellement moins pures sont sur G, D, A, et de manière spéculaire, sur F, Bb et Eb. les tierces sont équivalentes entre elles sur E, B et F# ; les deux tierces majeures sur C# et G# sont en revanche pythagoricienne. Les tonalités ayant de nombreuses altérations sont bien caractérisées.



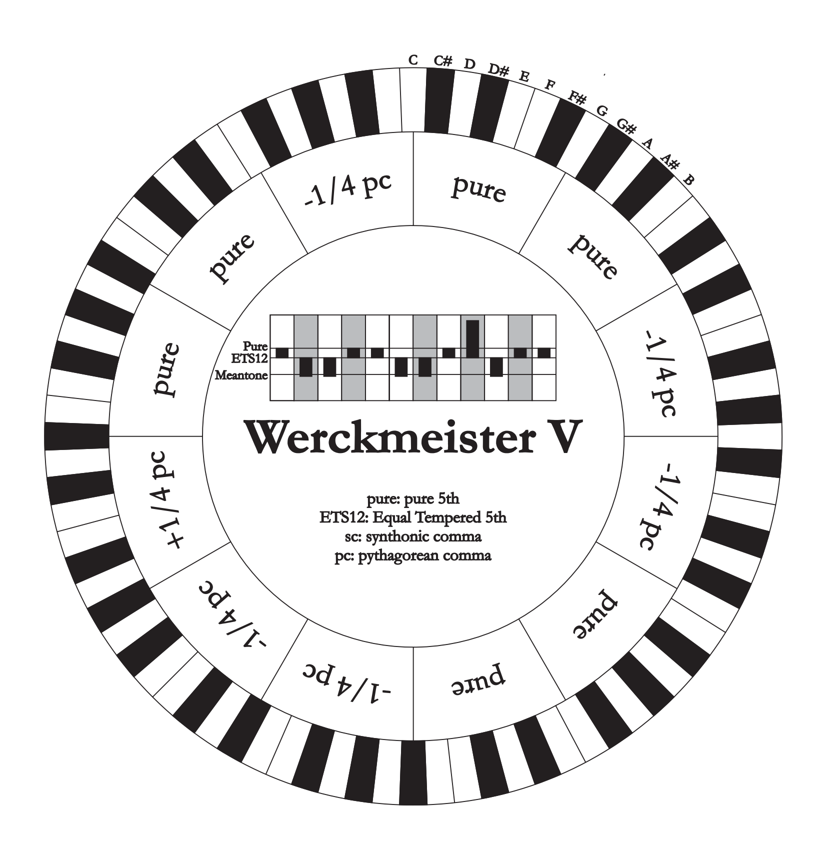
WERCKMEISTER IV

Ce tempérament réduit cinq quintes d'un tiers du comma pythagoricien et en augmente deux autres de la même quantité. Il est particulièrement agréable dans les tonalités ayant peu d'altérations et devient plutôt « dur » lorsque les altérations augmentent.



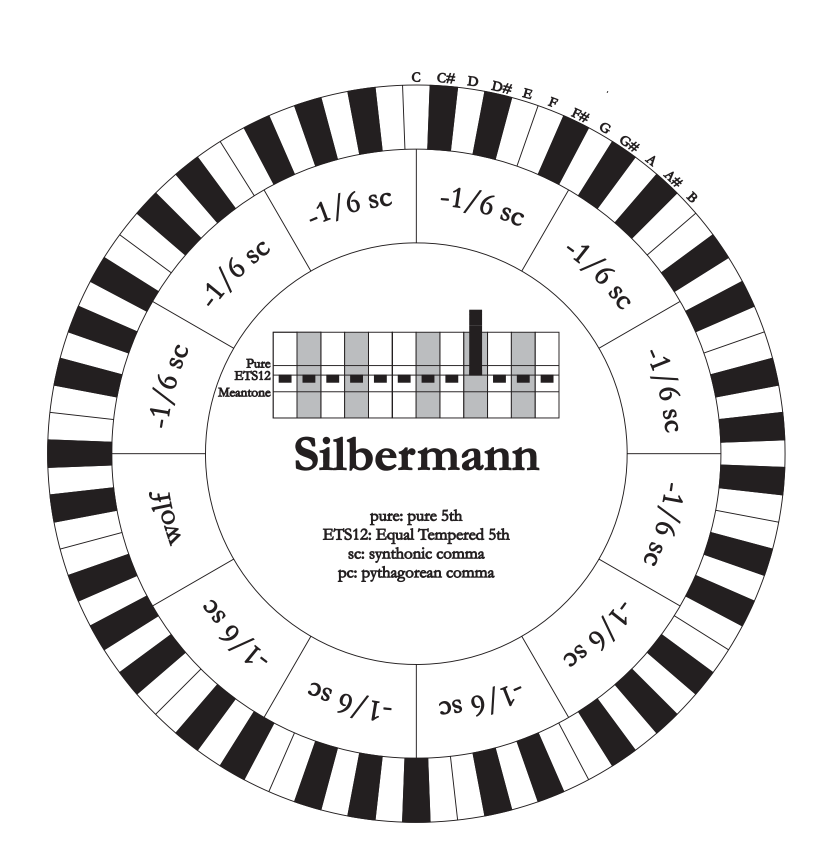
WERCKMEISTER V

Ce tempérament réduit cinq quintes d'un quart du comma pythagoricien et en augmente une autre de la même quantité. Il est peu utilisé car aucune tonalité n'est particulièrement euphonique.



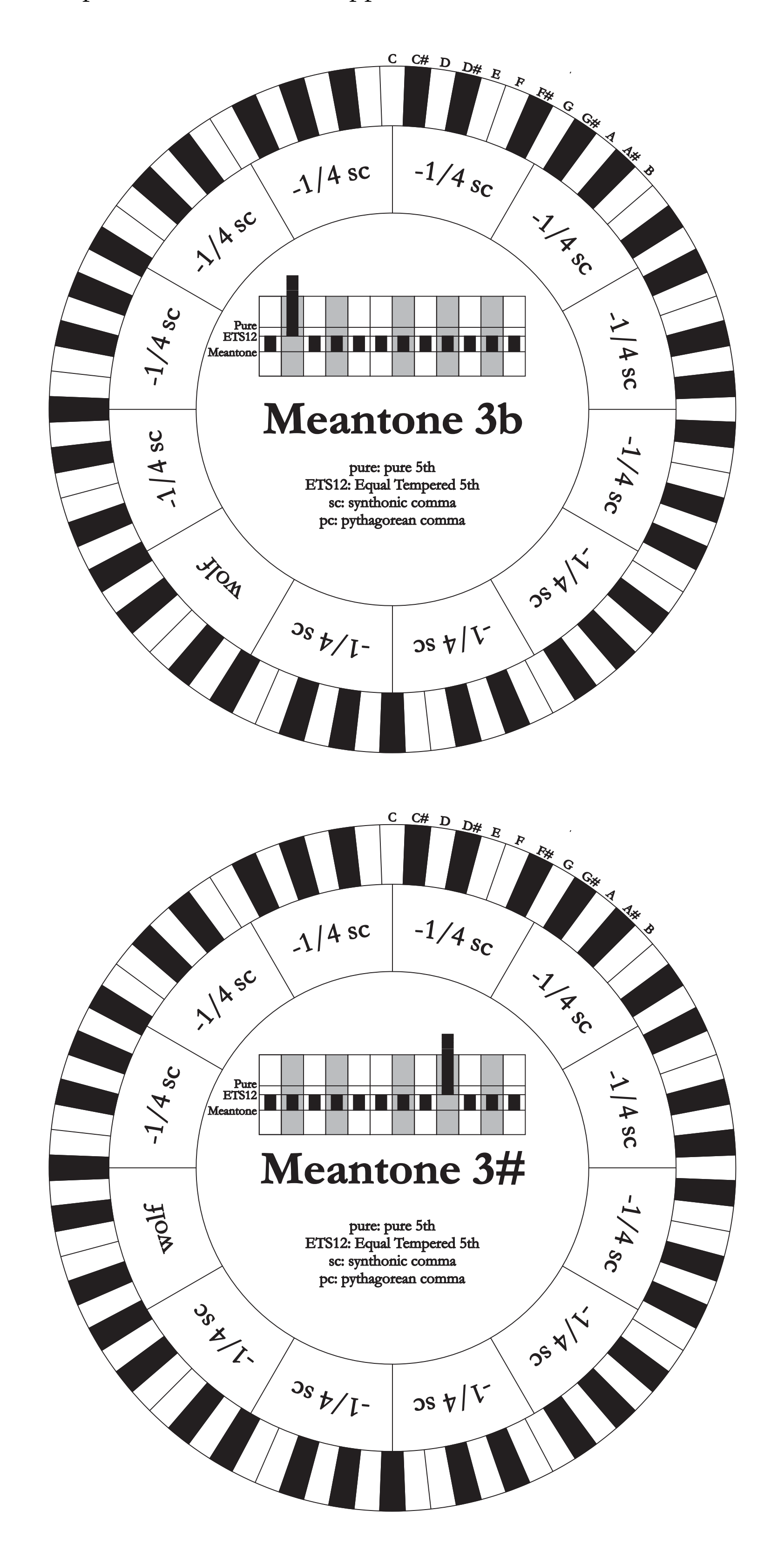
SILBERMANN

Ce tempérament réduit cinq quintes d'1/6 du comma syntonique. Le loup se trouve sur G#. Les tierces qui dans le mésotonique classique sont pures sont ici augmentées d'1/3 du comma syntonique. En revanche le loup est moins prononcé et est à la limite entre acceptable et inacceptable.



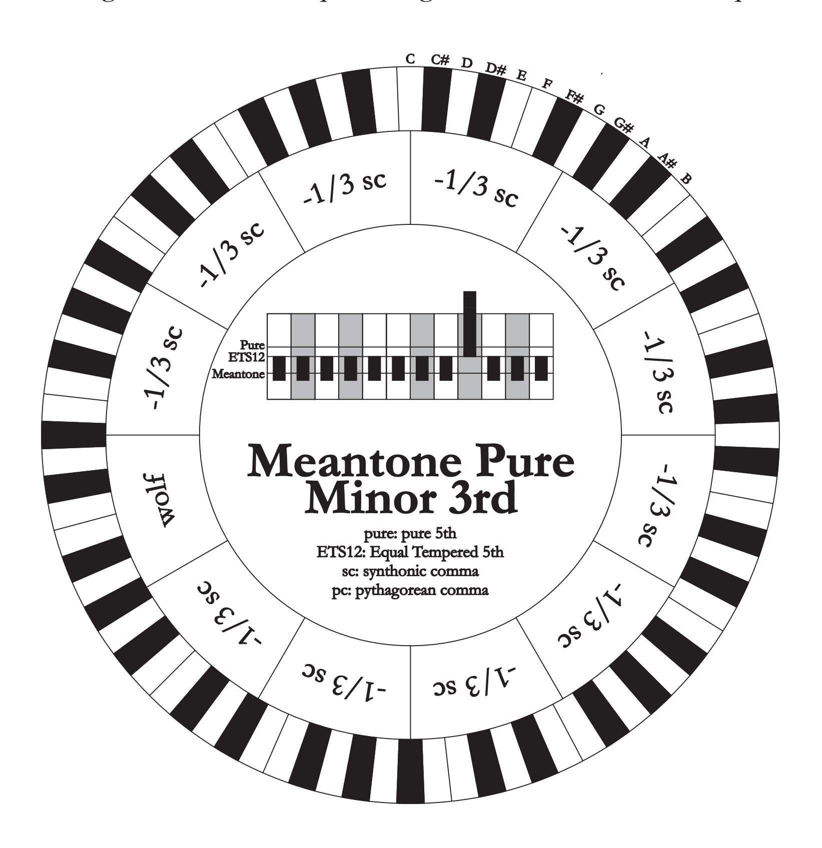
MEANTONE 3b - MEANTONE 3#

Il s'agit du prototype de tous les tempéraments basés sur des quintes réduites d'1/4 du comma syntonique. Il donne accès à huit tierces majeures pures : Eb, Bb, F, C, G, D, A, E ; en revanche, les quatre tierces restantes sont inutilisables : B, F#, C#, G#. Les quintes sont caractéristiques à tel point qu'elles peuvent être définies comme des quintes mésotoniques. Elles sont plus petites par rapport aux quintes pures et sont relativement consonantes. Une seule quinte, sur G#, se charge de compenser tout l'écart accumulé par les 11 autres ; elle est donc très augmentée et de ce fait inutilisable. C'est la fameuse quinte du loup. Les tonalités n'ayant pas ou peu d'altérations sont particulièrement agréables. La gamme chromatique est très caractéristique. Si l'on déplace le loup sur C# on peut utiliser la touche apparente G# en fonction de Ab.



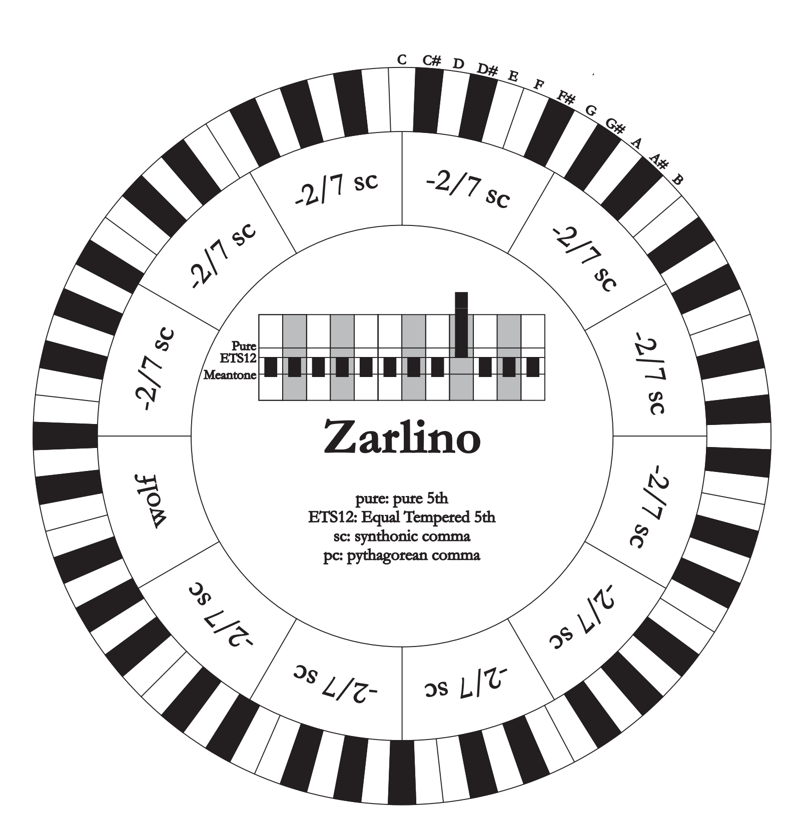
MEANTONE PURE MINOR 3rd

Ce tempérament est basé sur des quintes réduites d’1/3 du comma syntonique. Le loup sur G# est très grand et inutilisable. 9 tierces mineures sont pures : C, G, D, A, E, B, F#, C#, G#. 8 tierces majeures sont plus petites des tierces pures à hauteur d’1/3 du comma syntonique. Elles se trouvent sur : Eb, Bb, F, C, G, D, A, E. Dans ce tempérament, la gamme chromatique est également très caractéristique.



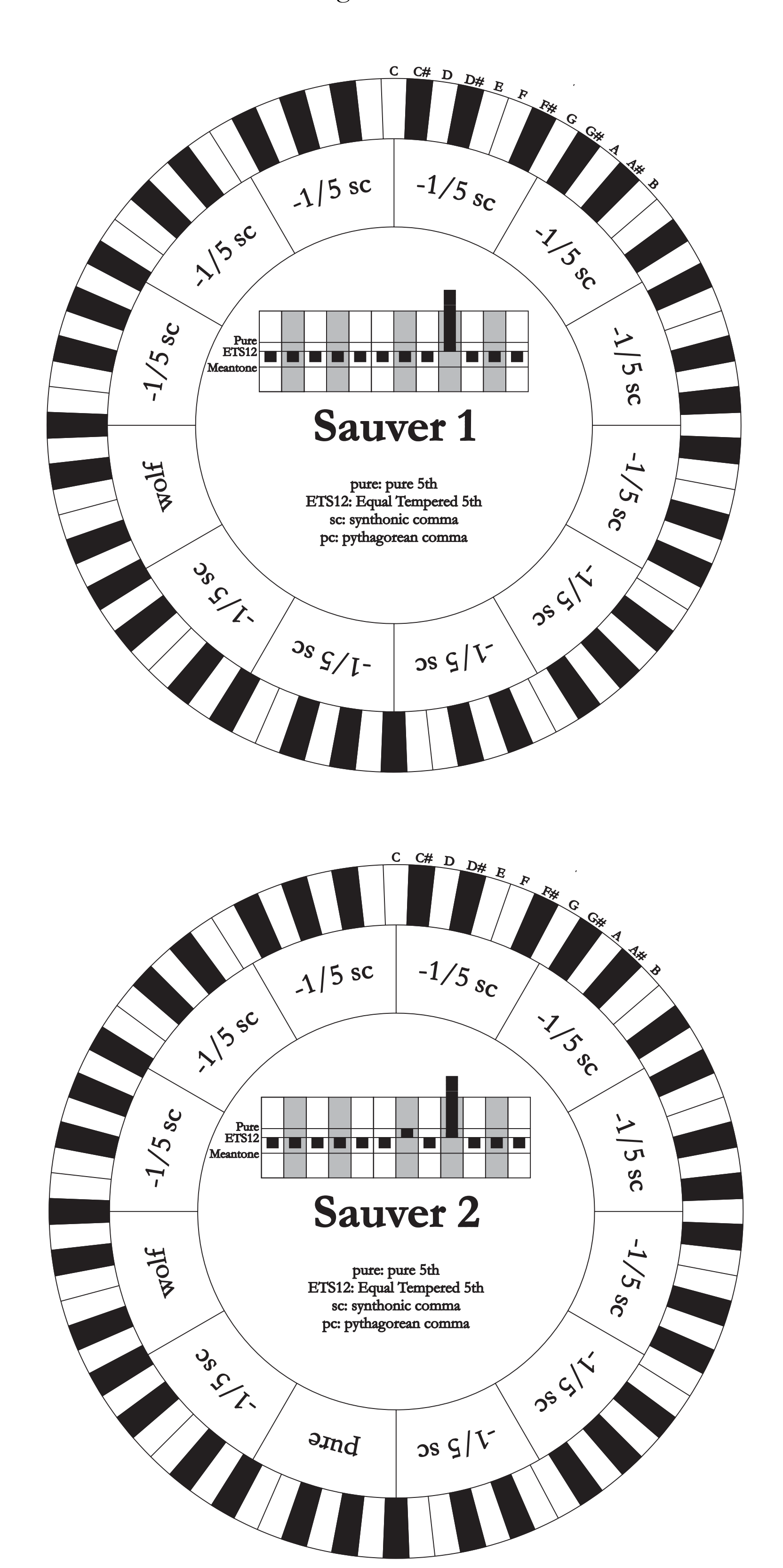
ZARLINO

Onze quintes sont réduites de 2/7 du comma syntonique. Le loup, particulièrement grand, et donc inutilisable, se trouve sur G#. Les huit tierces majeures utilisables sont réduites d’1/7 du comma syntonique. Dans ce tempérament, la gamme chromatique est également très caractéristique.



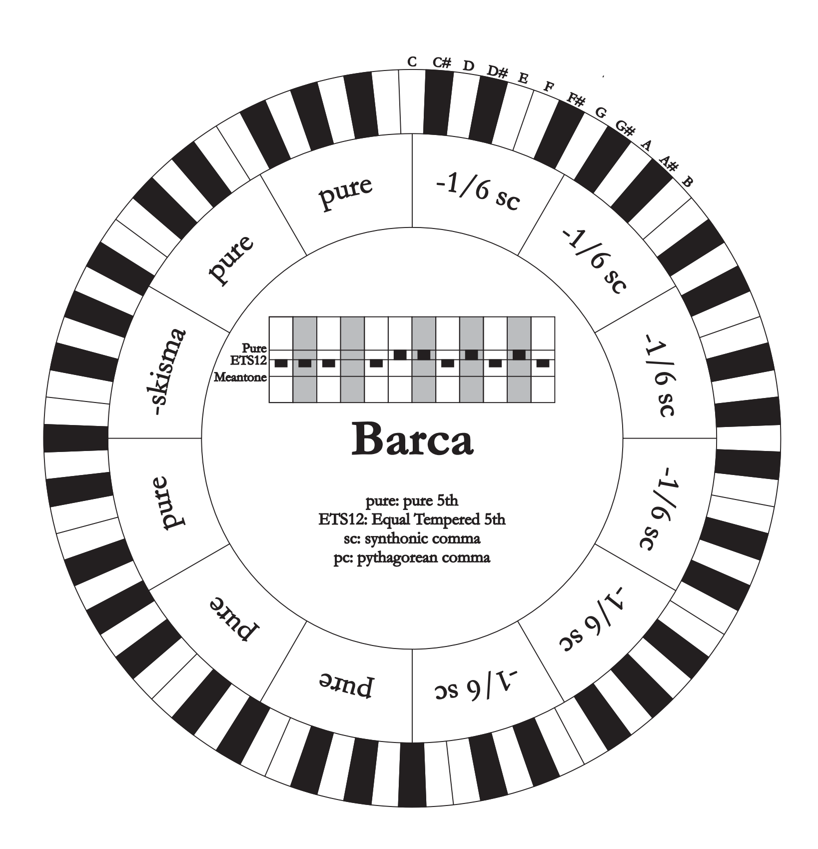
SAUVER 1 - SAUVER 2

Le tempérament de Sauver 1 se base sur onze quintes réduites d'1/5 du comma syntonique. Le loup se trouve sur G#. Dans le tempérament Sauver 2, la quinte sur F# est pure. Les huit tierces majeures pures du mésotonique sont ici légèrement plus grandes tandis que le loup est moins prononcé. Les tonalités consonantes sont cependant particulièrement « chaudes » et agréables.



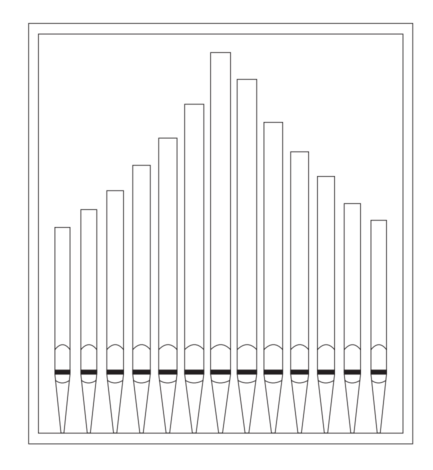
BARCA

Le tempérament de Barca se base sur six quintes consécutives (depuis C) réduite d'1/6 de comma syntonique et sur une quinte (sur Eb) réduite de la valeur du schisma. Il est caractérisé par l'absence totale de tierces majeures pythagoricienne. Les tonalités ayant de nombreuses altérations sont donc jouables.

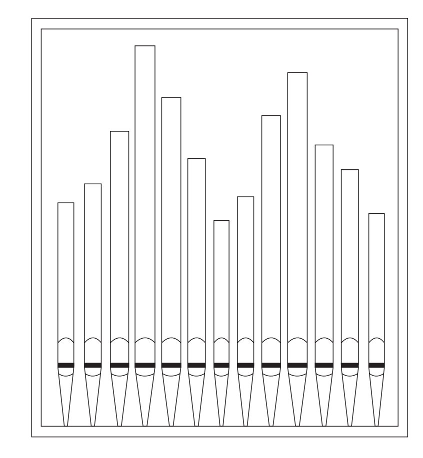


14.3 LES SOMMIERS DES ORGUES LITURGIQUES

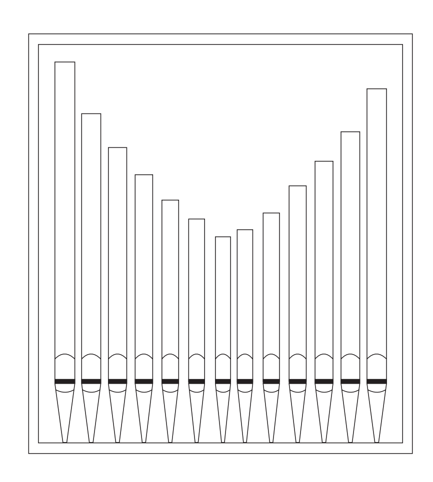
Le sommier est un caisson qui assure la distribution de l'air provenant d'un soufflet (actionné à la main ou par un moteur électrique) qui maintient la pression de l'air et en garantit une distribution uniforme aux tuyaux. Normalement, chaque clavier a son propre sommier sur lequel sont insérés les tuyaux. Il existe cependant différents types de sommiers ; certains ne contiennent qu'un registre, d'autres ont un (ou plusieurs) réservoirs à soufflet avec les dérivations de tous les registres pour chaque note. Une brève description des sommiers simulés par votre orgue est présentée ci-dessous.



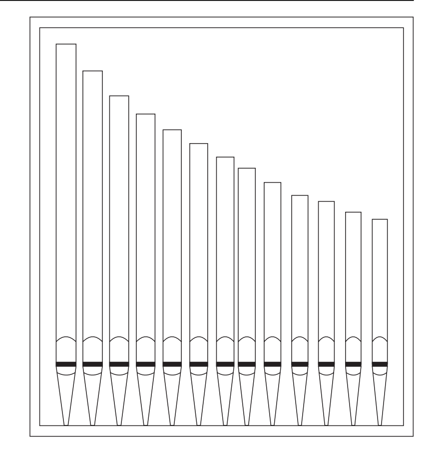
Chevron simple
Dans cette configuration, les tuyaux les plus hauts et les plus larges sont placés au centre ; les notes les plus graves de la voix sont donc diffusées vers le centre. A mesure que la tonalité augmente, les tuyaux qui sont joués sont répartis graduellement vers l'extérieur de manière alternée (DO à droite, par exemple, DO# à gauche).



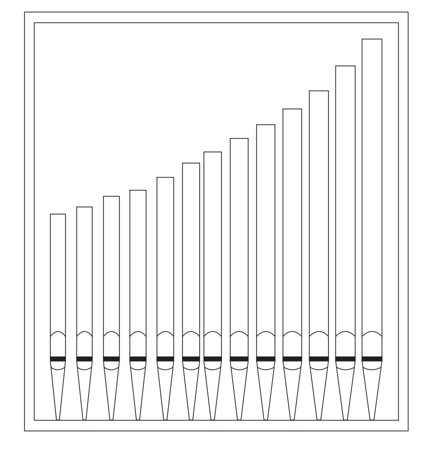
Chevron double
Dans cette configuration, les tuyaux les plus hauts et les plus larges se trouvent dans une position intermédiaire entre le centre et l'extérieur, de manière alternée. A mesure que la tonalité augmente, les tuyaux qui sont joués sont répartis graduellement vers l'extérieur et vers l'intérieur de manière alternée (DO à droite, par exemple, DO# à gauche).



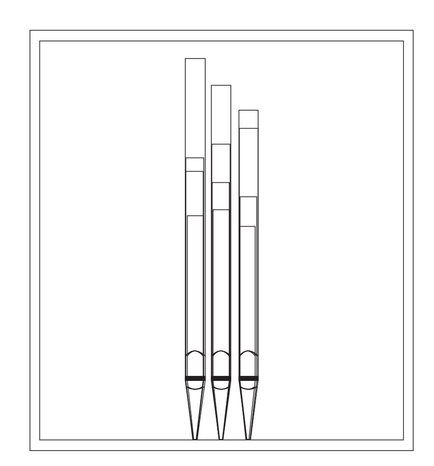
Aile double
Contrairement à la configuration précédente, les tuyaux les plus hauts et les plus larges se trouvent ici à l'extérieur ; les notes les plus graves de la voix sont donc diffusées, également de manière alternée, de l'extérieur vers l'intérieur.



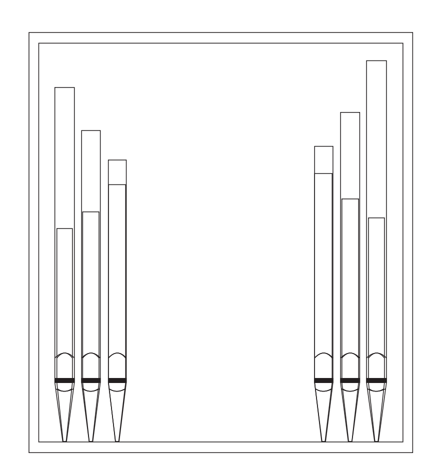
Aile simple (en partant de la gauche)
Comme le montre le dessin, les tuyaux les plus hauts et les plus larges se trouvent sur la gauche ; les notes les plus graves de la voix sont donc émises à gauche. Plus la tonalité monte, plus la diffusion du son se déplace vers la droite.



Aile simple (en partant de la droite)
Cette configuration est la configuration inverse de la précédente ; les notes les plus graves de la voix sont donc émises à droite. Plus la tonalité monte, plus la diffusion du son se déplace vers la gauche.



Mono
Les tuyaux sont tous rassemblés au centre du sommier ; la diffusion du son ne change donc pas de position en fonction de la tonalité.



Alterné
Les tuyaux sont disposés alternativement dans deux emplacements (DO dans un emplacement, DO# dans un autre)

14.4 QU'EST-CE QUE LE MIDI?

Mit einer MIDI-Schnittstelle (MIDI steht für Musical Instrument Digital Interface, also digitale Schnittstelle für Musikinstrumente) können Musikinstrumente anderer Marken und Arten untereinander über dieses spezifische Protokoll von Codes kommunizieren. Dadurch kann man MIDI-Instrumentensysteme erstellen, die vielseitiger sind und eine bessere Kontrolle bieten als einzelne Instrumente. Damit diese Kommunikation möglich ist, sind alle MIDI-Instrumente mit zwei oder drei fünfpoligen DIN-Verbindern ausgestattet, die die folgende Bezeichnung tragen:

- **MIDI IN:** Über diese Buchse empfängt die Maschine die von anderen Einheiten gesendeten MIDI-Daten.
- **MIDI OUT:** Über diese Buchse sendet die Maschine die von ihr erzeugten MIDI-Daten an andere Einheiten.
- **MIDI THRU:** Diese Buchse gibt es nicht auf allen Instrumenten und sie dient zum seriellen Anschluss mehrerer Einheiten, denn sie sendet die MIDI-Daten so, wie sie vom jeweiligen Port MIDI IN empfangen werden, weiter.

Die mit einer MIDI-Schnittstelle ausgestatteten Instrumente übertragen über den Verbinder MIDI OUT MIDI-Meldungen, die zum Beispiel angeben, welche Note gespielt wurde und mit welcher Dynamik sie gespielt wurde. Ist dieser Verbinder an die MIDI IN eines anderen MIDI-Instrumentes angeschlossen, dann antwortet dieses wie ein Expander genau auf die auf dem sendenden Instrument gespielten Noten.
Dieselbe Art der Informationsübertragung wird für die Aufnahme von MIDI-Sequenzen benutzt. Ein Computer oder ein Sequenzer können zum Aufnehmen der vom sendenden Instrument erzeugten MIDI-Daten eingesetzt werden. Wenn diese aufgezeichneten Daten wieder an das Instrument gesendet werden, führt dieses automatisch die "Aufnahme" aus.
Die MIDI kann eine Vielzahl von digitalen Daten über ein einzelnes Kabel und damit einen einzigen Verbinder übertragen: dies ist dank der MIDI-Kanäle möglich. Es gibt 16 MIDI-Kanäle und analog zu dem, was bei der drahtlosen Telephonie passiert, bei der zwei Stationen nur miteinander kommunizieren können, wenn sie auf dieselbe Frequenz (oder denselben Kanal) eingestellt sind, können zwei miteinander verbundene MIDI-Instrumente nur miteinander kommunizieren, wenn der Kanal des sendenden Instruments mit dem Kanal des Empfängerinstruments zusammenfällt.
Die MIDI-Meldungen sind in Kanal- und Systemmeldungen unterteilt. Hier eine kurze Erklärung dieser Meldungen:

KANALMELDUNGEN

NOTE ON
Diese Meldung wird gesendet, wenn man eine Note auf der Tastatur drückt. Jede Note On-Mitteilung enthält die Informationen:
Note On: wenn eine Taste gedrückt wurde;
Note Number: die Taste und damit die entsprechende Note, die gespielt wurde;
Velocity: Dynamik der Note (mit wie viel Kraft die Taste gedrückt wurde).
Die Notenmeldungen werden als Zahl von 0 bis 127 ausgedrückt, wobei das mittlere C die Zahl 60 ist.

NOTE OFF
Diese Meldung wird beim Auslassen einer vorher gedruckten Taste der Tastatur gesendet.
Bei Erhalt dieser Meldung wird der Klang der Note dieser Taste deaktiviert. Jede Note On-Meldung enthält die Informationen:
Note Off: eine Taste wurde ausgelassen;
Note Number: welche Taste ausgelassen wurde;
Velocity: Dynamik (mit wie viel Kraft sie ausgelassen wurde).

NB:
Die Note On-Meldung mit Velocity=0 wird einer Note Off-Meldung gleichgesetzt.

PROGRAM CHANGE

Diese Meldung wird für die Wahl der Programme oder der Klänge auf dem empfangenden Instrument benutzt.

Darüber hinaus gibt es einen spezifischen Standard, der General MIDI genannt wird und beschreibt, welcher Klang für jeden empfangenen Program Change aufgerufen werden muss. Diese Zuordnung wird in der Regel beschrieben anhand einer Tabelle im Gebrauchshandbuch des Instrumentes, für das dieser Standard gilt.

Diese Mitteilung enthält die Informationen:

Program Change: Stimmen- oder Programmwechsel;

Program Change Number: die Nummer des zu aktivierenden Programms oder Klanges;

CONTROL CHANGE

Es handelt sich um (oft den Potentiometern oder den Pedalen zugeordneten) Kontrollmeldungen, die benutzt werden, um der "Darbietung" mehr Ausdruckskraft zu verleihen und das Definieren (und eventuell die Echtzeit-Kontrolle) der Parameter der Klangfarben ermöglichen, so zum Beispiel die Lautstärke (CC Nr. 7) oder die Position der Fußschweller (CC Nr.11) usw.

Diese Meldung enthält die Informationen:

Control Change: eine Kontrolle wurde geregelt

Controller Number: welche Kontrolle geregelt wurde

Controller Position: die Position der Kontrolle

SYSTEMMELDUNGEN

SYSTEM EXCLUSIVE

Es handelt sich um Meldungen, die nur von einem Instrument des Herstellers des sendenden Instruments (in manchen Fällen nur von einem analogen Modell) interpretiert werden können und hauptsächlich die Klangerzeugungsparameter und die Programmierungsparameter des Instruments betreffen. Die Unico benutzt diese Meldungen, um alle internen Parameter zu kontrollieren und zum Ein-/Ausschalten der Stimmen.

REAL TIME

Diese Meldungen werden für die Echtzeit-Kontrolle bestimmter Module oder Funktionen eines angeschlossenen Instruments benutzt. Zu diesen Meldungen gehören die Befehle Start, Stop, Pause/Continue, Clock.

START: der Sequenzer hat damit begonnen, eine MIDI-Sequenz aufzunehmen oder wiederzugeben

STOP: der Sequenzer wurde angehalten

PAUSE / CONTINUE: der Sequenzer wurde in den Pausenstatus versetzt

CLOCK: die Geschwindigkeit des Sequenzer

ANM.:

Die oben beschriebenen Meldungen werden von der Unico nicht gesendet/empfangen. Die Beschreibung hat reinen Informationscharakter.

Zu den Echtzeit-Meldungen gehören auch der Active Sensing-Code, der gesendet wird, um den Dialog zwischen zwei MIDI-Instrumenten aufrecht zu erhalten. Wenn das empfangende Instrument innerhalb von ca. 300 mSek keine MIDI-Daten oder den Active Sensing-Code nicht mehr empfängt, betrachtet es den MIDI-Anschluss als deaktiviert und schaltet eventuell noch aktivierte Noten ab. Es wird daran erinnert, dass die Übertragung und der Empfang dieser Meldung ein Optional ist und daher nicht von allen Instrumenten verwaltet werden kann.

14.5 DETAILED MIDI IMPLEMENTATION

CHANNEL MESSAGES

NOTE:

- Using default settings, channel messages are sent on the following MIDI channels:

  Ch.1: Recit notes or controls
  Ch.2: Grand Orgue notes or controls
  Ch.3: Positif notes or controls
  Ch.4: Pedale notes or controls

- Ch.16 is a reserved channel (system)

Note On

Message which is generated when a key is pressed.

```
Data format: 9nH kkH vvH

n=channel number     :00H - 0EH (1 - 15)
kk=note number       :1EH - 65H (30 - 101)
vv=note on velocity  :01H - 7FH (1 - 127)
                     :00H (0) Note Off
```

Note Off

Message which is generated when a key is released.

```
Data format: 8nH kkH vvH
             9nH kkH 00H

n=channel number     :00H-0EH (1 - 15)
kk=note number       :1EH - 65H (30 - 101)
vv=note off velocity :00H - 7FH (0 - 127)
                     ignored
```

- This message can be also received as Note On with velocity=0.

Control Change

Messages to control volumes, expressions and other system controls.

- **Bank Select MSB (CC 0)**

Controller transmitted in combination of Program Change and Bank Select LSB in order to select a specific bank of sound.

```
Data format: BnH 00H vvH

n=channel number   :00H – 0EH (1 – 15)
vv=bank MSB number :00H – 7FH (0 – 127)
```

- **Volume (CC 7)**

Message which controls the sections volume.

```
Data format: BnH 07H vvH

n=channel number     :00H - 0EH (1 - 15)
vv=volume value      :00H - 7FH (0 - 127)
```

- **Expression (CC 11)**

Message which controls the sections expression.

```
Data format: BnH 0BH vvH

n=channel number     :00H - 0EH (1 - 15)
vv=expression value  :00H - 7FH (0 - 127)
```

- **Bank Select LSB (CC 32)**

Controller transmitted in combination of Program Change and Bank Select MSB in order to select a specific bank of sound.

```
Data format: BnH 20H vvH

n=channel number     :00H - 0EH (1 - 15)
vv=bank LSB number   :00H - 7FH (0 - 127)
```

- **Sustain (CC 64)**

Message which controls the Sustain / Damper effect.

```
Data format: BnH 40H vvH

n=channel number     :00H - 0EH (1 - 15)
vv=switch            :00H (0) off
                     (received as 00H-39H)
                     :7FH (127) on
                     (received as 40H-7FH)
```

- **All sounds off (CC 120)**

Terminates all voices currently on for the specific channel.

```
Data format: BnH 78H 00H

n=channel number     :00H - 0EH (1 - 15)
```

- **All notes off (CC 123)**

Terminates all notes currently on for the specific channel.

```
Data format: BnH 7BH 00H

n=channel number     :00H - 0EH (1 - 15)
```

Program Change

Messages for selecting sounds, timbres or programs.

```
Data format: CnH mmH

n=channel number            :00H – 0EH (1 – 15)
mm=Program Change number    :00H – 7FH (0–127)
```

SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

- **Register on/off**

```
Data format: F0H 31H snH xxH yyH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
sH  : switch
      0H=voice off
      4H=voice on
nH  : channel number (00H - 0EH)
xxH : voice id - first byte
yyH : voice id - second byte
F7H : EOX
```

- First and second id bytes depend by the voice in the first Organ Style. These bytes don't change selecting an alternative voice.

- **Tremulant Speed**

Parameter: Speed
Video page: Set-up / Tremulant

```
Data format: F0H 31H 2sH 5AH vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2sH : channel number (s=0H - EH)
5AH : tremulant speed
vvH : speed value (04H - 20H)
F7H : EOX
```

- This message is transmitted when a Tremulant is switched on.

- **Tremulant Depth**

Parameter: Depth
Video page: Set-up / Tremulant

```
Data format: F0H 31H 2sH 5CH vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2sH : channel number (s=0H - EH)
5CH : tremulant depth
vvH : depth value (04H - 20H)
F7H : EOX
```

- This message is transmitted when Tremulant is switched on.
- When switched off, the tremulant depth value is trasmitted as 00H

- **Base key**

Parameter: Base key
Video page: Tuning

```
Data format: F0H 31H 2FH 2FH vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
32H : Base key
vvH : Base key value (00H - 0BH)
F7H : EOX
```

- **Temperament**

Parameter: Temperament
Video page: Tuning

```
Data format: F0H 31H 2FH 31H vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
31H : temperament
vvH : temperament type
      00H=Equal
      10H=Kirnberger II
      11H=Werckmeister III
      12H=Pythagorean
      13H=Meantone 3#
      14H=Vallotti
      15H=Chaumont
      16H=Kellner 1975
      17H=Kirnberger III
      18H=Werckmeister IV
      19H=Werckmeister V
      1AH=Silbermann
      1BH=Meantone 3b
      1CH=Meantone Pure Minor 3rd
      1DH=Zarlino
      1EH=Sauveur 1
      1FH=Sauveur 2
      20H=Barca
F7H : EOX
```

- **Ensemble**

Parameter: Ensemble
Video page: Tuning

```
Data format: F0H 31H 2FH 32H vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
32H : ensamble
vvH : ensamble value (00H - 08H)
F7H : EOX
```

- **Pitch**

Parameter: Pitch (A)
Video page: Tuning

```
Data format: F0H 31H 2FH 67H 00H 0nH 0nH 0nH
F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
67H : fine tuning
0nH 0nH 0nH: nibblezed data of tuning value
           02H 00H 0CH=-50 cents (A=427,47Hz)
           04H 00H 00H=0 cents (A=440 Hz)
           05H 0FH 04H=+50 cents (A=452,89Hz)
F7H : EOX
```

- **Reed Cancel**

```
Data format: F0H 31H 2FH 6AH vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
6AH : reed cancel
```

```
vvH : switch
      00H=on
      10H=off
F7H : EOX
```

- **Mixture Cancel**

```
Data format: F0H 31H 2FH 6BH vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
6BH : mixture cancel
vvH : switch
      00H=on
      10H=off
F7H : EOX
```

- **Cancel**

```
Data format: F0H 31H 2FH 6CH 00H F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
6CH : cancel
00H : execute cancel
F7H : EOX
```

- **Couplers (3 manuals)**

```
Data format: F0H 31H 2FH 70H vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
70H : coupler
vvH : type and switch
      00H=III/P - REC/PED on
      10H=III/P - REC/PED off
      01H=II/P - GO/PED on
      11H=II/P - GO/PED off
      02H=I/P - POS/PED on
      12H=I/P - POS/PED off
      03H=III/II - REC/GO on
      13H=III/II - REC/GO off
      04H=I/II - POS/GO on
      14H=I/II - POS/GO off
      05H=III/I - REC/POS on
      15H=III/I - REC/POS off
F7H : EOX
```

- This message is received only.

- **Couplers (2 manuals)**

```
Data format: F0H 31H 2FH 70H vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
70H : coupler
vvH : type and switch
      00H=II/P - REC/PED on
      10H=II/P - REC/PED off
      01H=I/P - POS/PED on
      11H=I/P - POS/PED off
      03H=II/I - REC/GO on
      13H=II/I - REC/GO off
F7H : EOX
```

- This message is received only.

- **Orchestra volume**

Parameter: Orch.
Video page: Volumes

```
Data format: F0H 31H 2FH 72H vvH F7H

F0H : Exclusive status
31H : Viscount ID
2FH : system control
72H : orchestra volume
vvH : orchestra volume value (00H – 7FH)
F7H : EOX
```

SYSTEM REAL TIME MESSAGES

```
FEH: Active Sensing
```

FEH is transmitted every 300 msec. whenever is no other MIDI data being transmitted.

MIDI IMPLEMENTATION CHART

Viscount Unico
Classic Organ

Version: 1.0
Date: 08/07/2010

FUNCTION…		TRANSMITTED	RECEIVED	REMARKS
BASIC	Default	1÷15	1÷15	
CHANNEL	Changed	1÷15	1÷15	
MODE	Default	Mode 3	Mode 3	
	Messages	********	********	
	Altered	********	********	
NOTE		30÷101	30÷101	
NUMBER	True Voice	36÷96	30÷101	
VELOCITY	Note ON	O	O	
	Note OFF	X	X	
AFTER	Key's	X	X	
TOUCH	Ch's	X	X	
PITCH BENDER		X	X	
CONTROL		O	O	Bank Select MSB
CHANGE	7	O	O	Volume
	11	O	O	Expression
	32	O	O	Bank Select LSB
	64	O	O	Sustain
	120	O	O	All sound off
	123	O	O	All Notes Off
PROGRAM		O	X	
CHANGE	True#			
SYSTEM EXCLUSIVE		O	O	
SYSTEM	Song Pos	X	X	
COMMON	Song Sel	X	X	
	Tune	X	X	
SYSTEM	Clock	X	X	
REAL TIME	Commands	X	X	
AUX	Local On-Off	X	X	
MESSAGES	All notes off	O	O	
	Active Sense	O	O	
	Reset	X	X	
NOTES:				

Mode 1: Omni On, Poly　Mode 2: Omni On, Mono　O=YES
Mode 3: Omni Off, Poly　Mode 4: Omni Off, Mono　X=NO



Oisposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)

Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à mpêcher de potentielles consequences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquèes par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Ce produit respecte les conditions de EMCD 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC.

ATTENTION

Ce produit contient une batterie de lithium.
Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée.
Remplacez seulement avec la même chose ou le type équivalent.
Les batteries ne seront pas exposées à la chaleur excessive telle que le soleil, le feu.
La batterie doit être remplacée par du personnel qualifié seulement.



Viscount International S.p.A.
Via Belvedere Fogliense 154 – 47836 Mondaino (RN), ITALY
Tel: *+39-0541-981700* ***Fax:*** *+39-0541-981052*
Website: *www.viscount.it* **-** *www.physisorgans.com*

Distribuito in Italia da
TITAN MUSIC S.A.
Strada Genghe di Atto, 80
47892 Acquaviva - Repubblica di San Marino
Tel. 0549-999164
fax 0549-999490